

Resultado de ley N° 18.337 que condona intereses y multas por tributos atrasados

# IMPUESTOS: 409.000 DEUDORES FAVORECIDOS

(Pág. 7)



**UEVA POLICLINICA.** — La Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, inauguró las ampliaciones de la Policlínica Cema Los Domínicos, que atenderá gratuitamente a miles de socias de centros de madres de la Región Metropolitana y sus familias. A su llegada, la esposa del Jefe de Estado recibió el cariño y la adhesión de la ciudadanía. (Infs. Pág. 5).

## Cobreloa, campeón en Arica: derrotó a Colo Colo 3 x 1

Mientras que el local doblegó a Bolognesi, adjudicándose el tercer lugar

(Pág. 29)

**\$25**

REGIONES  
I, II, XI y XII

**\$ 35**

# LA NACION

Santiago de Chile - Jueves 6 de Septiembre de 1984 - N° 21.998 - Año LXVIII - 2ª Edición

**Suplemento Mundo Deportes**

### MINISTRO JARPA

Acciones judiciales en contra de quienes llamaron a la protesta, que, como es habitual, resultó en vandalismo y muerte, inició el Gobierno, según información entregada por el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa. Lo más lamentable —señaló el Ministro— es que hay que anotar la muerte de cuatro personas, entre ellas la del sacerdote Jarland. En relación a este último reiteró que es interés del Gobierno aclarar este desgraciado suceso lo antes posible.

Secretario de Estado visitó a Monseñor Fresno y le entregó las condolencias oficiales del Gobierno por el deceso del religioso.

Página 5

### INCIDENTES Y VIOLENCIA

Aumentó número de muertos. Decenas de heridos a bala. Cuantiosos daños a la propiedad pública y privada y vandalismo en las poblaciones. Puntos más álgidos fueron los sectores sur y sur-oriente. Apagones en regiones y en distintas comunas de la capital.

(Inf. Págs. 8 y 9)

### CARABINEROS

Secretario General de Carabineros, coronel Walter López Strange, aclaró versiones sobre trágico deceso de sacerdote francés.

(Pág. 4)

### PARTIDOS POLITICOS

La Junta de Gobierno resolverá hoy sobre este proyecto de Ley Orgánica. Conocerá segundo informe de la Comisión Conjunta al respecto.

Página 4.

### EN ESTA EDICION

## nuestro campo

- Despega producción avícola
- Engorda de ganado bovino:  
una empresa rentable
- Buenas perspectivas  
tiene mercado porcino

## IPC agosto 0,3%: bajan desempleo e inflación

Ocupación a nivel nacional registra un claro mejoramiento, según cifras del INE

(Pág. 7)



# Digasele al Gobierno



## Crisis de Definiciones

Señor Director:

En nuestro altivo país tratan de prender, y hasta cierto punto lo han conseguido, dos ideas que se esfuerzan por ser consideradas ilícitas o repulsivas, por lo menos, infecciosas e inconfesables. Son:

1. — Que no se puede estar cerca de este Gobierno; ni aceptar nada que él propicie o haya sido de origen suyo.

2. — Que no se debe declarar distancias, críticas o decisiones algunas en contra del comunismo: más precisamente: ante él hay que esconder la cabeza.

Hay, indudablemente, muchos otros procesos o conductas vinculadas y diversas; mas, refiero a estos dos por ser los que, en estos momentos, reflejan mayores expresiones de nuestras desinteligencias, venturas o desventuras democráticas. Procede, en primer término, una convicción, que bien pensada, es de muchos: los esplendores jactanciosos y elusivos a cualquier pronunciamiento comprometedor o definido, dan la impresión: de situarse en las ramas; en el "creo que sí, pero me parece que no"; no contender ni pelearse con dioses ni demonios; dejar la puerta abierta a cualquier intromisión política, o de los seguidores, por irrespetables o peligrosos que sean los concursos. En cuestión de leer entrevistas de prensa y declaraciones — desde Inzunza a otros respetabilísimos — ante muy capacitados y prestigiosos periodistas, para ver confirmados estos asertos.

¿Es que este Gobierno, al cual cabe reconocerle innegables fortunas y aciertos libertarios, patrióticos y sanas intenciones para darnos paz, seguridad, soberanía y otras fundamentales virtudes; el más decidido y capacitado contendor y represor de extremistas y delincuentes; con su primerísimo e inflexible conductor y solidario poderío que lo sustenta; junto a la gran mayoría ciudadana que lo reconoce y aplaude; con sus valiosos humanos apoyos en obras públicas, progresistas, de bien social, etc... puede así, tan ingratamente, ser olvidado, desconocido y repulsivo bajo los incentivos de inquisidores sustentadores negativos y pífidos, a la vez, por quienes anteriormente, con gran capacidad y entereza, lo acompañaron en el enfrentamiento liberatorio y recuperativo?

Los candorosos sabihondos e ilusos ¿No ven acaso, los perfeccionados poderíos, rebotes y concursos que incentivan a: demolidores, ambiciosos, imprudentes, destructivos, fracasados y delincuentes, cerrados a toda forma co-  
operadora, leal, piadosa y constructiva?

Esta visión siniestra, irresponsable y afanosa de peores ilimitadas audacias y bellaquerías, traducida en cotidianas asonadas, revoluciones, violentismos y terroríficas delincuencias, infiltra dificultades y riesgos para descubrirlos, procesarlos y sancionarlos merecidamente; a ello, se unen los favores que les dispensan instituciones y personas de inobjetable respetabilidad: pero indolentes e incompatibles ante los limitados o modernos principios jurídicos o consensos sociales. Esta incapacidad de definiciones o conciertos defensores posibilita la invasión de hordas bellacas, organizadas a niveles internacionales y próximos: mientras los referidos aguerridos agresores y los melindrosos redentores o defensores se entregan a diálogos y trajines en los cuales sólo vencerán los audaces y definidos, sin dejar una pisa-

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES

da de suelo a los sabihondos dialoguistas que, ayer como hoy, serán subyugados a peores tropelías y servilismos.

Mirón

## Corporación Cultural

Señor Director:

Los chilenos somos críticos y, generalmente, en la Sección Cartas al Director aparecen ataques o comentarios negativos sobre diversos temas.

En esta oportunidad, me he permitido dirigir a usted estas líneas a objeto de destacar un hecho que me ha parecido altamente positivo, por cuanto revela preocupación, consideración y toma de conciencia de lo importante que es la comunicación.

Como profesional tengo experiencia en Relaciones Públicas y es por ello que deseo felicitar sinceramente a la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Santiago. Ocurre que siendo abonado de la Temporada Lírica del presente año, hubo un cambio de fecha en la programación de Tosca en su versión internacional.

Por una parte, se tuvo la deferencia de publicar avisos en prensa; enseguida, enviaron carta a mi domicilio y, lo que encuentro extraordinario, llamaron por teléfono a casa para anunciármelo.

Con ello, se nota una gran preocupación por el usuario, la concepción del servicio se optimiza al máximo y, finalmente, se le da un toque personal especial. En suma, algunos de los ingredientes que llevan a considerar a las Relaciones Públicas tan importantes y básicas en el desenvolvimiento de las Relaciones Humanas.

Reitero mis felicitaciones.

JEM

C.I. 4498277-3

## Supuestos "Gremialistas"

Señor Director:

Ultimamente la opinión pública ha podido constatar que un número apreciable de personeros, pertenecientes a distintas organizaciones gremiales y de otros tipos, se han arrogado facultades propias de los tribunales, al dictaminar de motu proprio la culpabilidad o inocencia de diversas personas cuyas conductas son motivo de investigación aún por parte de la Justicia.

En los últimos días se ha hecho notar especialmente que reconocidos dirigentes supuestamente "gremiales", pero de activa oposición política al actual Gobierno, han testimoniado su apoyo y "declarado la inocencia" de un dirigente que se encuentra recluido en la cárcel.

Es muy lamentable que un caso absolutamente privado y que en ningún caso constituye una excepción (muy por el contrario, es bastante común) sea utilizado por la directiva gremial con fines que atentan contra el bien común y, lamentablemente además, se preste para manejos de tipo políticos, pretendiendo con este procedimiento influir en las decisiones posteriores por parte del Tribunal competente.

O.L.Z.  
3839379-0

La Marina de Guerra argentina ha cobrado a la democracia el precio de su intervención para derrocar a Perón. Compró un portaviones y bombardeó la isla chilena de Snipe.

El pecado original de la América española, o ibérica, es la separación. Hemos mal crecido, no solamente separados, sino rivales. Estas rivalidades nos han separado cada vez más y harán difíciles los intentos de tener buenos gobiernos, a causa principalmente de la sangría del armamentismo. El hecho de que Brasil y Argentina hayan adquirido portaviones viejos en Inglaterra es una insensatez por dondequiera se mire. En esta era de los inventos llamados nucleares, o atómicos, nuestras repúblicas debieran declararse neutrales como Suiza. El Vanguard, barco de guerra británico, lanzado en 1944, y terminado en 1946, con un costo de 9 millones de libras esterlinas, será vendido como fierro viejo, "a menos que lo compre alguna república sudamericana". Es una nave de 44.500 toneladas, y tiene un costo de 3.000 libras esterlinas diarias, cuando está en funciones.

Argentina ha comprado el Warrior, portaviones británico, lanzado al agua en 1944, en el mismo año que fue lanzado el Vanguard. Los marinos argentinos se verán obligados a contratar expertos británicos para el manejo de dicho portaviones. Se trata de algo bastante complicado. Fuera de los ingenieros, los electricistas y mecánicos, es preciso contar con aviones y aviadores especiales.

Las personas entendidas, nuestros marinos, que visitaron el portaviones Ranger, en su reciente paso por Valparaíso, quedaron impresionados. Un Ranger es un pueblo de guerra, una fortaleza, un mundo de invenciones en su mayor parte ajenas a nuestro desarrollo industrial y a nuestra capacidad económica. Decía el director de este diario que la potencia eléctrica de dicho portaviones sería suficiente para cubrir las necesidades de toda la región de Santiago.

A propósito de la oferta de venta de nuestro acorazado Latorre, leí lo siguiente: "La enorme cantidad de metales nobles, como cobre y bronce, con maquinarias de alto valor, los kilómetros y kilómetros de cañerías, podrían servir para construir redes de desagüe de todo un pueblo. Esto, sin contar el acero de la más alta calidad, las maquinarias, los centenares de kilómetros de alambres eléctricos y tuberías de gran variedad".

Valga lo dicho como exordio del asunto. Se trata de la repetición del asalto a una isla chilena en el Canal de Beagle. Se trata de la antigua lucha por un canal "de

valor estratégico". ¿Es posible que valores estratégicos patagónicos, tiempos de submarinos, platillos voladores? A esta altura parece bufo, de opereta. La Argentina, victoriosa en la batalla de Snipe, sin serias vallas civiles, recta del poderío peronista, su cuenta. Sarmiento, Alberdi, tan bien sepultados. La victoria a la capacidad negativa de la imperialismo argentino.

Suponiendo que la atómica de Perón sea un bluff, sí, pero justo y exacto ¿dónde estarán las horas? Todos sabemos que la revolución argentina despoja muchas cosas, excepto de la tal, o abstracto, esto es, el descontento, o un deseo de poder, de exhibir su prepotencia, doblando, produciendo un prodigio, de admiración.

Vecino imponente, poderoso, pudiera ser nuestro Lo fue, con San Martín. Ahora un peligro, y crece. ¡Cuánto disparate he oído to del ataque de los argentinos Snipe!

— ¡Si viviera Gómez Carré!

— ¿Se batiría usted por Snipe?

— Nadie sabe, dónde está ni en Buenos Aires. Es tierra con nombre inglés. Snipe Agachadiza.

— Gómez Carré daría un dir al destróyer argentino.

— Sería la guerra.

— ¿Y qué?

— Estos argentinos belicosos resarcirse de su derrota en Snipe quitando goleando... el faro de Snipe.

— Argentina está enferma el Martín Fierro. Ha olvidado la nobleza del gaucho, su miseria, las molestias, los peligros de su vida. El dolor. Martín Fierro viril poema americano, se ve última esperanza de una patria por el sufrimiento, la lucha eterna contra la injusticia hoy con industrias extranjeras dando millones; es como un de obreros, de pueblo. Solamente común para el desmoronamiento solemne para hacer nuestras líneas limítrofes tancia histórica concluyente.

JOAQUÍN EDUARDO DE LA NACIÓN 12 AGOSTO

CON ESTO Y EL MOTOR  
DE LA EMPRESA PRIVADA  
SALDREMOS ADELANTE.  
VERDEJO...





## Continuar Avanzando

**H**emos podido comprobar definitivamente el ningún respaldo que tienen en la ciudadanía las cúpulas políticas que dirigen la oposición al Gobierno. Durante meses planificaron lo que ellos llaman "jornadas de movilización social" y llegado el momento de efectuar esta "movilización masiva", apenas han conseguido el respaldo de los agitadores de siempre, de unos cuantos estudiantes anárquicos y de su escuálida militancia partidaria, donde confluyen desde miristas y comunistas a pseudos demócratas ansiosos de figurar en alguna foto periodística.

El saldo de esta "movilización", supuestamente pacífica, está a la vista, y no es diferente a la de anteriores jornadas de odio y violencia organizadas por éstos mismos sectores: destrucción de la propiedad pública y privada, desórdenes en la vía pública provocados por pequeños grupos que actúan concertadamente, y la lamentable y dolorosa pérdida de vidas humanas.

Para los instigadores de estos hechos, para el grupúsculo de autores intelectuales, el resultado ha sido un éxito. Para el país ha sido un hecho lamentable, pero que permite apreciar una vez más el grado de audacia y cinismo con que actúan los aventureros de la política que dirigen las cúpulas partidistas de oposición al Gobierno.

En esta jornada de agitación no ha participado el pueblo, no han participado los hombres y mujeres de trabajo, mucho menos los jóvenes y los escolares. Tal vez muchos se hayan visto impedidos de llegar a cumplir sus obligaciones, pero no ha sido por "plegarse" a estos actos vandálicos, sino porque esos mismos vándalos y agitadores que buscan su apoyo, les impiden, con su violencia irracional, desarrollar su actividad normal.

El Gobierno ha actuado con la moderación y la energía que las circunstancias han requerido. Ha mantenido el orden y la tranquilidad públicas. Ha cumplido con su deber, y lo seguirá haciendo. En esta misión deben colaborar todos y cada uno de quienes quieren vivir en un país de libertad y democracia, especialmente aquellos que tienen una investidura espiritual que los coloca en un nivel especial. Causa extrañeza que algunas personas que están llamando especialmente a una posición de mesura, se dejen arrastrar por la pasión y el resentimiento.

La serenidad es fundamental para seguir avanzando. El Gobierno la mantiene, y está comprobado que la oposición política nunca la ha tenido, pues está demasiado agitada por su fanatismo, su borrachera demagógica y su ambición de poder.

Frente a los agitadores violentistas que persiguen provocar el caos, el gobierno deberá responder con todos los medios que la ley le entrega. Frente a los excesos de cualquier sector o "personalidad" que se crea investida de un fuero especial para insultar a la autoridad o para violar la ley, se deberá responder de igual forma.

El respeto a la vigencia del Estado de Derecho obliga a todos por igual. En Chile no hay grupos o personas que estén excusados de cumplir la ley.

Después de una nueva jornada de violencia, el fracaso de los enemigos del régimen es aún más evidente y la fortaleza del Gobierno aún más clara.

Es preciso seguir avanzando. Debemos seguir construyendo.

## Torpes Errores

actitud pertinaz asumida por algunos dirigentes de movimientos políticos democráticos, al insistir en plantear exigencias irreales para el actual gobierno, ha sido la razón determinante para explicar su creciente distanciamiento con la ciudadanía.

Es éste, sin embargo, el principal error de la acción desarrollada por estos personeros. En efecto, la estrategia por ellos asumida está atentando, incluso, contra el logro de objetivos fundamentales, no tan sólo a los movimientos a los que pertenecen, sino que para ellos como un todo. Ello, por cuanto voluntaria o involuntariamente, han insistido en presentar una imagen que no nada los diferencia de los postulados o intereses de los grupos marxistas, especialmente del comunismo.

El resultado final es, como en otras ocasiones de esta historia reciente, que estas personas y sus agrupaciones han terminado haciéndole el juego a quienes sólo pretenden la instalación de un régimen totalitario que, en definitiva, esclaviza a los miembros de la sociedad.

El triste y negativo resultado no es una exageración. Comprobación principal y más evidente ante la opinión pública, lo constituye las secuelas de violencia, desorden y muerte que siempre han surgido detrás de hipotéticas jornadas de protesta pacífica. Nadie podría siquiera discutir que éste es, sistemáticamente, el cuadro político y social que busca crear el comunismo, pues en caso contrario, hipotetizando de las contradicciones del sistema social.

La paradoja está en que estos líderes de las corrientes políticas democráticas, conciben la actuación de los grupos marxistas como una colaboración al esfuerzo que el país y todo el país hacen para retornar a la plena democracia.

Los hechos reales con que esta torpe situación se

enfrenta son básicamente dos: el primero de todos lo constituye la aprobación prestada por dos tercios de los ciudadanos a la Constitución Política de 1980, que en sí misma constituye un plan global de normalización institucional; en segundo término, se tiene un gobierno originado en la decisión de las Fuerzas Armadas y de Orden, el cual se justifica, principalmente, por ser la única posibilidad seria de conducir al país hacia esa normalización institucional.

El otro aspecto que resalta los profundos errores de los movimientos políticos opositores, dice relación con la confusión que demuestran al aplicar, en términos prácticos, conceptos tales como democracia y libertad. Esto tampoco es algo nuevo en el panorama político nacional. Para ellos, la democracia pareciera ser un fin en sí mismo, antes que un medio apto para, bajo determinadas circunstancias, lograr el desarrollo y superación de la sociedad. Y ocurre que esos fines no siempre podrán ser logrados por la sola existencia de la democracia, como lo experimentó Chile entre 1970 y 1973.

Igualmente, pareciera que la aplicación del concepto de libertad tuviese que significar aceptar la actuación pública y hasta el acceso al poder de quienes no creen en ella. La experiencia de nuestro país indica que algunos de nuestros demócratas reaccionan frente a lo anterior, sólo cuando el nivel de conculcación de las libertades individuales alcanza niveles irreversibles.

La debida consideración de los aspectos antes mencionados, debiera servir para comprender por qué la incompleta maduración de lo ocurrido a finales del anterior orden político, impide que la sensatez y el real interés por seguir avanzando hacia la normalidad institucional, sean las características de los principales conductores de la oposición al actual gobierno.

## Teología de la Liberación

**U**na vez más el Vaticano se ha visto en la obligación de pronunciarse ante el marxismo. Hoy lo ha hecho ante una teología cuyos fundamentos marxistas hacen que sea una amenaza para el catolicismo.

Por siglos, la Iglesia ha debido soportar un prolongado y terrible ataque. Una verdadera guerra que ha sido declarada contra la autoridad divina de la Iglesia, la que ha llegado a poner en peligro universal a la sociedad humana y, en especial, a la autoridad política. Con el advenimiento de la ideología marxista esta conflagración de autoridad ha alcanzado su



máxima expresión y su mayor peligrosidad.

Las pasiones desordenadas de una parte de la ciudadanía, rehúsan hoy más que nunca todo vínculo de autoridad. El marxismo disfrazado de teología de la liberación o inserto en el seno de la "Iglesia popular", o desnudo en toda su criminal perversidad, amenaza a la sociedad. Esta se encuentra en permanente peligro. Amenazada por un mal, que en un reducido sector de la ciudadanía ha vestido los hábitos y usufructa de la credibilidad substancial de los sacerdotes.

El marxismo, que en un principio se manifestó tal cual era en toda su criminal perversidad, hoy recurre a diversos engaños. Al advertir que en su manifestación original, no hacía sino alejar de sí a los pueblos, cambió de táctica. Hoy procura atraerse a las muchedumbres con diversos y distintos embustes. Ocultando sus verdaderos intentos bajo el rótulo de ideas que son en sí mismas buenas y atractivas.

Hoy, el marxismo tras sus innumerables disfraces propende a la implantación final de los derechos humanos, en un clima de excesos, y que el sentido del hombre, su responsabilidad para con Dios y con la sociedad, desaparezca. Detrás de una falsa "opción preferencial para los pobres" persigue traicionar la causa de éstos en beneficio de la "lucha de clases", metodología al servicio de la implantación del totalitarismo comunista.

Viendo el deseo de paz que tienen todos los hombres por mandato divino, el marxismo aparenta ser el más celoso defensor y propagandista de la paz mundial. Pero, al mismo tiempo, por una parte, conduce a los pueblos a la lucha civil para suprimir las clases sociales. Por otra parte, sintiendo que su paz interna, aquella que es capaz de darse a sí mismo y a las naciones que subyuga, carece de garantías sólidas, recurre a un armamentismo ilimitado que es la negación de su propio discurso: la paz entre los hombres.

Con diversos nombres que carecen de todo significado marxista, funda asociaciones y publica periódicos cuya única finalidad es hacer posible la penetración de sus ideas en medios sociales que de otro modo no les serían fácilmente accesibles. Procura infiltrarse insensiblemente en las mismas asociaciones abiertamente católicas o religiosas.

Los marxistas, sin renunciar en nada a sus principios, invitan a los católicos a colaborar amistosamente con ellos en el campo del humanismo y de la caridad, proponiendo a veces con estos fines, proyectos completamente conformes al espíritu cristiano y a la doctrina de la Iglesia.

Acentúan su hipocresía hasta el punto de hacer creer que el marxismo en los países de mayor civilización y de fe más profunda adoptará una forma más suave, concediendo a todos los ciudadanos la libertad de cultos y la libertad de conciencias. Hay incluso ciertos ilusos, que piensan que el marxismo está dispuesto a abandonar su programa de lucha abierta contra Dios, a abandonar su ateísmo asencial.

J. A. BASAURI

## Turismo Nacional

**U**no de los aspectos que caracterizarán en el futuro a la época actual, será la vigorización del turismo. En él se manifiesta, como en pocos, los adelantos de sectores que dicen relación con el mejoramiento de la calidad de vida, que es aspiración de todos los pueblos de la tierra.

Chile no está al margen de esta preocupación mundial, pues posee recursos turísticos naturales, culturales y humanos que permiten a la persona alcanzar los beneficios — materiales y espirituales — que brinda la actividad turística, constituyéndose en una poderosa palanca de reactivación. De acuerdo a esos factores, es que el Servicio Nacional de Turismo ha orientado su acción, para lo cual ha incorporado al objetivo inicial de captar flujos externos una preocupación especial tendiente a incentivar el turismo interno. Este se ha dirigido a los principales centros urbanos, fomentando una mayor movilidad diaria, de fin de semana y vacacional, diversificando la oferta de atractivos y creando una imagen para cada región.

Por otra parte, la labor del Servicio Nacional de Turismo ha sido orientada a traspasar al sector privado mayores e importantes responsabilidades en el desarrollo de la actividad turística.

Dentro de este esquema, un significativo repunte, en relación a anteriores temporadas, alcanzó en los primeros meses de este año esta actividad en el país, situándola como una de las con mejores perspectivas económicas. Es así como — según dio a conocer la directora de SERNATUR, Margarita Ducci — el turismo receptivo creció en un 47,1 por ciento con respecto a la temporada anterior y también el ingreso de divisas se incrementó en un 44,5 por ciento. Lo que permite aseverar que los niveles alcanzados al inicio de este año, muestran una perspectiva favorable.

Referente a los objetivos delineados para el sector turismo en el programa de gobierno, se indicó que éstos apuntan a aprovechar plenamente el potencial turístico nacional, logrando una asignación eficiente de los recursos naturales y culturales, a la vez que reforzar la imagen turística de Chile en el exterior, logrando mayor participación en los mercados.



## Jarpa presentó condolencias del Gobierno al Arzobispado

Ministro del Interior dio el pésame por muerte del sacerdote André Jarlan a Monseñor Juan Francisco Fresno

El Arzobispo de Santiago, monseñor Juan Francisco Fresno, recibió ayer las condolencias oficiales de parte del Gobierno por el deceso del sacerdote de nacionalidad francesa André Jarlan, las que le fueron presentadas por el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa.

Al término del encuentro que tuvo lugar en la residencia del prelado, el titular del interior manifestó que las relaciones Iglesia-Estado son "óptimas". Paralelamente, monseñor Fresno por medio de un comunicado, formuló un llamado a la ciudadanía a fin de que "haya consenso y unión en estos momentos de violencia que vive el país".

"Vine a entregar las condolencias del Gobierno y más personales por el fallecimiento tan lamentable del padre Jarlan", dijo el jefe del gabinete, Sergio Onofre Jarpa.

Añadió que monseñor Fresno "acoge siempre bien a toda la gente y puedo decir que tenemos un grado de amistad, de cordialidad y de común aprecio recíproco, de

manera que fue una reunión muy agradable y muy cordial, a pesar del tema que tratamos fue muy doloroso".

Señaló el Ministro que no se había tratado la situación de Radio Chilena y añadió que la prolongación del toque de queda iniciado ayer, dependía del jefe de la Zona en Estado de Emergencia.

Respecto a otros dos muertos en la ciudad de Copiapó, declaró el jefe del gabinete que "me informaron que hubo un incidente y que dispararon desde un cerro que está cerca de la Universidad, y sin confirmar, puedo decirles que hay dos personas muertas que aún no han sido identificadas".

Jarpa calificó enseguida la situación del país como normal, enfatizando que "dentro de este clima ha sido bastante bien manejado por las autoridades de todas las regiones".

Finalmente, calificó las relaciones Gobierno-Iglesia Católica como normales.

Autoridades de la policía uniformada

## Descalifican versiones sobre muerte de religioso

Secretario General de Carabineros, coronel Walter López Strange, entregó comunicado refutando declaraciones de sacerdote Pierre Dubois

Un comunicado oficial, para esclarecer algunas versiones sobre el trágico fallecimiento del sacerdote francés, André Jarlan Purcel, de 43 años, hecho ocurrido la tarde del martes en la población La Victoria, entregó anoche la policía uniformada a través del secretario general del organismo, coronel Walter López Strange.

La nota señala textualmente:

"Ante noticias difundidas por medios de comunicación social, relativas al fallecimiento del sacerdote francés André Jarlan (Q.E.P.D.), la Dirección General de Carabineros declara:

1. — Presentar sus más sentidas condolencias a Su Excelencia Reverendísima Monseñor Juan Francisco Fresno Larraín, Arzobispo de Santiago, por el lamentable accidente que costara la vida al sacerdote indicado, en el día de ayer (el martes) en la población La Victoria.

2. — Mientras la justicia no esclarezca la forma y circunstancias en que se produjo este lamentable suceso, se rechazan terminantemente las informaciones atribuidas al religioso francés Pierre Dubois.

3. — Las informaciones que están en poder de Carabineros y que han sido entregadas al tribunal correspondiente que investiga la muerte, desvirtúan absolutamente las versiones que han publicado los medios de comunicación social.

4. — Carabineros de Chile lamenta la situación producida y aportará todo lo que esté a su alcance para cooperar a la justicia chilena para el esclarecimiento de este hecho, y

5. — Carabineros se reserva el derecho de iniciar las acciones legales que resulten procedentes al tenor de los juicios emitidos presuntamente por el padre Dubois".



Coronel, Walter López Strange, secretario general de Carabineros, da lectura al comunicado emitido por la institución para esclarecer algunos aspectos sobre la muerte del sacerdote francés André Jarlan.

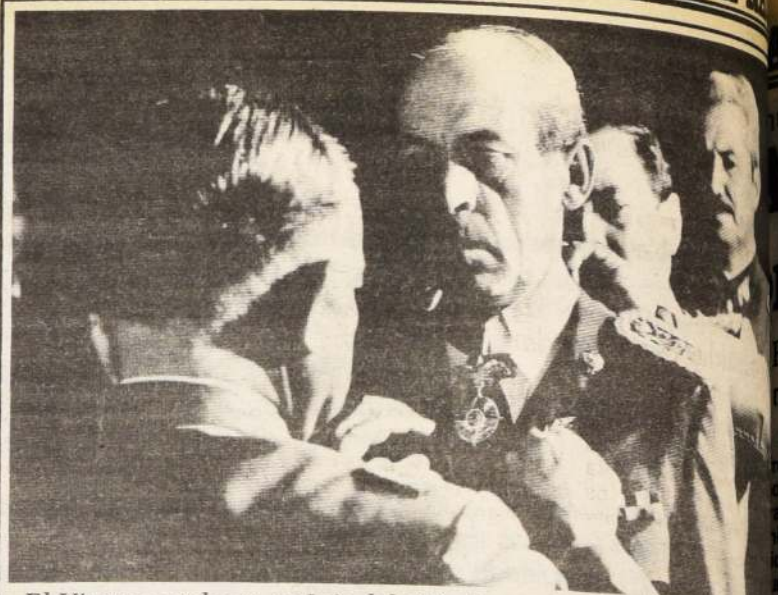
De exiliados

## Entregarán lista a líneas aéreas

El Gobierno hará llegar una nómina con los nombres de todos aquellos exiliados que tienen prohibición de ingresar al país. Así lo dio a conocer ayer el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, respondiendo a una consulta acerca de la situación de seis ciudadanos del pasado régimen que en dos oportunidades han intentado desem-

barcar en el aeropuerto internacional de esta capital.

El Ministro del Interior manifestó que la entrega de esta nómina pondrá en conocimiento de las líneas aéreas la lista precisa de los ciudadanos que tienen prohibición de reingresar al país y de paso impedirá que dichas empresas sean sorprendidas cuando extiendan los pasajes.



El Vicecomandante en Jefe del Ejército, teniente general Julio Camerón, con la "Gran Estrella al Mérito Militar" al agregado militar en la Embajada de Ecuador en Chile, general de brigada Luis Homero Pastor, con motivo del término de su misión en nuestro país, tras una manencia. La ceremonia se realizó al mediodía de ayer en el Club Militar.

## Junta resolverá sobre ley de partidos políticos

Comisión Conjunta, abocada al estudio de la materia, presentará un segundo informe, que contiene alternativas de relación a los puntos en los cuales aún no ha habido acuerdo: número de firmas y partidos regionales

La Junta de Gobierno resolverá hoy sobre el proyecto de Ley Orgánica Constitucional de Partidos Políticos que establece normas respecto a la organización y funcionamiento de éstos, durante la sesión ordinaria que va a efectuarse a las 16.30 horas en el edificio Diego Portales.

En la oportunidad, la Comisión Conjunta, presidida por la Cuarta Legislativa, abocada al estudio de la materia, someterá a consideración de la Junta de Gobierno un segundo informe complementario al proyecto. Dicho documento, que consta de 85 artículos permanentes y seis disposiciones transitorias, propone tres alternativas respecto a la cantidad de afiliados necesarios para constituir un partido, que corresponden al 0,5 por ciento (35 mil firmas), 1 por ciento (75 mil firmas) y 2 por ciento (150 mil firmas) del electorado, puesto que no ha habido acuerdo entre las comisiones legislativas sobre el punto.

Lo mismo ocurre con las disposiciones relativas a los partidos regionales. El informe mantiene la posición anterior, es decir, propone dos posibilidades, dado que algunas comisiones rechazan la existencia de estas entidades y propician, en cambio, una mayor participación de las organizaciones regionales al interior de los partidos de carácter nacional, en tanto que sólo una está a favor de la formación de colectividades a nivel regional.

Sobre estos dos puntos deberá decidir la

Junta de Gobierno, pues en la mayoría de los demás ya se llegó a un acuerdo.

### ORGANIZACION INTERNA

El proyecto de ley que se propone otorga mayor flexibilidad a los partidos políticos para organizarlos, estableciendo en la ley los requisitos mínimos y dejando a la Junta de Gobierno de cada partido, la reglamentación de los detalles, para garantizar así la democracia interna.

Asimismo, propone la creación de un organismo de carácter transitorio, el Conservador del Registro de Partidos, que funcionará en reemplazo del Tribunal Calificador de Elecciones, para que no se celebren elecciones parciales.

### PROPIEDAD INTELECTUAL

La Junta de Gobierno también aprobará el proyecto de ley que introduce modificaciones a la Ley sobre Propiedad Intelectual, introduciendo modificaciones y tipificando nuevos delitos que defienden los derechos de autor, las creaciones artísticas de cualquier naturaleza.

Finalmente, la Junta resolverá sobre el proyecto que modifica el D.L. 1799, sobre beneficio de forestación, en la Región de Aysén y la Provincia de la Región de los Lagos.

## Celebrarán convenios para peritajes legales

Listo se encuentra el informe final sobre el proyecto de ley que faculta al Servicio Médico Legal para celebrar convenios con los Servicios de Salud, dependientes de dicho ministerio, a fin de que estos últimos realicen los peritajes e informes médico legales que requieran los Tribunales de Justicia.

La información fue proporcionada por fuentes fidedignas que señalaron que sólo faltaría la firma del presidente de la Segunda Comisión Legislativa —donde quedó radicado el texto—, General Fernando Matthei, para que el proyecto pueda ser presentado en tabla para una próxima sesión legislativa de la Junta de Gobierno.

A petición del Ministerio de Salud, en el informe se propone agregar un nuevo inciso tercero, al artículo segundo del proyecto,

que dispone que los Servicios de Salud pueden celebrar convenios con el Servicio Médico Legal para que éstos presten servicios médicos legales fuera de las horas que ellos tienen asignadas. Dichos servicios se realizarán a las mismas prestaciones pecuniarias que a las mismas prestaciones pecuniarias que a los convenios que celebran con los servicios.

Esta innovación se adoptó, según se informó, con el objeto de que se realicen en todo momento y para cualquier caso, un buen servicio médico legal.

El mensaje del ejecutivo ingresó al sistema legislativo en octubre de 1983, pasado quedando radicado en la Comisión, con calificación de "favorable", pero posteriormente fueron extendidos.



Ministro del Interior

# Acciones judiciales contra organizadores de "protesta"

En las próximas horas se darán a conocer nombres de quienes deberán asumir responsabilidades ante la Justicia

Ministro del Interior, Sergio Jarpa, anunció ayer que el Gobierno demandará acciones judiciales a los organizadores de la protesta armada por algunos sectores de la población. La determinación gubernativa fue dada a conocer en rueda de prensa ofrecida por el Secretario de Estado en cuyo transcurso realizó un resumen de los sucesos registrados el día anterior.

Los efectos de esta protesta "pacífica" que llamaron algunos dirigentes de grupos políticos, dijo el Ministro del Interior, deja un balance muy lamentable "porque si bien no tuvieron en su empeño de provocar la violencia o la movilización de la opinión pública para sus fines, si es cierto agravaron provocar graves perjuicios a las actividades normales del país y a la población".

El Ministro Jarpa, lo que es lamentable hasta este momento no hay que anotar la muerte de personas, entre ellas un sacerdote, Andrés Jarland. Otra persona murió electrocutada por un cable de tensión que fue cortado con una herramienta que fue llevada por un sacerdote a los Servicios de Salud ayer martes en la mañana, informó el Secretario de Estado.

## SACERDOTE

Respecto a la muerte del sacerdote Andrés Jarland, el Ministro del Interior, reiteró que dicho Ministerio solicitó la designación de un juez en visita para que se aboque a la investigación del caso y "espero que pueda designarlo hoy". El Juez quien corresponde al sector judicial, informó el Ministro Jarpa— se le entregó ayer (martes) y la policía inició las investigaciones del caso. El mismo hizo Carabineros en lo que corresponde. Junto con lamentar los hechos "puedo decirles que hasta el momento se ha establecido que este sacerdote fue muerto en su habitación al cual entraron dos balas a la cabeza. Estas balas fueron disparadas por el Juez y según el informe que tengo, no corresponden a las usadas por la policía o Carabineros. De manera que ese es un antecedente muy importante".

En torno a esta misma materia, el Ministro Jarpa precisó que de acuerdo a los peritajes iniciales, las balas que se dispararon al sacerdote francés corresponden al calibre 9 mm. y tienen un peso de 8 gramos. Aclaró que Carabineros utiliza balas con casquete de plomo.

## NEGATIVA

El Ministro Jarpa que la muerte del sacerdote francés para el Gobierno de Chile representa una "situación que además de ser negativa, obliga a poner todos nuestros esfuerzos para definir acerca de a quién corresponde esta muerte; segundo, que van a hacer la explotación política del caso y, tercero, que organizaciones que provocaron estos disparos que mataron al sacerdote. Todo esto lo vamos a investigar con la máxima acuciosidad y transparencia. Estamos ciertos que los tribunales estarán en igual predicamento y desde luego, los organismos de seguridad, harán estos mismos esfuerzos para llegar al fondo en este caso".

sostener que la muerte del sacerdote Andrés Jarland no le sirve para nada al país ni al Gobierno, pero sí le sirve a los grupos extremistas que están provocando el terror y a quienes distorsionan la imagen de nuestro Gobierno, dentro y fuera del país.

## FALSAS

En otro orden de materias, el Ministro del Interior dijo que sobre lo ocurrido ayer se publicaron lamentablemente noticias falsas como la toma de la Rectoría de la Academia Pedagógica que no existió y en la misma forma se empezaron a divulgar llamados a acciones ilegales o exagerar y presentar los acontecimientos en forma distorsionada.

Puntualizó el Ministro que esta situación movió al Gobierno a pedir a dos radios suspender la transmisión de noticias y que se dedicaran a transmitir música y avisos. Cuando se le consultó acerca del tiempo en que dichas emisoras mantendrían esa situación, el Ministro Jarpa respondió: "Depende de la Secretaría General de Gobierno. Yo creo que no será por mucho tiempo".

## CAMPAÑA

Se le preguntó al Ministro sobre su parecer en torno a una campaña de amedrentamiento previo a la llamada protesta "pacífica". Dijo el Ministro que "naturalmente como no tienen respal-

Se le preguntó si se tiene el nombre de alguna persona que será juzgada. La respuesta del Ministro fue: "Ya los vamos a decir".

## QUERRELLA

Una querrela criminal contra quienes resulten responsables de la muerte del sacerdote Andrés Jarland Pourcel, acaecida en su domicilio de la población "La Victoria" en la tarde del martes pasado, presentó al Arzobispo de Santiago, monseñor Francisco Fresno Larraín, en la Corte de Apelaciones "Pedro Aguirre Cerda".

El libelo fue presentado a las 13.30 horas de ayer por el abogado de la Vicaría de la Solidaridad, Alejandro González, y solicita la realización de diversas diligencias.

El proceso es llevado en la actualidad por el Juez del Tercer Juzgado del Crimen de San Miguel, Edmundo Pottstock Padilla, quien se constituyó en el lugar del hecho y ordenó las primeras indagaciones.

Por disposición expresa del Código Orgánico de Tribunales, el proceso deberá ser sustanciado por un ministro de la Corte de Apelaciones, cuando la denuncia o querrela la presenta un Arzobispo.

## PLENO DE CORTE "P.A.C."

Tanto la querrela presentada por



El titular de Interior, Sergio Onofre Jarpa, informó en conferencia de prensa que se iniciarán las acciones legales contra los organizadores de la protesta que, como es habitual, terminó en vandalismo y muerte.

do de la opinión pública, estos actos buscan a través del temor lograr los efectos negativos para la vida normal del país y para demostrar que son capaces de manejar alguna situación a través de la agresión y el terror. Pero es esa la responsabilidad del Gobierno y espero que la opinión pública comprenda que cuando se toman medidas para reprimir estos hechos, se hace para tratar de proteger la seguridad e intereses de todos. Es un problema de seguridad nacional, de la población, de cualquier color político que sea.

## MEDIDAS

Al consultársele en torno a las medidas que adoptará el Gobierno frente a las denominadas protestas el Secretario de Estado precisó: "Se tomarán todas las medidas y se tratará de responsabilizar frente a la ley a los organizadores de la protesta porque se les ha advertido que ya esto no puede seguir ocurriendo. Ahora vamos a tomar las medidas y los vamos a responsabilizar, reitero, por todo lo ocurrido", enfatizó el Ministro Jarpa.

Monseñor Fresno, como la petición de un ministro en visita para el deceso de Rodolfo Hernán Barrales Rivera, producido en extrañas circunstancias en la mañana del martes pasado en el interior de la población "La Victoria", serán conocidas en la mañana de hoy por un pleno extraordinario de la Corte de Apelaciones "Pedro Aguirre Cerda" que deberá resolver al respecto.

## MINISTRO EN VISITA

En un pleno extraordinario efectuado en las primeras horas de la tarde de ayer, la Corte Suprema accedió a una solicitud del Ministerio del Interior y designó al ministro de la Corte de Apelaciones "Pedro Aguirre Cerda", Hernán Correa de la Cerda, para que se constituya en visita extraordinaria en el Tercer Juzgado del Crimen de San Miguel, y sustancie el proceso por la muerte del sacerdote francés Andrés Jarland Pourcel.

El magistrado se constituirá en la mañana de hoy en el Tribunal para iniciar el sumario de rigor.



## PINOCHET CON ALMIRANTE DE EE.UU.

Con el Presidente de la República, Capitán General, Augusto Pinochet, se entrevistó ayer el jefe de Operaciones Navales de Estados Unidos, almirante James D. Watkins. En la entrevista fue acompañado por el Comandante en Jefe de la Armada Nacional e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino. El almirante Watkins observará las fases finales de la Operación Unitas que en esta oportunidad está celebrando el vigésimo quinto aniversario de su desarrollo conjunto con Armadas del hemisferio. Previamente el alto jefe Naval norteamericano había presentado sus saludos al Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal Prado, con quien dialogó sobre diversos temas castrenses. También saludó oficialmente al Almirante Merino, entrevista a la que además concurrió el Jefe del Estado Mayor de la institución, vicealmirante Germán Guesalaga y otros altos oficiales de esta rama de la Fuerzas Armadas de Chile. Anoche el Comandante en Jefe de la Armada Nacional, Almirante José Toribio Merino Castro, condecoró con la "Gran Estrella al Mérito Militar" al jefe de Operaciones Navales de Los Estados Unidos, almirante James Watkins. La ceremonia se realizó en la residencia del integrante de la Junta de Gobierno, a la que asistieron la esposa del Almirante Merino, Margarita Riofrio de Merino y la cónyuge del alto oficial norteamericano, Sheila Watkins.

## Aumentan la cobertura médica para necesitados

A las socias de centros de madres de toda la Región Metropolitana, así como a particulares, atenderá el policlínico de CEMA-Chile Los Dominicos, recientemente ampliado para posibilitar el aumento de la cobertura asistencial que él mismo brindaba.

La puesta en marcha de las nuevas instalaciones fue presidida por la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, quien recibió antecedentes detallados acerca de la implementación del recinto y de la asistencia médica que éste otorga.

El centro médico está ubicado frente a la Iglesia Los Dominicos, en Apoquindo 9075, y atenderá a las socias de centros de madres en forma absolutamente gratuita, entregándoles incluso los remedios que se les receten. Esta asistencia también favorecerá a sus familias. Por otra parte, se brindará atención a particulares, quienes deberán cancelar un costo mínimo.

Este policlínico beneficiará directamente a más de cinco mil familias de los alrededores, siendo remodelado en una superficie de 145 mt<sup>2</sup> y construido en una superficie nueva de 138 mt<sup>2</sup>, que contempla salas de pediatría, ginecología y medicina general, entre otras.

La obra tuvo un costo de tres millones de pesos y forma parte de las instalaciones sociales que la comuna de Las Condes entregará a la comunidad para celebrar el undécimo aniversario de la Liberación Nacional.

En la ocasión, el alcalde Carlos Correa indicó que este centro asistencial es una prueba más de la extraordinaria labor social que ha realizado durante los últimos años el Gobierno, con la vital ayuda del voluntariado.

"Estamos seguros, añadió, que este conglomerado de mujeres de servicio público son un modelo para muchas otras naciones".

Indicó, asimismo, que existe permanente preocupación de las autoridades por lograr la igualdad de oportunidades para todos los chilenos, por lo cual la Municipalidad de Las Condes ha destinado el 75 por ciento de los recursos de inversión a programas y proyectos que benefician a los que menos tienen.



De Conchalí

## 99 familias cuentan con luz y calles pavimentadas

Las 99 familias de la Villa Lo Aránguiz N° 2 de Conchalí, ex campamento que hoy se edifica mediante el sistema de la autoconstrucción, recibieron ayer de parte de las autoridades la entrega de sus calles pavimentadas y los pasajes empedrados, como última etapa antes de que se les otorguen los títulos de dominio definitivos de sus sitios.

La inauguración de estas obras tuvo lugar en la calle Rosende de esa población y contó con la asistencia del Alcalde Fernando Álvarez Gálvez; el fiscal de la municipalidad, Manuel Domingo Correa y el director de Obras, Jorge Parraguez, entre otros funcionarios de la comuna.

Durante la mañana, los vecinos efectuaron actividades recreativas y competencias deportivas, concursos infantiles, selección de las mejores viviendas para asignarles árboles de regalo y presentaciones artísticas a cargo de los profesores de Conchalí.

### GRANDES LOGROS

Cuando el campamento se instaló en el lugar, hace 11 años, los pobladores no tenían agua, luz ni alcantarillado. Sólo contaban con pozos negros y estaban colgados a los postes del alumbrado eléctrico y sacaban agua desde los grifos para sus necesidades.

Hoy esas 99 familias —gracias al trabajo de diversas entidades como el SERVIU, la municipalidad, la empresa privada y los propios vecinos— cuentan con los servicios básicos para un mejor pasar del núcleo familiar. La pavimentación de las calles y pasajes con un sistema económico, que pronto será apli-

cado en otras poblaciones de esa comuna, es también un nuevo logro que evitará las inundaciones de las viviendas en el próximo invierno y ayudará en la belleza del sector.

Manuel Domingo Correa, fiscal de la municipalidad, señaló que otro aspecto bien importante en el crecimiento de esta villa lo constituye el hecho de que cada vecino levantó su caseta sanitaria a su gusto, apoyado por el municipio. Dijo que se les había aportado ladrillos, arena y cemento, además de personal si lo necesitaban para la edificación.

Esta idea de colaborar con los materiales y dejar en libre acción para construir a los propios pobladores también se aplicó en la "Ampliación Conchalí" y en la "Villa Valdivieso" de esa comuna.

Por su parte, la empresa privada colabora también en estas tareas sociales con el Plan Intensivo de Mano de Obra, PIMO, en el cual obreros contratados laboran en faenas de construcción de calles y ornamentaciones públicas.

Jorge Henríquez Henríquez, dirigente vecinal de la Villa Lo Aránguiz 2, señaló que las familias que habitan allí son personas con gran espíritu de sacrificio. "Muchos de nosotros trabajamos en el POJH o en el PEM e igual nos restringimos para poder tener lo propio. "Agregó que ahora con la entrega de los títulos de dominio de los sitios, se podrá optar al subsidio habitacional para que aquellos pobladores que tienen bajos ingresos, tengan la ayuda del gobierno para construir casas sólidas y abandonar para siempre las viejas y lluviosas mediaguas.

En la U. de Chile

## 3 facultades suspenden sus clases

Tres facultades de la Universidad de Chile suspendieron sus actividades desde hoy, hasta el 12 del presente mes, según informó

anoche Relaciones Públicas de dicha casa de estudios superiores.

Las facultades son las siguientes: Derecho, Medici-

na Norte y Ciencias Básicas, en el Área de Licenciatura.

Extraoficialmente, se indicó que la Escuela de Ingeniería también permanecerá cerrada hasta el día 12. Hoy no habrá clases en esta facultad.

**OSCAR ACADEMIA**

CORTE VARON \$ 70  
CORTE DAMA \$ 100  
TINTURAS \$ 400  
VISOS \$ 500  
BASES \$ 400

**CURSOS**  
PELUQUERIA ASESORADOS  
POR ESTILISTAS PLAY BOY  
AHUMADA 312 (Local 28 Subterráneo)

**GRANDES ALMACENES PICHARA SOMOS FABRICANTES**

PICHARA OFRECE

De nuestra propia fabricación casimir poliéster, sulzer todos los colores metro 140 de ancho \$ 268 Mts. + I.V.A.  
Palm beach polyester sulzer todos los colores 140 ancho \$ 199 Mts. + I.V.A.  
Velour todos los colores \$ 185 Mts. + I.V.A. (1.40 ancho).  
Visillo variedad de dibujo \$ 89 Mts. + I.V.A.  
Jersey puño, liso gamuza toalla franela cardada pique \$ 765 el kilo + I.V.A.

BANDERA 661 - 648 - SANTIAGO  
ROSAS 1074 - 1088  
FONOS 713109 - 67618 - 68208  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR



UNIFORMES ESCOLARES  
PROFESIONALES  
INDUSTRIALES  
MONTGOMERY  
PARKAS

**matira**

FCA. DE CONFECCIONES Y UNIFORMES

ROSAS 1163 FONDOS 715301 - 6984081  
FCA. CATEDRAL 1909 FONDOS 6988438 - 713358

**FABRICA DE JUGUETES**

**Goody** LTDA

PROVEEDOR OFICIAL  
DEL COMITE NACIONAL  
DE JARDINES INFANTILES  
Y NAVIDAD

**Precios especiales a:**

MUNICIPALIDADES, COMITES DE NAVIDAD, JUNTAS DE VECINOS E INSTITUCIONES.

AMPLIO SURTIDO DE JUGUETES NACIONALES E IMPORTADOS.

**SANTA ISABEL N° 357**  
(entre Lira y Portugal) Fono 2222325  
Casilla 5121 Correo 3 Stgo.



Altas inversiones en vialidad inició el Ministerio de Obras Públicas

## Más de 16 mil empleos generará Obras Públicas

El Ministerio de Obras Públicas llamó a propuesta para iniciar las obras de mantenimiento mayor de 180 kilómetros de la Carretera Panamericana Norte y de 48 kilómetros del camino Vallenar-Huasco, las que proporcionarán trabajo a 4.140 hombres/mes.

Las nuevas obras forman parte del programa de Rehabilitación y Conservación Vial, que es financiado con fondos sectoriales y préstamos del BIRF (Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento) y significan un total de 227,36 kiló-

metros de caminos, correspondientes a cuatro tramos de la Panamericana Vallenar y Punta Teatinos y la ruta Huasco.

En cuanto a la segunda ruta, la repavimentación asfáltica de 16 metros, consultando al mismo tiempo obras de saneamiento, ensanche. Según lo establecido, los trabajos versión ascenderá a 948 millones de pesos, deberán realizarse ocupando 1.140 hombres/mes como mínimo.

## Monseñor Fresno hizo llamado a deponer odios

Un fervoroso llamado a que se depongan odios y empecinamientos y se busque una salida al enfrentamiento, formuló ayer el Arzobispo de Santiago, monseñor Juan Francisco Fresno, en declaración pública.

Su texto es el siguiente:

"Al iniciarse el mes de la patria, en vísperas de una nueva protesta, hice un llamado a que se actuara con tranquilidad y mesura para que no se repitiera el penoso resultado de muertos y heridos, especialmente en las poblaciones más humildes, de protestas anteriores.

No imaginaba entonces que una de las víctimas de ahora, sería uno de los muchos sacerdotes extranjeros que con generosidad misionera han venido a ayudar a sus hermanos más necesitados de Chile.

Junto con expresar mi categórico rechazo a este acto de violencia que avergüenza a nuestra patria, quiero pedirles a quienes

comparten con su pastor el dolor indignación por tan reprochable —especialmente a los pobladores de Victoria—, que los transformen en un llamado para que de una parte, y antes de que sea demasiado tarde, se depongan odios y empecinamientos busque con generosidad y patriotismo una salida al peligroso enfrentamiento estamos viviendo.

Roguemos por todos los que en esta triste jornada y, en especial, por el sangre del padre André Jarlan, que fue derramado en vano.

El sacerdote muerto tenía abierto la Biblia en el salmo 128. Destacando nuestras palabras que él leía en el momento de su sacrificio: "desde el fondo del corazón clamo a ti, Señor; escucha Señor mi voz; atiendan tus oídos mi grito suplicante."

## Asociación de la Prensa organiza tres comisiones

Para abordar en mejor forma los nuevos problemas que enfrenta el periodismo chileno, la Asociación Nacional de la Prensa

ha organizado tres comisiones de trabajo, que ya iniciaron su labor. La primera de ellas es la de Libertad de Expresión, en la que par-

ticipan directores de medios de comunicación y representantes de quienes mantienen permanente vigilancia sobre el comportamiento de los periodistas en el ejercicio de su profesión.

Las otras dos comisiones especializadas son la de Derechos Humanos y la de Defensa de la Prensa, que tendrán a cargo el análisis de los casos que afectan a los periodistas en esos sectores y las acciones para su defensa. El programa de desarrollo profesional podrán incorporarse a los medios que se deseen participar.

**INTECYS** UNICO INSTITUTO PROFESIONAL DEDICADO EXCLUSIVAMENTE AL AREA DE LA INFORMATICA

**CARRERAS PROFESIONALES**

- TECNOLOGIA EN COMPUTACION
- TECNOLOGIA EN SISTEMAS DE INF. ADM.
- ANALISIS DE SISTEMAS FINANCIERO CONTABLE
- ANALISIS DE SISTEMAS DE PRODUCCION Y MARKETING.

INICIO SEGUNDO SEMESTRE MIERCOLES 13 SEPTIEMBRE/84  
ENTIDAD EXAMINADORA USACH.  
DIRECCION: PEREZ VALENZUELA 1650 F: 2251449-PROVIDENCIA



## IPC de agosto: 0,3%

Una variación de 0,3 por ciento experimentó el Índice Precios al Consumidor, IPC, durante agosto en relación con el mes anterior, según informó ayer el jefe del Departamento de Precios del INE, Luis Gatica.

Gatica manifestó que — con esta variación — la inflación acumulada en el año llega al 7,8 por ciento, y en los últimos doce meses al 15,2 por ciento.

Precisó que la incidencia en el Índice General de los diversos rubros fue la siguiente:

Alimentación, -0,2 por ciento; vivienda 0,1 por ciento; vestido, 0,0 por ciento y varios 0,4 por ciento.

Dijo que la variación negativa en el rubro alimentación provocada por bajas en los precios de las verduras, patatas, tubérculos, frutas, aceites, mantecas, grasas, productos lácteos, y huevos, siendo contrarrestada por alzas en carnes, azúcares, bebidas, estimulantes y otros.

Por otra parte, el grupo vivienda acusó una incidencia de 1,1 por ciento ocasionada por alzas del subgrupo mantenimiento y aseo del hogar. El grupo "vestuario" manifestó un equilibrio entre algunas alzas y bajas de los subgrupos que lo componen.

El llamado grupo "varios", registró un aumento de 0,4 por ciento debido básicamente a alzas de los subgrupos de transporte público, transporte privado, tabaco y recreación.

Gatica dijo que de 347 artículos y productos encuestados, 172 subieron de valor, 112 bajaron y 63 mantuvieron sus precios.

IPM

Informó que el Índice de Precios al Por Mayor, IPM, registró una variación de 1 por ciento durante el pasado mes de agosto en relación al mes anterior.

Señaló que productos nacionales experimentaron un aumento de 1,8 por ciento en el período; los productos importados, 1,8%; los productos mineros, 2,9 por ciento; los productos industriales, 1,5 por ciento, y los productos agrícolas, -2,2 por ciento.

De 254 artículos encuestados, 97 de ellos registraron alzas y 157 presentaron bajas y 130 mantuvieron sus precios.

## Baja la desocupación

A nivel nacional alcanza al 16% de la fuerza de trabajo

Una leve baja experimentó la desocupación a nivel nacional en el trimestre mayo-julio, alcanzando a un 16 por ciento de la fuerza laboral del país.

Así lo señaló ayer el jefe del Departamento de Estadísticas Laborales del INE, Héctor Kappes, quien manifestó que este porcentaje es inferior en dos décimas al registrado en el trimestre inmediatamente anterior, oportunidad en la que fue de 16,2 por ciento.

Destacó que en la Región Metropolitana, el desempleo descendió de 18,4 por ciento al 17,8 por ciento, lo que significó más de 14 mil nuevas personas ocupadas.

A nivel nacional, el número de desocupados llega a 272 mil personas. De ellas, un 12,7 por ciento corresponde a personas que buscan trabajo por primera vez.

Kappes explicó que el total de desocupados se desglosa de la siguiente manera: en la Primera Región, 17,3 por ciento; Segunda, 13,9 por ciento; Tercera, 6,5 por ciento; Cuarta, 16 por ciento; Quinta, 22,3 por ciento; Sexta, 17,8 por ciento; Séptima, 14,7 por ciento; Octava, 11,1 por ciento; Novena, 13,7 por ciento; Décima, 11,2 por ciento; undécima, 14,2 por ciento; Duodécima, 11,1 por ciento y Región Metropolitana, 17,8 por ciento.

Explicó que en el Área Metropolitana, la desocupación alcanzó a 272 mil 900 personas. Añadió que, de acuerdo a las encuestas, a nivel nacional todos los sectores han experimentado una excepción del sector servicios comunales, sociales y programas PEM y POJH. Destacó que los sectores que registraron un mejoramiento en los niveles de empleo corresponden a la agricultura y la industria manufacturera.

### PROGRAMA DE EMPLEO

Asimismo, explicó que el número de beneficiarios del programa del Empleo Mínimo, PEM, ascendió en julio último a 153 mil 985 personas, de las cuales 8 mil 037 correspondían a la Región Metropolitana. Las personas adscritas al POJH — a esa misma fecha — eran de 142 mil 809, de las cuales 107 mil 175 pertenecían al Área Metropolitana.



Selim Carrasco, Tesorero General de la República.

## Crecen sueldos y salarios

Remuneraciones — en términos reales — se incrementaron en 1,2% en doce meses anteriores a junio último

Un aumento de un 1,2 por ciento en términos reales experimentaron las remuneraciones durante los doce meses anteriores a junio último, de acuerdo a lo informado ayer por el Instituto Nacional de Estadísticas.

El jefe del Departamento de Estadísticas Laborales del organismo, Héctor Kappes, manifestó que el Índice de Remuneraciones — en términos reales — creció en la minería en un 7,6 por ciento; en electricidad, gas y agua 0,3 por ciento; construcción, 2 por ciento; transporte y comunicaciones, 2,7 por ciento; y servicios comunales y sociales, en 2,3 por ciento.

Señaló que experimentaron bajas en el Índice de Remuneraciones las industrias manufactureras, con -1,2 por ciento; comercio, restaurantes y hoteles, con -2,3 por ciento y servicios financieros y seguros con -3,6 por ciento.

### GRUPOS OCUPACIONALES

En cuanto al comportamiento de las remuneraciones de los Grupos Ocupacionales, el personero del INE señaló que — en términos reales — en el caso de los administradores y gerentes, crecieron en 5,3 por ciento; profesionales y técnicos 1,2 por ciento; vendedores, 2,5 por ciento; empleados especializados, 4,6 por ciento; operarios especializados, 3 por ciento; y trabajadores no especializados, 1,6 por ciento.

### Intereses tributarios

## 409.000 contribuyentes serán favorecidos por condonación

Podrán acogerse a convenio a cinco años plazo y sesenta mensualidades

El Tesorero General de la República, Selim Carrasco, informó ayer que 409 mil contribuyentes morosos serán favorecidos por la ley 18.337 que condona el pago de intereses y multas de impuestos y contribuciones adeudadas al 3 de julio del año en curso. Agregó que el monto asciende a \$ 45.000 millones.

Carrasco precisó que se trata de una "medida excepcional adoptada en convenio de la grave situación financiera y económica por la cual atraviesan algunos contribuyentes. Se estima — agregó — que en la medida que los deudores se acojan a estas franquicias, se logrará impulsar la reactivación de la economía, lo que permitirá aumentar los ingresos tributarios".

El personero puntualizó que esta ley excepcional favorece a un elevado número de contribuyentes morosos. Agregó que esta es la primera vez que se registra un margen tan elevado de morosidad, ya que alcanza a 409 mil contribuyentes, quienes adeudan una suma cercana a los \$ 45.000 millones. El total de contribuyentes en todo el país asciende a dos millones de personas.

Selim Carrasco sostuvo que es necesario recuperar esta elevada morosidad. "Estimamos que esta ley no lesiona el principio de la conciencia tributaria", dijo.

Asimismo, manifestó que es menester que la población se ponga al día en el pago de sus impuestos. "Esperamos — señaló — que el mayor número de morosos se acoja a este beneficio. En la medida que no lo hagan el Servicio será implacable en cumplir con su obligación", puntualizó.

El tesorero aclaró que actualmente los morosos se encuentran con sus bienes embargados. En caso que no cumplan sus obligaciones, acogiéndose a la ley, se procederá a las medidas coercitivas y judiciales del caso, es decir, al embargo.

"Los contribuyentes — dijo — deben tener conciencia que en la medida que cumplan sus obligaciones tributarias benefician a los sectores de menores ingresos y de este modo se puede hacer una redistribución más adecuada del ingreso".

Por otra parte, explicó que quienes paguen al contado sus impuestos adeudados tendrán un amplio beneficio de la ley, ya que se les donará el 100% de los intereses y multas.

En caso de no realizar el pago al contado, los morosos podrán acogerse a un convenio de cinco años plazo, con sesenta mensualidades, con una condonación de 100% de los intereses y 50% de las multas.

Los contribuyentes tienen un plazo de sesenta días desde la publicación de la ley para acogerse al convenio. Dicho plazo vence el 2 de noviembre próximo. La Tesorería por su parte, tiene un plazo de 60 días para revisar los convenios, es decir hasta el 2 de enero de 1985.

## Ministro Escobar viajó a Miami

Asiste a V Congreso Latinoamericano de Cámaras de Comercio

El Ministro de Hacienda, Luis Escobar, viajó anoche a Miami para asistir al V Congreso Hemisférico de Cámaras de Comercio Latinoamericanas que se inició ayer y que concluye el próximo sábado.

Será orador del encuentro del comercio continental para referirse al problema de la deuda externa de América Latina "como factor determinante en el desarrollo de la región".

A la reunión, según informó Juan Carlos Délano, presidente de la Cámara Nacional de Comercio, asisten representantes de más de 22 países, además de distintas personalidades internacionales entre las que destaca el vicepresidente de EE.UU. George Bush, quien disertará en la clausura del congreso.

Chile, representado por una delegación del sector privado encabezada por Délano, presentará una ponencia sobre una "eficaz fórmula que alivie el peso de la deuda externa". Igualmente como en otros foros internacionales se apelará a la solidaridad continental en la defensa del cobre, amenazado por eventuales trabas en su exportación a Estados Unidos.

Simultáneamente se efectuará una exposición de productos chilenos en Miami con el patrocinio de Pro-Chile.

## VIÑA OCHAGAVIA S.A.

SOCIEDAD ANONIMA CERRADA

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria de Accionistas, la que se llevará a efecto el día 20 de septiembre de 1984, a las 18.30 hrs., en las oficinas sociales ubicadas en Til-Til N° 2228, Santiago.

El objeto de la reunión es resolver acerca del aumento del capital social mediante la correspondiente reforma de los estatutos, conocer y pronunciarse por la reprogramación de deudas en virtud del Acuerdo N° 1578-01-840622 del Banco Central, y dar cuenta de los asuntos previstos en el artículo 44 de la Ley 18.046.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritos en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación al día en que ha de celebrarse la Junta.

La calificación de poderes se practicará el mismo día de la Junta a la hora en que ésta deba iniciarse.

EL PRESIDENTE



## Asesinado jefe de la CNI en Copiapó

□ Fue ultimado a tiros por extremistas que infiltraron al estudiantado

Cuando era intervenido quirúrgicamente, en el Servicio de Urgencia del hospital regional, a raíz de un impacto de bala en el tórax, falleció el teniente de Ejército Julio Enrique Briones Rayo, jefe de la CNI en Copiapó, quien fue asesinado por un grupo terrorista, en la Universidad de Atacama.

Sobre este hecho, la Central Nacional de Informaciones entregó el siguiente comunicado:

"1. — El jefe de la unidad de esta Central Nacional de Informaciones en la ciudad de Copiapó, teniente de Ejército, señor Julio Enrique Briones Rayo, fue alevosamente asesinado hoy (ayer) 5 de septiembre de 1984, por un grupo de terroristas que infiltrados entre los estudiantes de la Universidad de Atacama, protagonizaron violentos incidentes y dispararon con armas de fuego hacia el exterior del recinto universitario, en el contexto de lo que se ha denominado 'protesta pacífica'.

2. — Los hechos ocurrieron a las 13.30 horas, cuando el rector de la Universidad de Atacama, señor Vicente Rodríguez Ruli, solicitó el auxilio de la fuerza pública, debido a que grupos terroristas —que agitaban al estudiantado— hicieron uso de armas de fuego.

3. — Ante tal situación y lo solicitado por la autoridad universitaria, se hicieron presentes en el lugar efectivos de Ejército, Carabineros y personal de la unidad local de la Central Nacional de Informaciones.

4. — Al concurrir la fuerza pública, los delincuentes terroristas se replegaron en su huida hacia la parte posterior del edificio universitario. En este sitio se encontraba el teniente de Ejército, don Julio Enrique Briones Rayo, quien fue atacado a tiros por los subversivos, recibiendo un impacto de bala en el tórax, el que le provocó la muerte a las 15.55 horas, cuando era intervenido quirúrgicamente en el Servicio de Urgencia del hospital regional.

5. — El teniente de Ejército, señor Julio Enrique Briones Rayo, —nuevo mártir de la Central Nacional de Informaciones— nació en Santiago el 17 de noviembre de 1956. Egresó de la Escuela Militar el año 1975. Pertenecía al arma de Telecomunicaciones y había sido recientemente destinado a la unidad regional de la CNI en Copiapó.

6. — Esta Central Nacional de Informaciones, junto con lamentar la dolorosa pérdida de tan distinguido oficial del Ejército de Chile designado en esta institución, cumple con denunciar ante la ciudadanía que grupos terroristas infiltran e instrumentalizan al estudiantado, en todos sus niveles de violencia y caos, esta dramática realidad pareciera no haber sido debidamente sopesada por los instigadores intelectuales de las mal llamadas 'protestas pacíficas'.

7. — La Central Nacional de Informaciones reitera su firme decisión de continuar inquebrantablemente con su misión de contribuir a garantizar la paz y la seguridad interna, que no sólo constituyen una aspiración de las mayorías nacionales, sino que un legítimo derecho.

### COMUNICADO DE LA INTENDENCIA

1) Se informa a la opinión pública que mientras el Intendente de Atacama coronel Alejandro González inauguraba una plantación de parronales, el rector de la Universidad de Atacama solicitó la fuerza pública para desalojar a estudiantes que se habían tomado la universidad por la fuerza.

2) Al ingresar la fuerza pública fue repelida con armas de fuego lo que originó a la fecha un estudiante muerto, Guillermo Vargas Gallardo, además del jefe regional del CNI teniente Julio Briones Rayo por desmanes realizados desde el cerro por elementos subversivos.

3) La junta directiva de la Universidad de Atacama a las 11.00 horas dispuso la suspensión de clases de la escuela técnica profesional con aproximadamente 800 alumnos los que fueron despachados a sus hogares.

4) Al producirse el enfrentamiento algunos alumnos y funcionarios se encontraban en clases. El fiscal militar y Carabineros realizaron los trámites de rigor para certificar a los responsables y evaluar a los alumnos inocentes.

5) Este Intendente regional estaba adoptando todas las medidas necesarias para controlar la situación.

Lista de heridos hospitalizados en el Hospital de Copiapó: José Moyano González, Ernesto Aguilera Acosta, Luis Tapia Ponce, Baltazar Marín García, Oscar Lillo Belmar, Guido Lobos, Humberto Ahumada Robles, Juan Bustamante Reyes, Nicolás Cepeda, Alejandro Latorre Contreras, Fredy Delgado Ovalle, Carlos General Tello y el teniente de Carabineros Luis Quintana Troncoso. Los cuatro últimos fueron despachados a sus hogares. Son todos estudiantes excepto el teniente de Carabineros.



Grupos de muchachos protagonizaron una serie de incidentes callejeros al caer la noche sobre la capital, atacando automóviles con piedras y

cobrando "peajes". Los puntos más afectados fueron los sectores sur y sur-oriente. En un aspecto de avenida Grecia.

## Violencia en diversas zonas periféricas de la capital

□ Un joven oficial de Ejército, un estudiante universitario y un delincuente fueron las tres víctimas de los incidentes ocurridos en diferentes lugares del país. También hubo múltiples heridos

Tres muertos; decenas de heridos con balas y perdigones; cuantiosos daños a la propiedad pública y privada; violentos incidentes en Copiapó, Concepción y los sectores sur y suroriente de la capital; apagones en distintas regiones y comunas del Área Metropolitana y cientos de detenidos era el balance, hasta el cierre de esta edición, de una serie de disturbios ocurridos —en las últimas horas— en el país.

Las víctimas fatales fueron identificadas como Julio Briones Rayo, teniente de Ejército y jefe regional de la CNI; Guillermo Vargas Gallardo, estudiante de la Universidad de Atacama (ver información aparte) y Gabriel Ángel Zúñiga Urzúa, 19 años, muerto de dos balazos en el cuello en la población Santa Julia.

La nómina de heridos a bala y perdigones en la capital entregada oficialmente al cierre de esta edición era la siguiente: Waldo Moisés Tomás Rojas, 27, herida a bala en el tórax, grave; José Marinao Salazar, 15, bala, grave; Rafael Medel Aliste, herida con perdigón, grave; Miguel Sanatore Vargas, heridas con perdigones en el muslo y dorso, menos grave; Erasmo de la Cruz Moyá Lagos, un balazo en el pie, grave.

Macarena Castro Peña 26, bala en la pierna izquierda, grave; Omán Méndez Guajardo, 30, heridas múltiples en la cara y brazos con perdigones; Jorge Iván Hernández Valle, 21, balas en el hombro y la mano, grave; Juan Sánchez Morales, 14, bala, grave; Gerardo Samuel Sánchez, 17, balas en tórax y en el abdomen, extrema gravedad; José Barrios Traverso, 25, bala en el muslo izquierdo, menos grave.

Los lesionados en tanto son: Rodrigo Diervatiste Castro, 13, TEC simple y hematomas múltiples, menos grave; Héctor Orellana Ramírez, 50, contusiones, menos grave; Víctor González Sánchez, 27, hematomas y contusiones múltiples, menos grave; Sergio Villarreal Venegas, 25, TEC simple, menos grave; Alex Contreras Navarro, 21, contusiones; Iván Claramont Nieto, 27, contusiones en el ojo derecho, grave; subteniente de Ejército Germán García García, contusión frontal, menos grave; Luis Aránguiz Galaz, 35, herida en pierna derecha y fractura nasal; Celia Piña Bustos, 33, herida cortante ceja izquierda.

### POBLACION SANTA JULIA Y DEPARTAMENTAL

Violentos incidentes se registraron

durante todo el día de ayer en diversos sectores de la circunvalación Vespucio, especialmente en las rotondas Departamental, Vicuña Mackenna y Grecia. En el lugar, pobladas atacaron a los automovilistas con piedras e hirieron a numerosos transeúntes con objetos cortantes.

En la población Santa Julia, a escasos metros de Vicuña Mackenna, se produjo un violento enfrentamiento entre las fuerzas de orden y grupos de personas que colocaban barricadas y obstáculos en la vía pública. En la circunvalación fue atravesado un gran tronco y un automóvil que estaba guardado en las inmediaciones como chatarra, impidiendo cualquier paso de autos por el sector. Asimismo, fueron quemados diversos monos que colgaban de los postes del alumbrado público y banderas.

A raíz de estos hechos, Gabriel Ángel Zúñiga Urzúa, de 19 años, alias "El Pocho" con ficha policial por robos y hurtos reiterados, fue herido con dos balas en el cuello. Esto ocurrió a las 13.15 horas y a las 13.45 el individuo dejó de existir en la policlínica de la población Santa Julia.

Los disturbios continuaron y, alrededor de las 15.30 horas un grupo de jóvenes, que cobraba "peaje" en la rotonda Departamental, incendió el automóvil Peugeot 404 matrícula OCF-

715 de Zapallar cuando el conductor intentó pagar. El vehículo resultó totalmente destruido.

### LA VIOLENCIA

Serios enfrentamientos entre bineros y pobladores ocurrieron durante la tarde en esta zona del sector sur. Aparte de la destrucción de bienes personales, dos personas fueron heridas, una de ellas se encuentra de extrema gravedad. Asimismo, desconocidos balearon y en el abdomen a Gerardo Sánchez Torres, de 17 años.

A las 18.50 horas en la zona de las calles 30 de octubre y 31 de mayo, sujetos que efectuaban rondas de control en el sector, fueron quemados diversos monos que colgaban de los postes del alumbrado público y banderas.

Otros puntos álgidos de la violencia fueron: Rincón de la Cruz, en distintas partes del sector sur de la capital, donde se registraron incidentes similares. Asimismo, personas resultaron lesionadas.

En la zona de la población Santa Julia, a escasos metros de Vicuña Mackenna, se produjo un violento enfrentamiento entre las fuerzas de orden y grupos de personas que colocaban barricadas y obstáculos en la vía pública. En la circunvalación fue atravesado un gran tronco y un automóvil que estaba guardado en las inmediaciones como chatarra, impidiendo cualquier paso de autos por el sector. Asimismo, fueron quemados diversos monos que colgaban de los postes del alumbrado público y banderas.



En la rotonda Departamental pobladores de la Villa Los Andes incendiaron un Peugeot 404, cuyo chofer se negó a pagar el peaje. Continúa viaje, destruyendo totalmente el vehículo. No hubo lesionados.



## Activistas saquearon locales comerciales

Balance policial establece que, además, fueron quemadas varias garitas, sedes comunales y destruidos 21 vehículos fiscales

Los locales comerciales saqueados y destruidos; ataques similares a un policlínico y una unidad vecinal; atentado a garita de buses y un microbús quemado; tres muertos, diez heridos graves, cinco menos grave y 34 leves; 340 detenidos, cinco de los cuales pasaron a disposición de la justicia militar; 21 vehículos policiales dañados e incidentes similares en las comunas de Pudahuel, Conchalí, La Granja, San Miguel, principalmente, fue el balance entregado en la mañana de ayer — por Carabineros sobre el primer día de "protesta", en la Región Metropolitana.

### SAQUEOS Y DESTRUCCION

Según indica el informe, a las 20.05 horas, un grupo de manifestantes callejeros, que se encontraban levantando barricadas en el sector de calle Límite Urbano, en la comuna de La Cisterna, ingresaron al local de la Unidad Vecinal 35 ubicada en Habana 3006, donde también funciona la sede del POJH cisternino y después de ocasionar daños considerables en los muebles y en la estructura de la sede, procedieron a quemarla, destruyéndola parcialmente. Luego, a las 22 horas, una poblada derribó cien metros de alambrado de cierre del consultorio médico La Pincoya, ubicado en avenida Recoleta 5560, comuna de Conchalí, perteneciente al Ministerio de Salud. En el lugar, el grupo destruyó el techo, saqueó el recinto y cortó los cables telefónicos y eléctricos.

A las 00.30 horas, desconocidos descerrajaron la cortina metálica del supermercado Auco, situado en la intersección de las calles John Kennedy y Gabriela, en la comuna de La Granja. Al ingresar una poblada al local robaron la totalidad de la mercadería existente y destruyeron las estanterías y otras estructuras. A raíz de esto una mujer y dos niños fueron detenidos por Carabineros al ser sorprendidos con parte de las especies sustraídas.

Después, a las 01.30 horas, una poblada de aproximadamente 300 personas realizó una acción similar en tres locales comerciales contiguos situados en calle Raúl 13006, comuna de La Granja, robando la totalidad de las mercaderías. Finalmente, a las 01.10 horas, otro grupo de gente violenta derribó la cortina metálica de una carnicería situada en avenida La Feria 5070, donde saquearon y destruyeron todo el interior del negocio.

## Efectivo control ejerció la policía en la V Región

VALPARAISO. (De la Barría, Ana María Acevedo y de Villalobos). — Con absoluta tranquilidad en el centro de la ciudad, escasos y aislados hechos en algunos sectores transcurrió la jornada de ayer en la zona, mostrando una clara disminución de actos subversivos con relación al día anterior.

Aproximadamente a las 20.20 horas de anoche, se dejó en el sector Almendral de este Puerto una fuerte explosión, al mismo tiempo que se producía un corte de energía eléctrica en los cerros El Litre, La Cruz y Avenida Nariño.

El informe extraoficial indicó que elementos desconocidos lanzaron cadenas en los tendidos eléctricos de la torre de tensión en la subida de Avenida Francia con Bado, provocando el apagón mencionado.

Situaciones como la anterior se suscitaron además en los sectores de Ancha, tercer y cuarto sector Corvi, Los Placeres, Aguirre y Cerro Alegre.

A contar de las 20.00 horas se iniciaron en forma casi simultánea una serie de desórdenes en las partes altas de Valparaíso y Viña del Mar, con el objeto de provocar alteraciones en el tránsito vehicular hacia y desde el centro de ambas ciudades.

Los puntos más afectados se ubicaron en barrio Miraflores, Achupallas, Limonares y Villa Hermosa, en la zona Jardín; y Avenida Francia, camino Cintura, Playa Ancha, Esperanza y Los Placeres, en el Puerto.

### HERIDO A BALA

A las 17.50 horas de ayer miércoles ingresó a la asistencia médica de Viña del Mar, Pablo Antonio Figueroa Jiménez, de 17 años de edad, con domicilio en J. Jorquera 211, regada a Carabineros en el centro asistencial, la herida había sido provocada por una bala disparada desde el interior de un vehículo en marcha no identificado.



Saqueos a numerosos locales comerciales y cuantiosos daños en la propiedad pública y privada provocaron elementos violentistas en diversas partes de la capital. En la fotografía se aprecian los destrozos causados en la población Juan Antonio Ríos.

## Carabineros allanan barrio universitario

Más de cien detenidos en desalojo de tres facultades. También numerosos lesionados

CONCEPCION. — Un centenar de estudiantes fue detenido por personal de Carabineros de esta ciudad, en el transcurso de un allanamiento practicado al barrio Universitario, con el propósito de desalojar tres facultades que permanecían ocupadas por los alumnos.

El operativo, según señaló el prefecto de la policía uniformada, coronel Luis Salgado Arancibia, se efectuó a petición de las autoridades de la Universidad de Concepción y se llevó a cabo pasadas las 20.00 horas de ayer.

Asimismo, se supo que la acción policial se prolongó por más de una hora y en ella quedaron varios estudiantes heridos, debiendo ser conducidos hasta el hospital local donde luego de ser atendidos se les envió a sus hogares.

Entre las facultades que fueron "tomadas" por los educandos se cuentan las de Educación-Humanidades, Arte y de Ciencias.

## Prolongado apagón se registró en Chillán

Efectivos policiales no descartan la posibilidad de un atentado violentista

CHILLAN. — Un corte general de energía eléctrica afectó, entre las 22.00 y 22.30 horas, a esta ciudad sin que hasta el cierre de la edición se conocieran las causas precisas del hecho, pero estimándose que se trataba de un atentado extremista.

De acuerdo a informaciones policiales, el corte total se prolongó por espacio de media hora al cabo del cual al luz comenzó a retornar en forma paulatina en las principales poblaciones de la ciudad.

Pasada la medianoche sólo quedaba a oscura el cordón poblacional conocido como Rosauco Acuña.

Según informes preliminares el apagón se dejó sentir luego de una violenta explosión que estuvo acompañada de múltiples disparos que rompieron la tranquilidad de los habitantes de Chillán Viejo.

Inmediatamente, personal de Carabineros e Investigaciones comenzó las diligencias destinadas a conocer las causas del corte, sin que Chilectra Regional informara al respecto.

Previo a este hecho algunos sectores periféricos sintieron el accionar de elementos violentistas que levantaron barricadas y apedrear a los automovilistas.

Por su parte algunos grupos aislados de estudiantes intentaron provocar desórdenes en diferentes puntos de la ciudad, pero fueron rápidamente dispersos por la fuerza pública, algunos de los cuales fueron aprehendidos.

Manejo en estado de ebriedad

## Bajan condena a ex cabo Orrego

Corte de Apelaciones rebajó de cinco años de presidio a cuatro años de libertad vigilada a ex funcionario de Gendarmería

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones acogió una apelación del abogado Mario Castillo Zúñiga y rebajó la condena al ex cabo de Gendarmería, José del Carmen Orrego Escanilla, a cuatro años de presidio bajo el régimen de libertad vigilada, como autor del delito de manejo en estado de ebriedad con resultado de muerte.

Anteriormente, el juez del Quinto Juzgado del Crimen, Alejandro Solís Muñoz, lo había condenado a cinco años de presidio el 16 de abril de este año.

Orrego Escanilla, quien alcanzó notoriedad pública hace algún tiempo al ser protagonista de un reportaje periodístico sobre la vida en el interior de los recintos penales capitalinos, atropelló y dio muerte a Luis Segundo Gómez Navarro, en la madrugada del 3 de noviembre de 1983, en una calle del sector céntrico capitalino.

### EL FALLO

El fallo, suscrito por unanimidad de los ministros integrantes de la Primera Sala de la Corte de Apelaciones, señala, en sus principales considerandos:

"Que por lo expresado en la sentencia en alzada y certificación, ordenada para mejor resolver a sugerencia del señor Fiscal, no es posible considerar como atenuante de responsabilidad la irreproachable conducta anterior, ya que su actitud y comportamiento no se pueden considerar al margen de toda censura, pues no sólo ha infringido el ordenamiento jurídico, sino que en su vida laboral ha sido objeto de medidas disciplinarias;

Que tampoco existe el pretendido "celo" que se invoca, pues el monto del dinero que se ha consignado no guarda relación con el daño causado y las sumas consignadas con posterioridad en esta instancia resultan extemporáneas;

Que a fojas, para el mejor acierto al fallo, se ordenó pedir informe para una eventual aplicación de las normas sobre libertad vigilada, al Consejo Técnico del Departamento de Tratamiento en el Medio Libre de Gendarmería de Chile, medida que se cumplió, emitiéndose el informe, del que se deduce que no existiría impedimento para conceder ese beneficio al reo, basado en especial en que el aspecto familiar revela indicaciones muy positivas en su tratamiento.

Se confirma la sentencia de 16 de abril de 1984, y siguientes, con declaración de que se reduce la pena privativa de libertad impuesta al reo José del Carmen Orrego Escanilla a cuatro años de presidio menor en su grado máximo y la accesoria de inhabilitación absoluta para cargos u oficios públicos a igual lapso.

Por reunirse en la especie los requisitos, se concede a José del Carmen Orrego Escanilla el beneficio de la libertad vigilada mientras cumple la condena impuesta, cuyo plazo de duración será igual al de duración de la pena acordada en esta sentencia y debiendo quedar sujeto al cumplimiento de todas las exigencias que establece el respectivo reglamento".

## Recurso de Radio Chilena

La Corte de Apelaciones deberá solicitar los informes del caso y resolver la presentación dentro de los próximos días.

### OBISPO DE CONCEPCION

Por otra parte, en un pleito extraordinario efectuado el martes, la Corte Suprema solicitó informes a la Corte de Apelaciones de Concepción y al Tercer Juzgado Militar de la misma ciudad relativos a los procesos que siguen por la muerte de tres personas ocurridas en enfrentamientos en la Octava Región.

La resolución del pleno —obedece a una petición para la nominación de un ministro en visita efectuada por el Obispo de Concepción, José Manuel Santos, en ese sentido.

La emisora sostiene que el mencionado bando vulnera la disposiciones constitucionales que aseguran la libertad de expresión.





Funcionarios libaneses rescatan el cuerpo sin vida de una de las cuatro víctimas fatales de un atentado con bomba registrado en el centro de Beirut y, donde resultó herido un ex premier. (Radiofoto AP).

## Críticas del Papa a la planificación familiar

CIUDAD DEL VATICANO, 5 (AP).— El Papa Juan Pablo II advirtió hoy que los matrimonios católicos a veces ni siquiera deben recurrir a los métodos de planificación familiar aprobados por la Iglesia para limitar el número de hijos.

El obispo de Roma formuló la advertencia mientras una alta fuente vaticana indicó que en 1979 un matrimonio polaco vivió un mes en la residencia estival pontificia para tratar sobre el control de la natalidad y la planificación familiar con el Santo Padre.

Durante su alocución semanal en la

Plaza de San Pedro, el Santo Padre anunció la octava de 12 charlas de planificación familiar encaminadas a reforzar la prohibición de la Iglesia contra los métodos artificiales para controlar la natalidad.

"El empleo de períodos infértiles en la vida matrimonial puede ser una fuente de abuso si las parejas los emplean para evitar la procreación sin razones meritorias, reduciendo la procreación por debajo del nivel moralmente correcto de nacimientos para sus familias", dijo el Pontífice ante varios miles de turistas y peregrinos.

## General Rogers mantiene control nuclear de OTAN

BRUSELAS 5 (ANSA).— El comandante en jefe de las fuerzas de la OTAN en Europa, el general norteamericano Bernard Rogers, mantiene la total responsabilidad del arsenal nuclear de la Alianza Atlántica desde el punto de vista militar.

Fuentes del "Shape", el comando de la OTAN en Europa, en las inmediaciones de Mons, lo precisan hoy tras la publicación ayer en Alemania de noticias sobre la asignación de responsabilidades nucleares a un general alemán.

El general Rogers asignó recientemente a sus dos "vice" las respecti-

vas competencias: El general alemán Heinz-Joachim Mach lo asistirá sobre las cuestiones nucleares y sobre los problemas relativos a las fuerzas combatientes, el general británico Edward Burgess en cambio será responsable, entre otras cosas, de los problemas de infraestructura.

### INVERSION

Los observadores subrayan una inversión de las tareas respecto a las tradicionalmente asignadas a los "vice", que son siempre un británico y un alemán (en particular, es la primera vez que un general alemán es encargado de cuestiones nucleares).

Acción provocó cuatro muertos

## Herido en atentado terrorista el ex Primer Ministro libanés

BEIRUT, 5 (DPA).— Una poderosa bomba accionada por control remoto hirió hoy, aunque sólo ligeramente, al ex Primer Ministro libanés Selim Hoss, matando a 4 personas e hiriendo a otras 16, según informó radio Beirut.

Selim Hoss, de 54 años, actual Ministro de Educación y de Trabajo, salvó la vida de milagro, según la emisora.

Un coche aparcado que según estimaciones tenía en su interior una carga calculada en 75 kilogramos de explosivos voló por los aires, al parecer accionado por control remoto, cuando el ex Primer Ministro descendía de su automóvil, junto a la vivienda del gran Mufti Sunita, Hassan Jalid, situada en el sector oeste de Beirut.

Hoss y el gran Mufti iban a orar en la mezquita de Tarik Vadideh con ocasión de la fiesta del sacrificio musulmana.

El chofer del Ministro y resultaron muertos en el ataque.

El ex jefe de gobierno libanés en la cabeza y fue trasladado a un hospital, pero pudo abandonar la zona.

El atentado se produjo a las 11.30 horas, hora del Líbano (10.15 GMT), cuando los minaretes de las mezquitas llamaban a la oración.

Recientemente se produjo un tiroteo entre "morabitos" suníes y "fatah" libaneses. El lunes pasado, Hoss y Berri habían acordado prohibir a los milicianos armados.

Culpan al Grapo

## Extremistas mataron a dos empresarios españoles

MADRID, 5 (LATIN-REUTER).— Presuntos guerrilleros izquierdistas mataron a dos empresarios españoles e hirieron de gravedad a un ingeniero en tres atentados ocurridos separadamente hoy en España, dijo la policía.

Uno de los agresores, que la policía cree miembro del grupo guerrillero urbano GRAPO (Grupo de Resistencia Antifascista Primero de Octubre), murió posteriormente en un tiroteo con la policía. Otro presunto guerrillero resultó gravemente herido.

Miguel Angel de la Quinta García, director de una empresa de bienes raíces, fue abatido en Madrid en su automóvil por un hombre y una mujer que previamente habían encerrado al vehículo con un furgón.

En la ciudad meridional de Sevilla, Rafael Padura, presidente de la organización local de empresarios, resultó gravemente herido en otro atentado y murió en el hospital.

Anteriormente, varios desconocidos ametrallaron a Luis Pardo, ingeniero de la Radio Nacional de España,

cuando ascendía a su automóvil en la Coruña.

Sus atacantes se identificaron como miembros del GRAPO.

GRAPO se atribuyó varios atentados en este verano (boreal) se sumó a la lista de ataques del grupo vasco ETA en una oleada de ataques a vehículos y empresas francesas.

La policía dijo que GRAPO ha cometido los crímenes de hoy para marcar la muerte de uno de sus jefes y como advertencia de seguridad.

Los asesinatos de hoy continúan la ola de violencia relacionada con la separación de los separatistas por la policía en marzo.

Se elevó a 35 el saldo de muertos en estos atentados políticos este año. El año pasado hubo 15 muertos en episodios de ese carácter.

## Chernenko aparece en público

MOSCU, 5 (AP).— El jefe de gobierno soviético Konstantin U. Chernenko apareció hoy en público durante una ceremonia efectuada en el Kremlin en homenaje a tres cosmonautas, con lo que se neutralizaron las conjeturas de que se hallaba enfermo, tras casi dos meses en que no se le vio en público.

Radio Moscú dijo que Chernenko, de 72 años, entregó medallas a los cosmonautas Svetlana Savitska-

ya, Vladimir Dzhanibekov y el cosmonauta espacial Soyuz T-12 que llevaron a cabo el vuelo.

Volk y la señora Savitska fueron premiadas por efectuar una caminata espacial de 17 días, la medalla de honor del país, la medalla de la Patria, mientras que Dzhanibekov recibió dos veces como héroe, recibió la orden de la Patria y la medalla de la Patria.

## SERVICIO NACIONAL E INTERNACIONAL

INTERNACIONAL

**Mendoza - Bariloche - San Martín**

NACIONAL DESDE:

**La Serena a Pto. Montt**

SALIDAS DIARIAS

Pasajes - Encomiendas - Carga - Giros

Fonos: 721248-794694-794925-723116-712951-744110

**TAS-CHOAPA**



le da más de lo que ud. espera



# Mundo Deportes

Santiago de Chile, Jueves 6 de Septiembre de 1984

LA NACION

Este sábado viajan a Antofagasta para trasladarse el domingo a Calama y enfrentar a Cobreloa

## MAGALLANES TRABAJA ILUSIONADO

- ☐ Para el plantel, el rival aunque complicado es ganable como cualquier otro
- ☐ Adolfo Nef a dos semanas de su reaparición

Ahora Magallanes, ya comenzó la cuenta regresiva de una preparación que como único objetivo vislumbra el próximo partido con Cobreloa, allá en Calama, donde muy pocos pueden sobrevivir con dignidad ante un rival acosado a asegurar en casa, aprovechando para ello los más de dos mil metros de altura que "matan" las ilusiones foráneas. Sin embargo, independiente de ello, Magallanes confía en al menos regresar con punto para así seguir avanzando en las estadísticas, aunque, lógico, la misión no es fácil...

Manuel Rodríguez, el técnico, por de pronto vive inserto en el mundo del día a día: "La verdad es que todos sabemos lo que significa jugar en Calama ante Cobreloa, uno de los equipos que saben aprovechar cabalmente su condición de local, ayudados por un ambiente "enemigo" en las visitas. Pero Magallanes reencuentra camino y bien puede optar a un resultado positivo para sus intereses. Es más, creo que ante Palestino, Cobreloa, demostró que es un equipo ganable como todos. Es lógico, en el norte tratarán de rehacerse, sin embargo, creo que para ello van a luchar mucho. De esto estoy completamente seguro".

Pero, ante Iquique, Magallanes no funcionó idealmente.

Si, es cierto, pero lo importante fue que ganamos en forma merecida. Ahora claro, vamos muchas ocasiones de gol, pero es un problema que estamos trabajando para solucionarlo. Porque, en el fondo, este torneo no se puede regalar nada ni perder posibilidades de finalizar.

A Calama, Magallanes irá en busca de punto.

Nuestra idea, primero, es no perder. Luego, lógico, viajaremos con ciertas precauciones, porque ante Cobreloa no se arriesga mucho. En todo caso, el juego dentro de un marco normal no significa una renuncia al aspecto ofensivo. Para jugar de igual a igual es prácticamente similar a un suicidio y Magallanes no va a ello. Los partidos no son iguales y debe planificar en conformidad al rival. Cobreloa es un rival al cual hay que respetar."

Está definida la formación

Prácticamente jugarán los mismos que fueron a Iquique, salvo algún problema de última hora que puede hacer variar los nombres. Benedito Pereira ya está en proceso de recuperación y puede ser un jugador importante para tratar de frenar a Cobreloa, especialmente en mediocampo, donde es el fuerte de ellos. Porque ganando ese partido, Magallanes puede optar a un buen resultado."

SOLO OPTIMISMO

Para el plantel, aunque Cobreloa es uno de los enemigos difíciles de enfrentar, especialmente en Calama, el optimismo es una variable conversada por todos, sin excepciones...

Arturo Jáuregui, uno de los volantes, habló conceptualmente: "Para nadie es un misterio: Cobreloa, siempre que actúa en su condición de local, especialmente en los segundos tiempos cuando los rivales empiezan a "fundirse" por la altura. Es decir, pienso que el ideal es no desmoronarse tempranamente en forma inútil. A



La lesión de Adolfo Nef ya está quedando en el kardex del olvido. Porque el golero está tan sólo a dos semanas de su ansiado retorno a la titularidad.

Cobreloa no se le puede atacar de principio a fin. Creo que tratando de mantener el balón, uno puede llegar entero al final. Ahora, aunque es un partido complicado, pienso que Magallanes tiene los argumentos necesarios para rescatar un resultado positivo. Es más, en Calama, siempre hemos realizado buenos partidos y este domingo lo volveremos a repetir, pensando en que nuestro único objetivo es mejorar la actual posición en las estadísticas."

Por su parte, Luis Venegas comentó: A Cobreloa, como equipo, hay que respetarlo, pero no temerle. Si uno juega aplicado y solamente hace rodar el balón puede optar a un resultado positivo. Creo que si nosotros logramos adueñarnos del mediocampo bien podemos optar a un regreso con al menos un punto. Porque ellos basan mucho sus posibilidades en el trabajo de esa zona, donde Víctor Merello prácticamente es el barómetro que mueve a todo el equipo. Entonces, si Magallanes logra destruir en la zona de transición y retener el balón, el panorama nos puede ser favorable. Finalmente, creo que a Cobreloa no se le puede enfrentar en un plano de igualdad, porque ellos están acostumbrados a jugar en altura, mientras que a uno, ese ambiente paulatinamente lo va liquidando."

NEF, CON MUCHOS DESEOS

Para Adolfo Nef, regresar es algo similar a una obsesión. Porque el arquero, tras unas obligadas vacaciones, sólo piensa en su pronta reaparición — hoy más cercanas que ayer — para así continuar adosando halagos a su dilatada campaña...

"Realmente tengo muchos deseos de reaparecer, tras estas largas semanas de ausencia obligada. Creo que a ningún jugador le agrada estar separado de la titularidad. A todos nos gusta estar en la lucha semanal por los puntos. Entonces, he trabajado como nunca para superar esto de la lesión y regresar pronto al equipo. Afortunadamente mi recuperación ha sido positiva e incluso no existió necesidad de operarme. Por de pronto, estoy entrenando fuerte con el plantel, pero todavía no he trabajado intensamente en lo mío. No hay necesidad de apurarse, porque uno puede resentirse."

— Es decir, la reaparición está cercana

"Sí, gracias a Dios. Creo que en dos semanas más estaré en condiciones de reaparecer. Por ahora, lo que tengo que vencer es el temor a resentirme nuevamente. Porque en este asunto de las lesiones siempre queda algo en lo psíquico que puede influir. Entonces, el ideal es superar aquello

para así regresar sin conceder ventajas a nadie."

— A Magallanes cómo lo has visto como "espectador obligado"

"Bueno, con los mismos argumentos de siempre, aunque de repente ha perdido puntos que estaban en los cálculos previos, especialmente jugando como local, donde se supone que deben estar las ganancias. Sin embargo, esto tiene una explicación: los rivales, cuando les toca jugar en el Estadio Vulco, lo hacen usando esquemas defensivos que complican a cualquiera. Y, como de repente las cosas no salen, viene la desesperación. Pero, afortunadamente esto se ha superado y ahora Magallanes está recuperando terreno, porque posee un plantel para estar en los primeros lugares, junto a los grandes."

A ANTOFAGASTA

El plantel de Magallanes viaja este sábado a Antofagasta para posteriormente, el domingo en la mañana, trasladarse a Calama para así evitar los efectos de la altura. El retorno está previsto para el lunes en la tarde y, al parecer, Magallanes — salvo algún imprevisto — formará con Duarte; Medina, Fritz, Vilches y Villazón; Jáuregui, Pereira y Suazo; Venegas, Santander y Toro (Pérez).

Por ADOLFO SCHWEITZER



En el Rally Puerto Montt '84

Santiago de Chile,  
Jueves 6 de Septiembre de 1984

# TODOS CONTRA JOSE A. CELSI

□ El piloto es el puntero del ranking con 127 puntos. El seguidor más cercano es Kurt Horta con 84. La carrera es con puntaje doble y participarán pilotos argentinos

## Sudamericano en Bucaramanga Voleibolistas juveniles viajarán a Colombia

Hoy jueves, a las 10.40 horas, en el vuelo 080 de Avianca, viajará a Colombia el seleccionado chileno juvenil de voleibol masculino.

El cuadro tomará parte en el séptimo campeonato sudamericano de esta categoría, a disputarse en Bucaramanga, entre los días 9 y 16 del presente mes.

El equipo fue presentado al mediodía de ayer a los periodistas, en la sede del Comité Olímpico, ocasión en que cada integrante recibió un buzo donado por la firma deportiva "Nándú", del ex atleta internacional Víctor Ríos.

La delegación viajará integrada por las siguientes personas:

Presidente, Raúl

Villablanca, titular de la federación; jefe de equipo, José Donoso; árbitro, Leonel Molina; técnico, Leonardo Araneda; ayudante, Alejandro Muñoz y los siguientes jugadores: Gustavo Olhson, Paul Heilig, Juan Carlos Ríos, Claudio Raffols, Leonardo Castro, Alfredo Guerra, Luis Hernán Duarte, Juan Venegas, Francisco Tillería, Cristián Palma, José Luis Álvarez, Jaime Pizarro, Andrés Iglesias, Rodrigo Quintero y Alger Rodó.

En lo que respecta al seleccionado femenino, este conjunto viajará el martes 18 de este mes a Perú, para tomar parte en el séptimo torneo juvenil sudamericano, a jugarse entre el 23 al 30 en la ciudad de Iquitos.



El ex atleta y ahora empresario Víctor Ríos hace entrega al capitán de la selección chilena de voleibol, Jaime Pizarro, de buzos y otros implementos deportivos Nándú con motivo de la participación del equipo en el sudamericano juvenil que se va a realizar entre el 9 y el 16 del presente en Bucaramanga, Colombia.

Gran Posta de Chile

## Canal Escolar ganó tramo Bulnes-Chillán

CHILLAN. — El Canal Escolar "A" se adjudicó el tramo Bulnes-Chillán, zona sur, de la tercera versión de la Gran Posta a Chile organizada por la Dirección General de Deportes y Recreación.

La segunda ubicación perteneció a Canal Laboral "A". La tercera a Canal Escolar "B"; cuarta a Fuerzas Armadas y quinta fue para los universitarios.

Zona norte. Por otro lado, en la Quinta Región se disputarán los tramos Samo Alto-Ovalle (42 kilómetros); Ovalle-Punitaque (28 kilómetros) y Ovalle-Monte Patria (37 kilómetros).

El líder de la competencia en esta zona es Canal Escolar con 595 puntos, seguido del universitario con 578, Fuerzas Armadas 541 y laboral 506.

El todo o nada para los pilotos que ocupan los lugares secundarios será el Rally Puerto Montt '84 "Hotel Vicente Pérez Rosales" que se disputará el sábado —en etapa nocturna— y el domingo por los caminos circundantes de la ciudad portaña, que además contará con la participación de pilotos argentinos.

La competencia, que tendrá un recorrido de 577,40 kilómetros, será con doble puntaje, es decir, el primero obtendrá 40 puntos. Por este motivo los que siguen al puntero de la categoría mayor, José Antonio Celsi, están con los dedos cruzados para que éste no tenga el factor suerte de su lado, ya que en el ranking figura con 127 puntos, contra 84 de Kurt Horta; 68 de Alberto Innocenti; 50 de Eliseo Salazar, y 49 de Nicolás Cerenic.

Sin duda el favorito para vencer en la octava fecha del Campeonato Nacional de Rally es Alejandro Schmauk, quien conoce de memoria los caminos de la Décima Región de donde es oriundo. También en esta ocasión el piloto de Seat-Shell tomará revancha de las anteriores carreras, pues no ha podido clasificar en los primeros lugares por diferentes problemas en su auto. Sin embargo, Schmauk está optimista: "Si yo gano quedaría entreve-

Belus Prajoux

## Llegó uno de los "mosqueteros" de la Copa Davis

Pasado el mediodía de ayer regresó a Santiago el tenista nacional Belus Prajoux, quien llegó junto a su señora e hijo proveniente desde Estados Unidos, país donde permaneció dos meses participando en diversos certámenes Grand Prix.

Prajoux, al ser consultado respecto del próximo compromiso que Chile deberá afrontar ante Brasil por la Copa Davis, dejó entrever su confianza en que el match se definiría en nuestro favor, aún cuando los rivales por ranking ATP se ubican individualmente en mejores lugares que los integrantes del conjunto nacional.

"Llego bastante satisfecho y optimista", confesó el tenista al iniciar un breve diálogo una vez ya en su hogar disfrutando de la compañía de sus familiares: "Realmente estoy muy conforme con mi actual rendimiento tenístico. Creo ya superé todos los problemas que me afectaron a inicios de esta temporada. Te puedo decir que junto a Ricardo Acuña alcanzamos la final del Torneo de Chicago y cuartos de final en Boston. Lamentablemente en el Abierto Americano caímos en primera ronda, pero porque nos tocó medirnos con McEnroe y Fleming".

¿Cuánto tiempo permanecerá en Santiago?

"Bueno, ahora vengo dispuesto a integrarme de inmediato a los entrenamientos del equipo Copa Davis; jugar con los brasileños, si es que Jaime Fillol me considera en el equipo, y posteriormente ir a un circuito satélite que se disputará en Brasil para finalmente regresar a Santiago porque creo que aquí se hará un certamen por 25 dólares. En todo caso ello me lo tendrán que confirmar en los próximos días ya que también existía la intención de realizar uno en Argentina pero se suspendió".

Entretanto, Belus Prajoux descansará un par de días para luego seguir con sus entrenamientos a la espera de la decisión de Jaime Fillol, que tiene la responsabilidad de nominar al equipo "Davis".



La pareja puntera del ranking de la serie 1.300 a 2.000 cc. José Antonio Celsi-Elvio Olave, van a defender su liderato en el Rally Puerto Montt '84 "Hotel Vicente Pérez Rosales".

rado entre los tres primeros. Hay que considerar que el campeonato no está decidido. Queda la mitad de las pruebas por realizarse y al menos tres de ellas, Puerto Montt, Concepción y La Serena, son con puntaje doble", concluyó el campeón '83.

PUNTERO

José Antonio Celsi-Elvio Olave, el binomio que corre con los colores de la escudería Subaru-STP, ya se encuentra en la zona sureña recorriendo

Vía Alitalia

## El hockey en patines inicia su viaje al Mundial de Italia

Hoy, a las 16.05 horas, vía ALITALIA, viaja la selección chilena de Patines que participará en el mundial de este deporte que se inicia presente en Novara, Italia.

La primera escala del equipo nacional será la ciudad alemana de Mond, lugar en que intervendrá en un cuadrangular el día 8 y que será un momento importante por el cuerpo técnico para que la selección alcance el rendimiento antes del difícil compromiso que significa la justa mundial.

La delegación estará formada por 14 personas. Diez jugadores: Carlos Ahumada, Jesús Ayarza, Ganni Ganiglia, Eduardo Cleveland, Anghian, José A. Espinoza, Rodrigo Muñoz, Osvaldo Rodríguez, y en la tierra, Javier Santos. Además del entrenador Mario Spadaro, el médico, Tomás Griffero y el utilero y mecánico, Juan Manzuy. A cargo de la delegación irá el doctor Juan de Dios Godoy.

DESPEDIDA DEL COCH

la delegación fue despedida en el día de ayer por el Comité Olímpico, donde el presidente tuvo palabras de ánimo y buena suerte para la oportunidad que se aprovechó para dar a conocer el aporte significativo que la empresa privada para que los deportistas intervengan en este torneo. Las condiciones, gracias a la ayuda prestada por Philips Chilena y Rodolfo, cuyos aportes servirán —como en el caso de SKF— para el desempeño de condiciones con los equipos europeos, quienes usarán los mismos mientos con los que intervendrán los hockistas nacionales.

Por su parte el entrenador Mario Spadaro manifestó que "El equipo muy confiado en desempeñar un buen cometido y de mantener el cuarto lugar obtenido en Portugal. Actualmente estamos —después de haber por ciento de nuestro verdadero nivel y esperamos que con el nivel tener en Alemania con equipos europeos logremos alcanzar el nivel ideal".

Torneo de Invierno

## Nacional de Natación en Stadio Italiano

El presente fin de semana se iniciará en la piscina del Stadio Italiano el Campeonato Nacional de Natación de Invierno, organizado por la Federación respectiva y que contará con la participación de equipos de las asociaciones y clubes de Universidad Católica, Stadio Italiano, Estadio Israelita, Estadio Español, Universidad de Chile, Valparaíso y Talca.

Las dos primeras etapas serán los días sábado 8 y domingo 9, a partir de las 18 horas. Posteriormente habrá tres nuevas etapas los días 10, 11 y 12.

La competencia se realizará en las categorías de damas y señoras, con excepción de la infantil "A". Las pruebas se realizarán en contra el tiempo.



# ENTRE LOS ANGELES Y MOSCU

Las diferencias de las marcas conseguidas por los atletas en los J. Olímpicos y de "La Amistad"

vez más, los intereses políticos han utilizado al deporte para satisfacer caprichos mezquinos de pequeños grupos de personas.

## LAS DIFERENCIAS ENTRE UNO Y OTRO

En los Juegos de la Amistad la entrada a los diversos escenarios tuvo un costo equivalente a un dólar por espectador, lo que contrasta profundamente con las tarifas de los Juegos de Los Angeles.

Esta diferencia se explica

al constatar que de las 8 competencias de remo, 5 se suspendieron por falta de competidores o que de las 19 pruebas de natación, sólo dos países accedieron a los primeros lugares.

De esta forma los Juegos de la Amistad conseguían un sólo objetivo; desalentar y no incentivar el espíritu competitivo que es fundamental en cualquier evento deportivo.

## EL BALANCE

Si se compara el atletismo de los Juegos Olímpicos con

el de los Juegos de la Amistad, tenemos que éstos últimos superaron las marcas correspondientes en 12 de las 17 pruebas del atletismo femenino y sólo 8 de las 24 de las pruebas de varones. Sólo un record del mundo fue batido en los Juegos de la Amistad. Fue en lanzamiento del disco damas en que la alemana oriental Irina Meszynski impuso una nueva marca con 73,36 mts. Cabe señalar que en esta prueba las tres primeras superaron los 70 metros mientras que en Los Angeles la ganadora, la holandesa Ria Stalman, lanzó 65,36 mts.

En ciclismo, los soviéticos batieron tres records mundiales en bicicletas común y corrientes.

En natación cayeron 5 marcas mundiales. En la prueba de 100 mts. pecho damas las tres primeras clasificadas superaron el antiguo record.

En resumen, podemos concluir que este evento paralelo y posterior a Los Angeles, indudablemente privó al mundo y a muchos deportistas de unos Juegos Olímpicos de gran jerarquía no sólo en el aspecto artístico u organizativo sino que por sobre todo en el aspecto deportivo.

## LA CIFRAS NO ENGAÑAN

| DEPORTE           | EN LOS ANGELES                 | EN MOSCU                          |
|-------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| CICLISMO          |                                |                                   |
| 100 metros        | F. Schmitteke RFA<br>1'06"104  | S. Kopylov URSS<br>1'03"568       |
| NATACION DAMAS    |                                |                                   |
| 100 mts. pecho    | Anne Ottenbrite CAN<br>2'30"38 | L. Belokon URSS<br>2'29"130       |
| 100 mts. pecho    | P. Staveren HOL<br>1'09"880    | S. Gerach RDA<br>1'08"290         |
| 100 libras        | USA 3'43"43                    | RDA 3'42"41                       |
| NATACION VARONES  |                                |                                   |
| 100 mts. espalda  | R. Carey USA<br>2'00"23        | S. Zabolotnov URSS<br>1'58"41     |
| 100 mts. libre    | G. Dicarlo USA<br>3'51"23      | V. Salnikov URSS<br>3'49"27       |
| ATLETISMO DAMAS   |                                |                                   |
| 100 mts.          | E. Ashford USA<br>10"97        | M. Goehr RDA<br>10"95             |
| 100 mts.          | V. Briscoe USA<br>48"83        | M. Koch RDA<br>48"16              |
| 100 mts.          | D. Molinte RUM<br>1'57"60      | I. Padialoskaya URSS<br>1'57"31   |
| 100 mts. valla    | B. Brown USA<br>12"84          | I. Bonkova BUL<br>12"55           |
| 100 mts. vallas   | N. Moutawakel MARR<br>56"61    | M. Stepanova URSS<br>53"78        |
| 100 mts. vallas   | G. Nunn AUS<br>6.390 pto.      | N. Gretchova URSS<br>6.477 pto.   |
| 100 mts. vallas   | A. Cusmir RUM<br>6.96 mts.     | H. Dreschler RDA<br>7.15 mts.     |
| 100 mts. vallas   | C. Losch RFA<br>20.48 mts.     | N. Lissovskaja URSS<br>21.96 mts. |
| 100 mts. vallas   | R. Stalman HOL<br>65.36 mts.   | I. Mezynski RDA<br>73.36 mts.     |
| 100 mts. vallas   | T. Sanderson GB<br>69.56 mts.  | P. Fleke RDA<br>73.30 mts.        |
| ATLETISMO VARONES |                                |                                   |
| 100 mts.          | P. Quinon FRA<br>5.75 m.       | K. Volkov URSS<br>5.80 m.         |
| 100 mts.          | A. Joyner USA<br>17.26 mts.    | O. Protsenko URSS<br>17.46 mts.   |
| 100 mts.          | A. Andrei ITA<br>21.26 mts.    | S. Kausnauskas URSS<br>21.64 mts. |
| 100 mts.          | R. Danneberg RFA<br>66.60 m.   | Y. Dumchev URSS<br>66.70 m.       |
| 100 mts.          | A. Haerkoenen FIN<br>86.76 m.  | U. Hohn RDA<br>94.44 m.           |
| 100 mts.          | J. Tisinen FIN<br>78.08 m.     | Y. Sedykh URSS<br>85.60 m.        |

Además de los juegos de la amistad se superaron las marcas de 20 y 50 Kms., marcha en relación a las de Los Angeles pero por razones de diferentes recorrido estas no son comparables.

## ALMIRANTE LATORRE CONTINUA DE LIDER

Los actuales líderes de las competencias del fútbol de la Asociación Santiago, clubes "Almirante Latorre" y "Gold Star" en primera y segunda división aumentaron sus ventajas sobre sus más cercanos perseguidores al cumplirse la fecha dominiguera.

Almirante Latorre aventajó a Copal, su escoltador en primera 5x3, igualó en segunda a un gol y venció 2x0 en tercera. A la vez Small Star si bien igualó la segunda ubicación general con los papeleros, perdió la gran ocasión de acortar distancias. Ganó en primera a Beltrán (ex Ilharreborda) empató en segunda a dos goles y cayó en tercera 1x2. El colista Unión Pacífico continúa con el farolillo rojo, perdió sus tres partidos ante Estrella de San Francisco 3x4, 0x1 y 3x4. Por su parte Vista Hermosa que posee un excelente primer equipo derrotó 2x0 a Juventud Ballesteros, empató a un gol y cayó 0x1. Arco Iris perdió en primera con Libertad 1x2, este ganó en segunda 1x0 y fue derrotado 2x5. Propa a la vez igualó a dos goles con Teniente Godoy en primera, perdió 0x2 y venció 4x0.

Por la segunda división, Gold Star se anotó la tripleta sobre Unión Arauco ganó 3x2, 4x0 y 3x2. Su escoltador "Estrella" logró la goleada de la fecha cuando su primer equipo le pasó 7 goles a Ipiranga (2) empató en blanco en segunda y ganó 3x1 en tercera. El colista de la competencia Liverpool Wanderers continúa con una débil ofensiva. De los tres partidos disputados sólo logró un tanto. Lo superó Carlos Walker 1x0, 1x0 y 2x1.

## POR SERIES

Mientras que las posiciones más interesantes de los equipos en cada categoría son las siguientes. Primera división. Primeros equipos Nacional El Salto y Small Star, colista Unión Pacífico. Segundos cuadros Almirante Latorre el primero seguido de Copal, colista Unión Pacífico 4; terceros equipos 1º Juventud Ballesteros seguido de A. Latorre, colista Teniente Godoy dos puntos. Segunda división. Estrella, el líder de primera, seguido de Gold Star, colista Unión Arauco. En segunda Gold Star, luego Estrella, último Liverpool Wanderers 2; en tercera, puntero Estrella a continuación Gold Star, colista, L. Wanderers un punto.



El atleta brasileño Joaquim Cruz, uno de los escasos atletas que realmente respondió a la jerarquía de los Juegos Olímpicos (APIO).



# SEIS LESIONADOS EN LA UC

□ Daniel Silva, Ronnie Radonich, Juvenal Vargas, Oscar Lihn, Miguel Neira y Osvaldo Hurtado con diversas dolencias

Desacostumbrados a las interrupciones en los entrenamientos, los jugadores de Universidad Católica sintieron ayer el rigor de una jornada normal y abundaron los gestos de alivio cuando Ignacio Prieto anunció que el trabajo terminaba.

Un día de descanso el lunes ("lo necesitaban porque no hubo tregua después de la gira a España") y otro dedicado al recogimiento por la muerte de Dominique Castillo ("todavía nos parece algo increíble") sacaron de su ritmo al plantel cruzado.

Marco Cornez y Patricio Toledo, los arqueros, fueron quienes más sufrieron luego de la inactividad. Sometidos a duro trabajo por Prieto y Fernando Carvallo, terminaron extenuados, aunque con la satisfacción de ganar los duelos finales a los técnicos.

A la distancia —para el sábado— está Palestino. Prieto confesó que no vio a los tricolores ante Cobreloa, pero dijo estar al tanto de lo que ocurrió ese día.

"Además, Palestino siempre ha sido difícil para nosotros. Me gusta como juega. Ahora será particularmente duro, porque el regreso de Gustavo Cortés los tiene muy motivados".

El comentario es muy al pasar, porque Prieto, no acostumbra a calificar a los rivales. Le preocupa más lo que



Una dolorosa lesión al empeine dejó fuera de batalla a Juvenal Vargas. La UC entrenará hoy en doble jornada para recuperar el ritmo perdido.

puede hacer su equipo. Y hay factores que esta vez juegan en contra, como el de las lesiones.

El parte médico del doctor Guillermo de la Paz indica que Daniel Silva tiene una contusión en el cuádriceps derecho, que Ronnie Radonich sufre de distensión en el mismo sector, que Oscar Lihn cojea por una distensión al ligamento lateral de la rodilla, que Juvenal Vargas debió abandonar el entrenamiento por una dolorosa lesión al empeine del pie derecho, que Miguel Ángel Neira, volvió a sentir molestias en su rodilla y que Osvaldo Hurtado sigue con yeso después de su esguince al tobillo.

La riqueza del plantel, sin embargo, impide que la situación sea considerada una tragedia en la UC. La única queja que se escuchó en San Carlos de Apoquindo surgió por la escasa calidad de los balones que se están usando en la competencia oficial: un partido y un entrenamiento bastan para que se descascaren, pierdan la forma y aumenten excesivamente de peso.

Y surgió, inevitable, la comparación con las pelotas "Tango" —redonditas, plastificadas, con su peso justo— con que jugaron en España.

De animadores del torneo la temporada pasada, a "comparsas" en 1984

## Deportes Laja en busca de la eficacia perdida

LAJA (Sergio Carmona, corresponsal). — La campaña cumplida por Deportes Laja en la presente temporada ha decepcionado a su hinchada. De eso no cabe dudas, porque el equipo está ubicado en estos momentos —después de jugadas las siete primeras fechas— en el penúltimo lugar de la tabla de posiciones en el grupo sureño con solamente cinco puntos. Lo más preocupante es que sus atacantes no llegan a las mallas contrarias. Las cifras no mientan, pues tienen los lajinos la ofensiva menos efectiva con sólo cuatro goles a favor. ¿Qué acontece con los "papeleros"? que de animadores del certamen en 1983, pasaron a comparsa en el presente torneo. La Nación conversó con el presidente de la institución Alcides Fuentes Soto y con el entrenador actual Alicel Belmar.

### HABLA EL PRESIDENTE

¿A qué se debe el bajo rendimiento del cuadro en la presente temporada?

"Se debe a varios factores. Uno de los principales es que se produjo una renovación de valores y se sabe que cuesta trabajo y tiempo que ensamblen en el equipo. Tenemos un buen técnico así que en ese aspecto no estamos inquietos. Otra razón es que la pretemporada fue muy exigente. La razón más importante desde mi punto de vista, es que las lesiones han abundado y nunca se ha podido estructurar un equipo estable. Por ejemplo Daniel Paz, Aballay y Raúl "Kaiser" Díaz están en estos momentos fuera del equipo".

¿Comparte la idea de la hinchada que hay muchos jugadores que no debieran estar en el plantel?

"Sabe, yo pienso siempre que de los mil o dos mil hinchas que vayan a un estadio, vamos a tener mil técnicos, potenciales en fútbol. Y todos opinan, y todos se creen con el derecho a tener la razón. Tenemos un plantel de 22 jugadores y no tengo dudas en que debe haber algunos que no deberían estar, pero es resorte exclusivo del entrenador. El conformó el plantel y estamos obligados a respetar su decisión técnica".

¿La directiva piensa contratar más refuerzos?

"Efectivamente. Estamos buscando un extranjero. En estos momentos se está probando un uruguayo, Fer-

nando Guillén que es mediocampista. En los próximos días debe llegar un elemento que juega en Ferrocarril Oeste y que nos recomendaron. Nos decidiremos por uno de los dos a la próxima semana".

¿Perspectivas que se habían trazado para este año?

"En una Asamblea General de Socios se había planificado como objetivo central al subir a Primera División, pero como usted ve las cosas hasta el momento no se están dando. Quiero aprovechar la oportunidad que me da La Nación que es muy leída por estos lados por estar siempre al lado de los deportistas para pedirle a los hinchas que no desesperen. Si las cosas no han salido no es por negligencia sino por los imponderables del fútbol", finaliza diciendo el directivo lajino.

### EL TECNICO ALICEL BELMAR

La carrera como entrenador de Alicel Belmar está jalada con más éxitos que fracasos. Siempre ya sea en Primera o Segunda División ha sacado trote a sus equipos. Generalmente está más cerca de la parte alta que de los vaivenes del descenso. Por ello es importante saber qué piensa en estos momentos el DT de los lajinos.

¿No le inquieta la campaña realizada por Laja hasta el momento?

"Sí. Me encuentro inquieto porque desde que empecé a trabajar en el fútbol siempre he estado en buenas posiciones con mis equipos. Además debo decir que cuando yo llegué había tres o cuatro jugadores que eran la base sobre la que giraba el equipo. Lamentablemente no se pudo retener esos jugadores. Entre ellos estaban el brasileño Barbosa (ahora hace goles en Rangers), el mediocampista Carlos Gómez (incluso estuvo en la preselección olímpica). Con el actual plantel hay que tener paciencia por que mi meta es estar entre los cuatro primeros al término del campeonato".

¿Necesitan más refuerzos?

"Creo que es fundamental un refuerzo más. Creo que ya lo tenemos y es el uruguayo Guillén que estamos probando. Necesitamos más fuerza y temperamento en el mediocampo".

## Cantando y bailando pagará Quintero a sus jugadores

QUINTERO (Especial). — Un festival de la canción y una ramada aminorarán las deudas de Quintero Unido y permitirán que los jugadores de ese club cobren parte de los sueldos que les deben desde hace cinco meses.

El 5, 6 y 7 de octubre, en el cine Quintero, tendrá lugar un festival de canción coauspiciado por Radio "Festival" de Viña del Mar, a total beneficio de los jugadores. Las inscripciones para participar ya se encuentran abiertas en la sede del club.

Al mismo tiempo, Quintero Unido se adjudicó por remate la ramada oficial de las fondas municipales, la que será inaugurada el 14 de septiembre.

A fin de aumentar sus ingresos, la directiva del club dispuso una amnistía general de socios, quienes quedarán al día con la cancelación de la cuota de septiembre.

Estos anuncios alegraron las caras de los jugadores, que no han tenido adecuada recompensa para su buena campaña. Haciendo muchos esfuerzos, los dirigentes reunieron 120 mil pesos el sábado pasado y los distribuyeron entre el plantel.

En lo futbolístico, Quintero sigue trabajando con entusiasmo para el partido del domingo ante Curicó Unido. Sólo dos lesionados preocupan al técnico Oscar Andrade: el arquero Ricardo Olivares y el lateral izquierdo Juan Carlos Barra.



# nuestro campo

plemento Agrícola  
estis con su diario

**LA NACION**

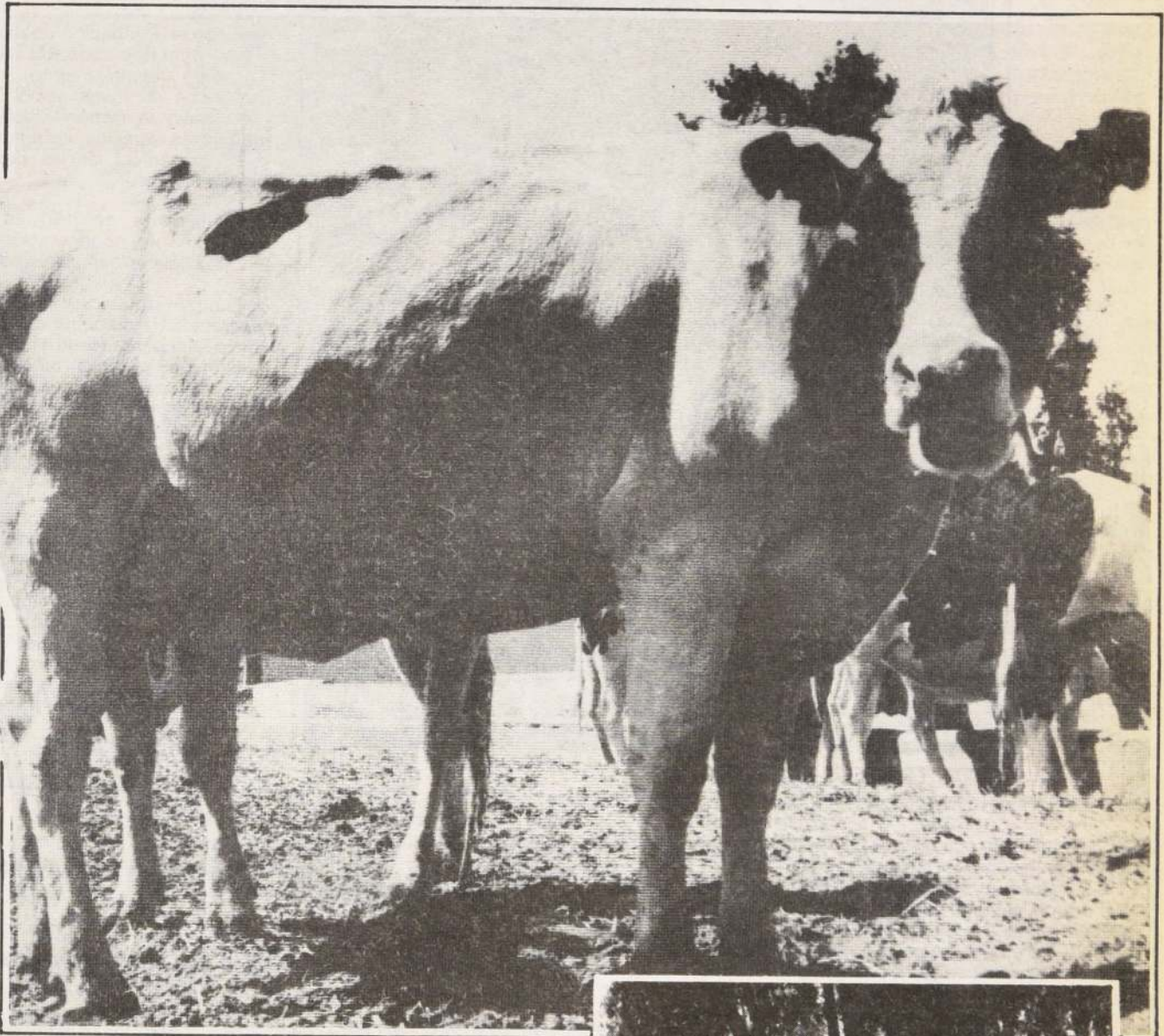
42 Jueves 6 de Septiembre de 1984

**QUE SU CERDO NO  
SEA UNA  
SIMPLE ALCANCIA**

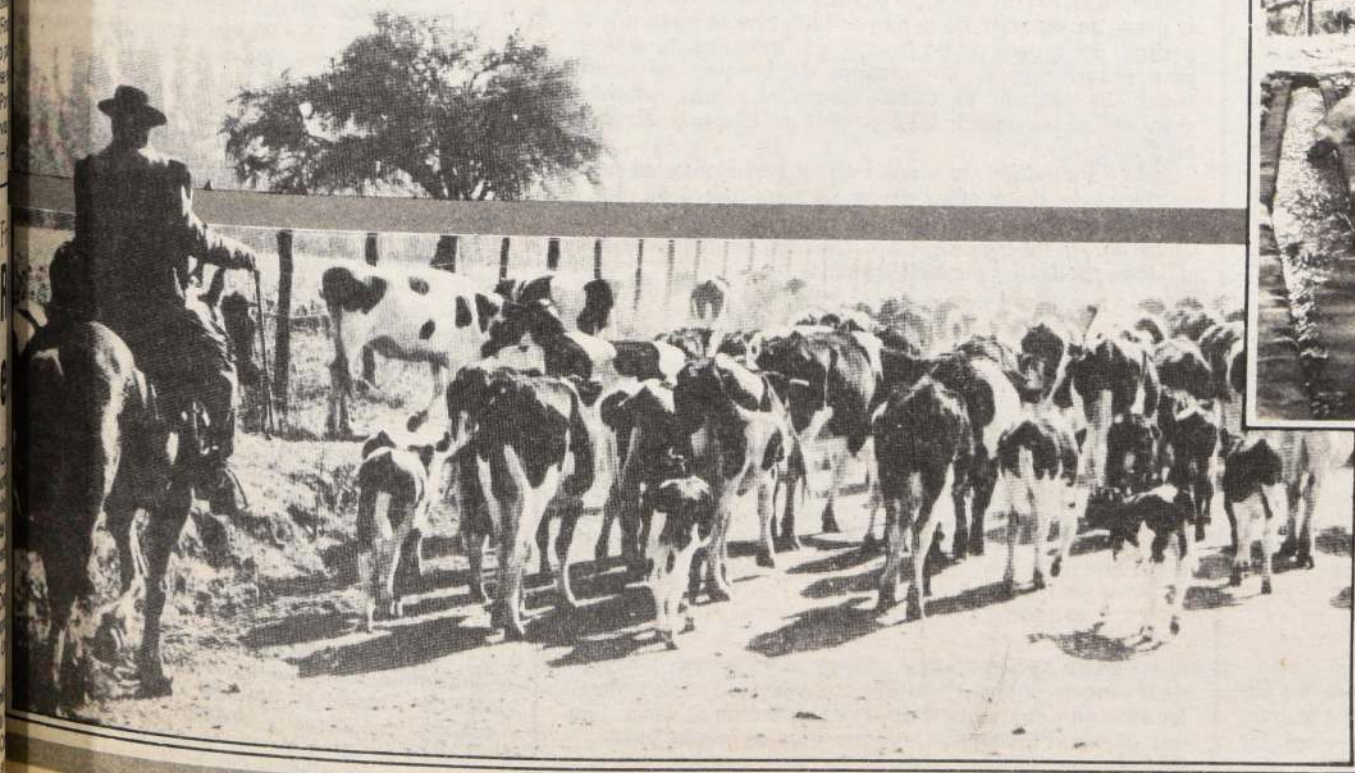
**SITUACION ACTUAL  
DE LA CARNE**

**BUENAS  
PERSPECTIVAS PARA  
MERCADO PORCINO**

**ENGORDA DE GANADO  
BOVINO: UNA  
EMPRESA RENTABLE**



**DESPEGA  
PRODUCCION  
AVICOLA**





## nuestro campo



Una de las áreas marinas más productivas del mundo es el Pacífico Sur-Oriental. Se caracteriza por su gran población de sardina, anchoveta y jurel.

## BID otorga fondos para investigación pesquera

*El financiamiento permitirá determinar la disponibilidad y productividad en áreas oceánicas de Chile, Ecuador y Perú.*

El Banco Interamericano de Desarrollo anunció la aprobación de una Cooperación Técnica no Reembolsable de 430.700 dólares para financiamiento adicional a un Programa de Investigación que permitirá determinar la disponibilidad y productividad de las especies pesqueras pelágicas en áreas oceánicas de las costas de Chile, Ecuador y Perú.

Previamente, en 1981, el Banco había otorgado una cooperación técnica de 977.000 dólares con el mismo objetivo.

El organismo ejecutor del proyecto es la Secretaría Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), en coordinación con el Instituto Nacional de Pesca del Ecuador, el Instituto del Mar del Perú y la Subsecretaría de Pesca de Chile.

### RIQUEZA DEL PACIFICO

El Pacífico Sur-Oriental es una de las áreas marinas más productivas del mundo, caracterizándose por la existencia de grandes poblaciones de especies pelágicas, entre las que se destacan la anchoveta, sardina, jurel y cavalla. Aunque los estudios realizados hacen presumir que el potencial pesquero de la zona permitiría aumentar la explotación, se requiere mayor información para orientar adecuadamente las inver-

siones para explotar los recursos, vez, evitar el riesgo de una sobreexplotación.

El proyecto está orientado a determinar la disponibilidad y productividad de las especies pelágicas en un área de 100 millas náuticas de las costas del Ecuador, Perú y Chile.

Las investigaciones de las poblaciones permitirán obtener datos de captura y potencial de las especies mencionadas.

El costo total del proyecto es de 3.359.430 dólares, de los cuales las operaciones de cooperación técnica del Banco cubrirán en total 1.477.000 dólares. Los tres países beneficiarios recibirán 1.951.730 dólares.

### IMPORTANTE PARA CHILE

Esta investigación tiene gran importancia para Chile en atención a la creciente inversión en flotas y personal en los años recientes.

De acuerdo a lo informado en la campaña de promoción de Exportación de Chile, en 1983 la cifra de exportación alcanzó a 4,2 millones de toneladas. Chile ocupa entre los primeros lugares en el mundo como país pesquero, con un promedio en los últimos 9 años de 12,3 por ciento anual.

**D**e acuerdo a la historia, los alemanes reivindicaron la invención de la salchicha; y los franceses designaron incluso un santo patrono, San Antonio, a quienes la elaboraron. Se dice que este alimento honra incluso la mesa de la reina de Inglaterra a la hora del desayuno. También se opina que son pocos los comestibles que pueden rivalizar con ella para conquistar estómagos.

Los alemanes desembolsan para comprarla, alrededor de 13.000 millones de marcos cada año. Los estadounidenses, por su parte consumen anualmente más de 18.000 millones de "hot-dogs".

Paul Martin escribe en Selecciones del Reader's Digest que el secreto de este alimento es sin duda, que satisface los gustos de todos los paladares; puede ser de cualquiera de todo tipo de mezclas —carne molida o picada, verduras e incluso sangre de cerdo— condimentadas al gusto y embutidas en una funda hecha, por lo general de intestino de cerdo, cordero o caballo. Las dimensiones de los embutidos varían, desde los dieciocho centímetros de longitud, hasta la mortadela italiana que mide dos veces lo que un hombre, y toma diversas formas.

### EMBUTIDOS

Los sumerios introdujeron los embutidos hace unos cinco mil años, al confeccionar un crudo con tripa de cerdo. También los romanos que establecieron fábricas en Bretaña para mantener alimentadas a sus tropas, difundieron el gusto por este alimento considerado un verdadero manjar, hasta los más remotos rincones del Imperio. Pero fueron los germanos quienes la elevaron a la categoría de plato que podía incluirse en los tres alimentos del día. La cocinaban al vapor, la ahumaban, curaban, hervían y la variaban al punto que el prestigio culinario de una ciudad virtualmente se fundaba o se derrumbaba a causa de los embutidos que allí se elaboraban.

### SALCHICHAS

En su investigación Paul Martin recurrió a la fuente original de la salchicha alemana, que le condujo a la más famosa de todas: la "frankfurter", fabricada en el año 1860 por el carnicero llamado Geor Adam Müller. Es una salchicha de color rojizo, del grueso de un dedo, que podría extenderse por todo el orbe. En su composición se emplea un 75% de carne magra de cerdo de primera, y un

## La salchicha: para todos los gustos

*Sólo en Alemania existen 1.500 variedades*

25% de grasa, sal, pimienta y "macis". Además se le introduce hielo para impedir que las cuchillas de alta velocidad calienten en exceso los ingredientes, lo que provocaría que la grasa se separara de la carne. La carne se pasa por cilindros, del grosor de un lápiz, de la máquina de rellenar para introducirla a los intestinos de cordero de treinta metros de longitud, los cuales fueron retorcidos automáticamente en las tradicionales parejas de 18 centímetros de largo.

El "ahumado" es una de las partes delicadas de la salchicha. Le da un sabor distinto y color rojizo. Su procedimiento tarda entre una hora y media y dos horas y media en la cámara de cocción; claro que para ahumar alrededor de dos y medio millares de salchichas.

### MIL QUINIENTAS VARIEDADES

Alemania ofrece a los consumidores alrededor de mil quinientas variedades de embutidos.

Italia, en cambio, aunque no tiene tal cantidad, fabrica un sabroso embutido, el salame, compuesto de espaldilla de cerdo, con sal y pimienta. Para producir este excelente salame se emplea la mejor carne de cerdo, magra y picada en trozos gruesos, grasa de estómago y garganta del animal cortada en cubitos; sal, ajo, pimienta y un chorro de buen vino tinto.

### SALAME

La fabricación de este salame se inicia con la mezcla de los ingredientes, amasados con suavidad, antes de colocarlos en una máquina de rellenar cerrada al vacío. Una vez que el relleno infla los intestinos de cerdo hasta un diámetro de ocho centímetros, se corta y se ata en trozos de 46 centímetros de largo, a continuación se amarra a mano con una cuerda. Luego se le hacen orificios con una aguja, a fin de permitir que escape la humedad, con lo que

se da comienzo al proceso de curación, que dura 40% el peso original de la carne.

El salame de color pálido se transporta a la cámara de curación. En ese lapso pierde el 15% de su peso. Durante los 75 a 90 días siguientes se lo parlo, olerlo y observarlo detenidamente.

### MORTADELA

Bolonia es el lugar de origen de la mortadela. Este embutido se encuentra vinculado a la historia de la ciudad.

La mortadela lleva un relleno de carne de cerdo, tocino de grasa y especias, con la diferencia de que la carne ha sido molida y convertida en pasta. El relleno se envasa en largas fundas de piel, hechas tradicionalmente de la jiga de bovino.

### SALCHICHAS FRANCESAS

Los franceses fabrican salchichas de longitud variable, quince centímetros de longitud rellena de carne de cerdo, mezclada con cereal y sazónada a gusto. Se prepara a la parrilla y se sirve con una salsa de mostaza y pimienta. Se prepara a la parrilla y se sirve con la piel tostada, quedando como un exquisito aperitivo.

### SALCHICHA INGLESA

Inglaterra, tampoco puede estar ausente de los embutidos, tiene la curiosa especie llamada "frankfurter", hecha en base de carne de cerdo, mezclada con cereal y sazónada a gusto. El contenido de carne magra, no más del 35%, se mezcla con el resto de grasa y relleno de cereal. Se sirve al desayuno, al almuerzo o en la cena, a cualquier hora, igualmente exquisito a juicio de los ingleses.



## nuestro campo

### Que su cerdo no sea una simple alcancía

La crianza se debe cuidar la alimentación, que sea barata, para lograr utilidades cuando desee vender el animal

Una de las costumbres arraigadas en nuestros campos es la de convertir el cerdo en una simple alcancía, recibiendo en retribución apenas lo invertido en alimentación. En general el cerdo se mantiene durante un año y medio o dos, después de lo cual se vende o se sacrifica. En consecuencia, esto no reporta utilidades, ya que se ha gastado mucho dinero en alimentación durante un tiempo demasiado largo. Es corriente que el cerdo no pague ni siquiera a retribuir el dinero que en él se ha gastado. En los sistemas tradicionales de alimentación, los animales no engordan pronto, sólo se llenan el estómago. En tales condiciones alcanzan precios bajos.

#### MUCHA GRASA

Los cerdos viejos dan mucha grasa, lo que tampoco es comercial; el precio de la carne es reducido y también el valor por kilo del animal vivo, en este caso, es menor. En consecuencia, el cerdo debe engordarse desde pequeño para lograr que al venderlo el máximo de gordura en el menor tiempo posible. Según los entendidos en la materia, el cerdo debe estar en condiciones de ser sacrificado o vendido entre los 6 a 9 meses a lo sumo, con un peso aproximado a los 100 kilos. En esta etapa el animal el valor del kilo vivo es el más alto.

#### ALIMENTACION BARATA

Viene, naturalmente, que la alimentación del cerdo resulte lo más barata posible. Pueden aprovecharse los desechos de comida, restos de hortalizas, pasturas (alfalfa, trébol, etc) pero cuidando que sean de buena calidad alimenticia. Es muy importante este punto para obtener una engorda rápida y económica. Los alimentos vegetales consisten en granos y subproductos. Se emplean granos de maíz, trigo, avena, cebada, habas, arvejas, etc., y las harinas de trigo, de maíz y de alfalfa, y las buenas grasas, que se prestan para formar las de alimentos. Se emplean las más fáciles de conseguir y que a la vez sean económicas. Además, las harinas de torta de linaza o maravilla enriquecen las raciones.

#### COMPLEMENTO ALIMENTICIO

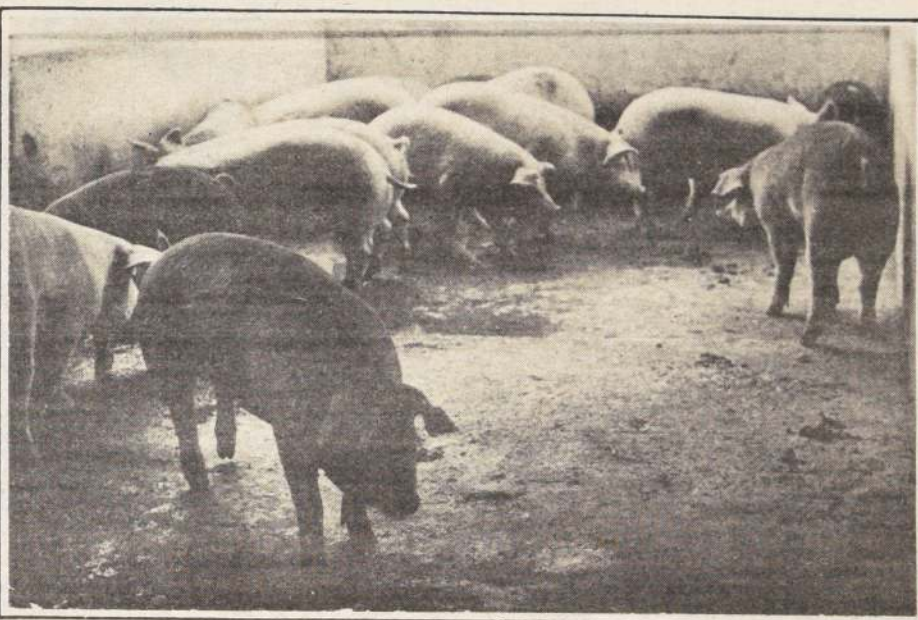
Los restos de chacras y hortalizas son un buen complemento alimenticio que reduce el costo de la ración. Los rastrojos de lechuga, repollo, coliflor y los desechos de zapallos, sandías, melones, etc. mejoran y hacen más económica la alimentación de los cerdos. Las papas chancheras se emplean sancochadas, se bota el agua en que se hirvieron, porque contiene un reactivo y tóxico para los animales. Los forrajes, por su valor nutritivo, son bastante recomendables, especialmente, el árbol, la alfalfa u otras leguminosas. El forraje no debe faltar, en especial, a los cerdos de todas las edades, porque da al organismo una serie de nutrientes escasos en otros alimentos.

#### ALIMENTOS DE ORIGEN ANIMAL

Los alimentos de origen animal son muy importantes porque enriquecen las raciones formadas por alimentos vegetales. Se emplean en pequeñas cantidades generalmente. Los más importantes son las harinas de pescados, carne y sangre, la leche descremada y el suero de leche. Los restos de cocina también son muy recomendados para bajar el costo de la alimentación del animal.

#### SAL Y AGUA

La sal es el mineral indispensable para el organismo. Mejora, además, el sabor de la ración, la que es más apetecida por los cerdos. Su empleo es indispensable en las raciones sólo vegetales. Es menos necesaria cuando se usan harinas de pescado o cuando se agregan a la ración restos de cocina ya sazonados. El agua, sin ser precisamente un alimento, no debe faltar a los cerdos, porque es indispensable para el organismo animal una serie de importantes funciones: conservación de la elasticidad de los órganos y tejidos; regulariza la temperatura del cuerpo; ayuda a la acción de los jugos gástricos en la digestión; transporta los principales nutrientes resultantes de la digestión y hace posible la eliminación de los productos no asimilables. El agua de bebida debe ser fresca, sana y limpia.



Los chanchos gordos dan mucha grasa, lo que resulta poco comercial.

## Alternativas para la crianza

Quienes se dedican a la crianza de cerdos optan por uno de los tres sistemas vigentes en Chile: extensivo, semiextensivo e intensivo.

El sistema extensivo consiste en criar al animal a potrero suelto, dejándolo que duerma a la intemperie y que se alimente como pueda.

El sistema semiextensivo exige que el cerdo esté en libertad durante el día, alimentándose en una pradera. Por la noche es recogido para que duerma bajo techo.

Finalmente, el sistema intensivo es aquel donde el cerdo jamás toca tierra y sale de su criadero sólo cuando es llevado al matadero.

#### REPRODUCCION

La cerda tendrá en su parto entre seis y catorce lechones, situación que según los entendidos se repetirá dos veces al año. Los lechones permanecerán con su madre 40 días; aunque si se quiere aplicar el sistema de destete precoz, será a los 21 días; se alimentarán con leche materna y además, a los 15 días con alimento. El ideal es que el chanchito se independice lo más rápido posible y que base su alimentación en alimento fabricado.

Una vez que el lechón deja a su madre, esto sucede a los 21 ó 41 días, se debe agrupar junto a un lote de no más de 20 animales. Fre-

cuentemente se utilizan pisos con raburas o mallas, para evitar las diarreas, que son frecuentes en los cerditos.

La etapa de post destete o pre-recría va desde los seis kilos de peso hasta los 20 kilos, lo que significa 21 días de edad hasta 60 días.

#### PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES

En la etapa de recría comienza la prevención de enfermedades. Los cerdos se deben vacunar contra la peste porcina clásica, a los dos meses de edad, y contra la erisipela, a los 15 días de ser separado de la madre. Esas son las únicas vacunas que se colocan en Chile para prevenir enfermedades.

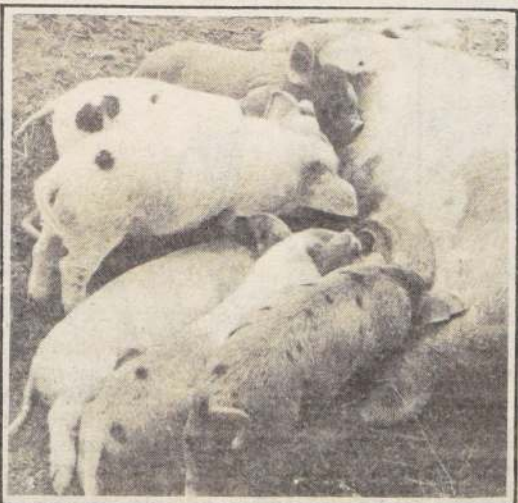
En la etapa mencionada, el cerdo pesa entre 20 y 50 kilos, debiendo empezar, de allí en adelante, la etapa de engorda.

#### CRianza INICIAL

Para aquel pequeño parcelero que se quiera iniciar en la crianza de cerdos se sugiere que inicialmente compre cinco hembras y un macho, o sea, seis animales mensuales, para aprovechar al máximo la etapa de reproducción. Ese macho fertilizará a las cinco hembras, produciendo mínimo cincuenta cerdos mensuales.

Respecto a precio podemos indicar que una hembra tiene un valor aproximado de \$ 12.000 mientras que un macho nunca menos de 30.000.

Al pequeño parcelero se le recomienda también que cuide el peso de la cerda madre, la que no debe subir más de 40 kilos cuando está gestando; durante la lactancia devolverá la mitad del peso que ganó.



En su parte, la cerda puede tener entre seis y catorce lechones.

Existen tres sistemas para criar sus porcinos, elija el que más le acomoda



## nuestro campo

Los precios de terneros y novillos de reposición registran sus precios más altos en la Décima Región, decreciendo al desplazarse al norte del país.



EL JUEVES 13 DE SEPTIEMBRE EN

## nuestro campo

# EL VIÑO

Un completo y amplio reportaje a todas las facetas de la elaboración y del camino a recorrer por el vino

CIERRE RECEPCION DE AVISOS: 7 DE SEPTIEMBRE

**LA NACION**

El Diario de los Siete Días



DISEÑO ARTE LA NACION

## Precios regionales de ganado

Al avanzar el movimiento de ganado hacia la zona sur del país, disminuyen los valores

Las ferias constituyen el principal mercado de transacciones de ganado en el país sirviendo como referencia para las transacciones realizadas en forma directa o a través de comisionistas.

Cabe mencionar que el nivel de actividad en las ferias ha estado sujeta a grandes oscilaciones entre 1960-1982, como consecuencia de un conjunto de factores entre los que se destaca el desplazamiento del ganado bovino hacia la Novena y Décima Regiones, la construcción de una red de mataderos por parte de CORFO, que vino a modificar la comercialización de ganado gordo al crear compradores alternativos para el ganado de distintas regiones. Asimismo, las políticas económicas agrícolas aplicadas por los diversos gobiernos estudiados influyeron en distintas direcciones (negativamente) en la comercialización de ganado actual gobierno, medidas como la liberación en el sector, junto con la erradicación de la leche en polvo y el retiro casi total del gobierno de actividades de producción, beneficio de importaciones de carne, han permitido que productores y agentes económicos comenzaran a orientar la comercialización del ganado y carnes.

Como consecuencia de lo anterior, el movimiento de animales en ferias se ha desplazado al sur de las ferias de Osorno desempeñando actualmente el liderazgo en los precios de los animales de gordo, en tanto en Santiago, como principal mercado de ganado gordo, continúa estableciendo los precios para el ganado gordo.

De acuerdo a las estadísticas oficiales las ferias con mayores transacciones de ganado en el país hasta el año 1982 fueron:

- Décima Región
- Novena Región
- Región Metropolitana
- Octava Región
- Séptima Región

Los antecedentes expuestos, junto con los costos de transportes y destape de los animales, determinan las diferencias regionales de precios que se observan en el país. Así se tiene que los precios del ganado gordo disminuyen al avanzar hacia el sur, habiéndose calculado diferencias promedio entre Santiago y la Décima Región de 10 por ciento para los novillos gordos y de 8 por ciento para las vacas gordas. Los precios de estas dos categorías de ganado se mueven con un gran paralelismo (coeficiente de correlación de 0,973), lo que se explica por la falta de substitución entre las carnes de novillos y vacas de parte de los consumidores al no diferenciar entre ellas al momento de comprar.

En cambio, los precios de los terneros y novillos de reposición presentan distribuciones regionales opuestas a las del ganado gordo, encontrándose los precios más altos en la Décima Región, decreciendo éstos al desplazarse hacia el norte.

Los precios de las vaquillas para crías de ganado transadas en ferias —entre las que no se cuentan las vaquillas de plantales destinados a reproducción— durante el período 1977-1981 no poseen una distribución tan nítida, observándose que los precios de las vaquillas ocurrieron tanto en la Sexta como en la Décima Región. Por otra parte, la comparación entre el precio de las vaquillas transadas en ferias y los precios pagados por los productores a una relación positiva en que la oferta de vaquillas por parte de los crianceros aumenta con el precio de éstas.

Al predominar el ganado de doble propósito en la ganadería bovina chilena se hace necesario complementar la información de precios de ganado presentada en este suplemento sobre el precio de la leche a producción con el comportamiento de la relación entre el precio de la leche y la carne. Esta relación constituye el incentivo que tienen los productores para decidir la orientación de su ganado y la cantidad de recursos que invertirán en la producción de carne. Fuente: Estudios de precios y perspectivas de producción bovina U. Católica.



## nuestro campo

### Situación actual de la carne de vacuno

**Precios altos por tratarse del ciclo habitual de invierno**

"Los precios están altos por ser su ciclo habitual en invierno en que se produce una disminución en la oferta, agravado este año por un atraso que se produjo primero en la zona del sur y segundo por los recientes temporales en la zona central, que no ha permitido que los pastos crezcan y estén en condiciones óptimas para la ganancia de peso de vacunos y ovinos". Así opinaron ejecutivos de RURALCO, al ser consultados sobre la situación del mercado actual de carne de vacuno.

#### PERSPECTIVAS DE CRIANZA Y ENGORDA

Respecto a la crianza de vacunos, indicaron que con un manejo más racional de los campos marginales se podría obtener mejores empastados y aumentar la carga animal por hectárea, lo que permitiría un mejor aprovechamiento del predio y una reserva de pasto para los meses difíciles, lo que a su vez permite una mejor comercialización.

En cuanto a la engorda de animales, precisaron que haciendo abstracción de este año, en el que el precio del ganado fue extremadamente alto como consecuencia de la sequía en el sur; en general esta actividad es rentable para aquellos agricultores que pueden efectuar el negocio de temporada, que consiste en adquirir ganado que una vez



Con un manejo racional de los campos se podría tener una reserva de pasto para alimentar al ganado durante los meses más difíciles.

terminada la crianza de la zona sur por falta de pasto (abril - mayo - junio), puedan engordarlos desde ese período hasta completar su peso de matanza (agosto - septiembre - octubre)".

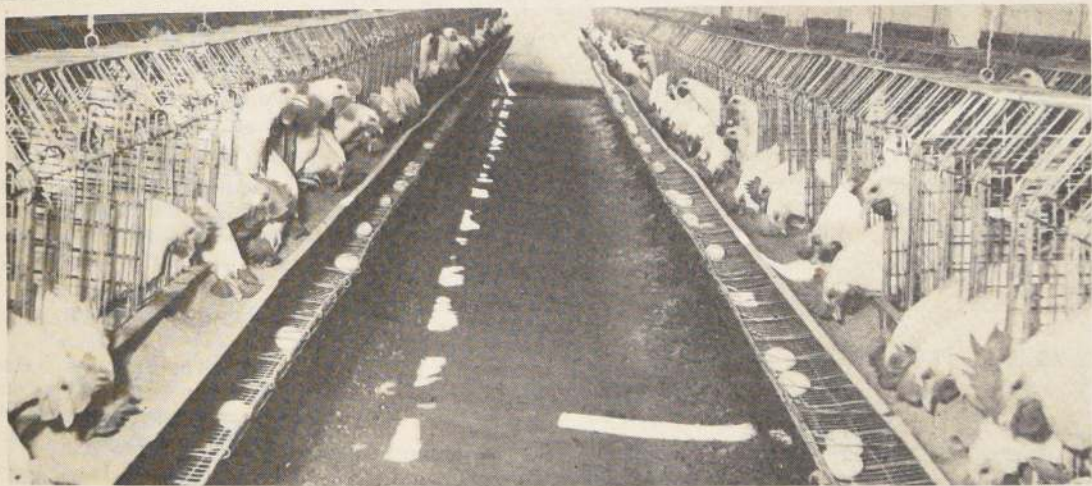
"En la medida que aumente la oferta de ganado de crianza, el engordero pagará precios más razonables y a su vez el industrial precios estables por el ganado gordo, con lo cual el negocio sería remunerativo para todas las etapas que intervienen en esta actividad y por supuesto sería el consumidor el mayor beneficiado", agregaron.

Enfatizaron que "uno de los factores claves de esta actividad son las fuentes de financiamiento que obligan al

agricultor, actualmente, a inmovilizar recursos caros y de corto plazo y que deben vender en momentos inoportunos para cumplir sus compromisos".

#### IMPORTACION DE CARNES

Refiriéndose a la importación de carnes, indicaron: "No entendemos que, mientras algunos productos agropecuarios les han fijado recargos arancelarios como una medida de fomento, al sector ganadero se desproteja con una tasa de impuesto de 5% para las importaciones de carne".



### Valor alimenticio del pollo

**Es rico en vitaminas, proteínas y pobre en grasas**

El pollo es rico en proteínas: 18 gramos por cada 100 gramos de peso; pobre en grasas, lo que hace que sea una carne blanda muy indicada para enfermos y niños por ser de fácil digestión. También es rico en vitaminas del complejo B y contiene algunas sustancias minerales tales como hierro, calcio y fósforo.

Especial atención merece el hígado del pollo, muy rico en toda clase de sustancias nutritivas y de fácil digestión.

Actualmente la mayoría de los pollos que se expenden en el comercio son de crianza industrial; los pollos caseros, criados en régimen de campo, rara vez aparecen en el mercado.

El pollo de criadero tiene de seis a doce semanas de edad cuando se consume, y su carne es tierna y suave, aunque de poco sabor. El pollo de campo tiene seis a doce meses cuando se come y su carne es más seca y fibrosa, pero tiene mejor sabor.

Los pollos se venden en el mercado bajo la forma de pollos refrigerados, pollos congelados o pollos asados.

#### REFRIGERADOS

Los pollos refrigerados son aquellos que después de sacrificados han sido refrigerados por debajo de 4 grados C. con o sin envase. Se conservan en estas condiciones en vitrinas refrigeradas hasta el momento de su venta.

Los pollos congelados son los que después del sacrificio se congelan a 12 grados bajo cero introducidos en envases de papel plástico o cualquier otro sistema autorizado. Estos pollos se venden sin cabeza, cuello y patas.

Los pollos asados son aquellos que después de sacrificados se asan en el mismo local de venta y son de consumo inmediato, su venta se ha popularizado mucho últimamente por la gran cantidad de negocios dedicados a este rubro.

### Despega producción avícola

Este será el año del despegue de la producción avícola, afirman grandes productores dedicados a la industria avícola nacional, llámese pollos, huevos y alimentos. Enfatizan que después de varios años de paralización se vuelve a notar un incremento bastante grande en las ventas de pollos y huevos, lo que permite asegurar que será un buen año porque la cosecha nacional logrará abastecer las necesidades de consumo.

Manuel Ariztía, gerente general de la Agrícola Ariztía, estima que la industria del ave se encuentra en un período extraordinario, lo que ha traído consigo un aumento en las ventas, están subiendo en general. Agrega que la situación del mercado es buena, porque están subiendo las ventas y se puede llenar instalaciones que estaban vacías. Enfatiza que en este preciso momento la industria se está transformando en una palanca de desarrollo para la avicultura, aunque no se pronuncia respecto a cifras de producción, estima que su industria está exportando el 15% de huevos de exportación y el 40% de reproductoras de un día.

#### ALIMENTACION

Dentro de la avicultura, la alimentación para aves juega un rol importante y, de esa parte se preocupa Champión S.A.

Productora de Aves y Alimentos, también es productora de huevos y posee la fabricación de alimentos más grandes de Chile y del mundo.

La industria no solamente elabora alimento para aves, sino también para animales, contando con dos plantas de alta tecnología, ubicadas en Malloco. Una de las plantas es la más rápida en cuanto a producción y es capaz de fabricar un alimento especial, a solicitud de un cliente, en una hora, con una cantidad de tres toneladas mínimo y, como máximo, 30 toneladas, mientras el comprador espera.

El 60% de esta producción alimenticia la consumen los propios criaderos ubicados en diversas localidades.

La firma Covarrubias, Vial y Compañía, COVIAL, también cumple un rol interesante en la obtención de materia prima para la alimentación de aves. Su misión es vender materia prima directamente del productor al consumidor, cobrando sólo la comisión por la operación que ejecutan.

A través de ella, el consumidor puede llegar a comprar productos de buena calidad y a bajo precio, ya que todo lo que falta en el mercado nacional se importa, no directamente, sino por intermedio de firmas importadoras porque COVIAL es comisionista.

#### INAUGURACION FERIA RURALCO TALCA

Comunicamos que el día 12 de septiembre, a las 14 Hrs., efectuaremos el primer remate de ganado en nuestro local ubicado en el Km. 252 de la Panamericana Sur (Puente Lircay - entrada norte de Talca), habrá señalización especial.

#### FERIA RURALCO TALCA

Comunicamos a los Sres. ganaderos que los remates habituales de animales en nuestra Feria de Talca se efectuarán semanalmente los días miércoles a las 14 Hrs.

Por ser festivo el día miércoles 19 de septiembre, el remate habitual se efectuará el jueves 20.

#### FERIA RURALCO INFORMA

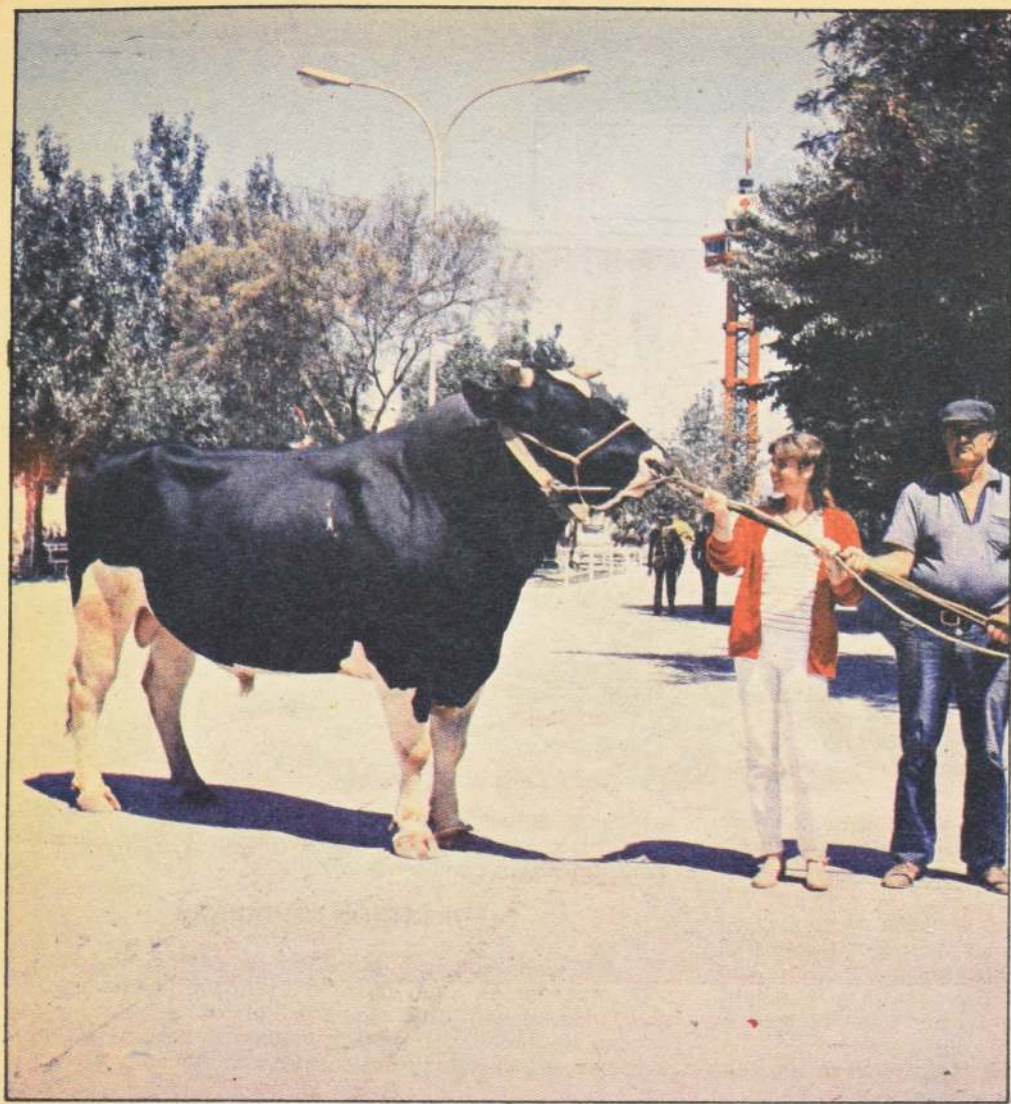
Que el Sr. Germán Rodríguez Guaita ha sido nombrado gerente de nuestra oficina de Talca, y el Sr. Armando Correa Raab a cargo de la sección ganado en esa región.

#### FERIA RURALCO INFORMA

Que el Sr. Francisco Ovalle Bravo ha sido contratado como corredor asociado de nuestra empresa con sede en Santiago.

**REMATES ruralco S.A.**  
Serrano 14  
Of. 702  
Tels. 36079 - 380499  
382376  
Feria: Camino Melipilla Km. 20  
Fundo El Bosque





El manejo sanitario, aporte genético y anabólicos, son factores que juegan un papel importante para lograr la engorda rentable de vacas y novillos.

**M**uchos de nuestros lectores, nos consultan a menudo, hasta qué punto es rentable engordar ganado bovino, ya sea el novillo o vaca de desecho, qué factores se deben manejar en forma prioritaria en este negocio, si existe una forma de mejorar la conversión alimenticia, en fin, cuál es la clave del éxito. Trataremos de analizar en éste artículo los principales factores que a nuestro entender debe manejar un ganadero eficiente.

En el manejo actual del ganado de engorda, novillos y vacas de desecho, debemos siempre buscar la fórmula más rentable; los cuatro factores que debemos tener presentes y, por lo tanto, no descuidar: ali-

mentación, manejo sanitario, aporte genético y anabólicos.

En la medida que estudiemos, analicemos y relacionemos estos factores, en su justa dimensión, tendremos en nuestra mano, la clave del éxito.

#### LA ALIMENTACION

Es el factor de más trascendencia, ocupando un 70% a 80% de importancia en cualquier tipo o sistema de explotación ganadera, (feed-lot, engorda a pradera, sistema mixto, etc.) Tal es la importancia que todos los demás factores, a pesar de ser bien llevados, no presentan beneficios si

# ENGORDA DE GANADO una empresa rentable

La clave del éxito está en los factores que hoy le entregamos

se descuida la alimentación. Esta debe ser lo más balanceada posible, cuidando proteínas, vitaminas y minerales, pradera o el forraje y ración suplementaria, si la hubiera.

Ahora bien, es éste factor, además, el de mayor costo, representando el porcentaje más alto en lo económico, en todo el proceso de engorda, esto no lo debemos olvidar, porque éste aspecto es trascendental.

El balance de una ración, debe entonces en lo posible manejarlo un especialista, ya que debemos tomar en cuenta diversas condiciones: edad de los animales, sexo, raza, sistema de alimentación a implantar, alimento con que contamos, precios y por último buscar el perfecto equilibrio entre el costo del alimento y la entrega de nutrientes al animal, que nos aseguren una ganancia diaria que sea rentable.

#### MANEJO SANITARIO

Está siendo hoy día cada vez más considerado en planteles ganaderos. Esta importancia está avalada por las pérdidas que significan las enfermedades parasitarias e infecciosas principalmente y, que las investigaciones han estimado en un 15 a 20% la disminución de la producción con el consiguiente atraso en el crecimiento y mayor gasto en alimentación.

El uso de antiparasitarios internos de gran eficacia como el oxfendazole y la utilización de vacunas como medida profiláctica son entonces necesarias en la lucha contra las enfermedades gastrointestinales y pulmonares como de las infectocontagiosas.

#### APORTE GENETICO

Es también un factor importante toda vez que, con los diferentes tipos de cruzamientos, racionalmente dirigidos y razas especializadas se va determinando un potencial de crecimiento y engorda del individuo.

Finalmente la utilización de anabólicos y promotores del crecimiento, ayudan a mejorar notablemente la conversión del alimento, aumentando de esta manera la eficacia de la transformación del forraje y la ración en proteína, obteniendo un buen rendimiento y calidad de carne. Por otra parte, la rentabilidad del ganadero es mayor, ya que el retorno de la inversión es alto y rápido (60 a 150 días).

Entre los diferentes tipos de anabólicos debemos distinguir:

No hormonales (zerenol); hormonas sintéticas (trembolona; 17 Beta estradiol) y hormonas naturales balanceadas (progesterona-estradiol-testosterona).

Las diversas investigaciones realizadas en nuestro país y el extranjero, señalan una mayor ganancia diaria y total para los anabólicos en base a hormonas naturales.

#### EXPERIENCIAS REALIZADAS

Recientes trabajos en el sur, en las zonas de Victoria y Pitruquén, comparando los diversos anabólicos, nos señalan los siguientes resultados:

En la zona de Victoria 13 novillos por grupos, raza overo negro europeo. Con 180 días de investigación, y un sistema de pastoreo exclusivo a pradera mixta mejorada, tuvieron un peso promedio inicial de 269 kg.

## ¿Cómo cocinar la carne

Existen múltiples alternativas: estofada, asada, frita o cocida

Salvo muy raras excepciones, las carnes se consumen previa preparación, siendo la más común la "cocción" y con mucho menos frecuencia el "ahumado", "salado", "disecado", etc.

Cualquiera que sea el método de cocción aplicado a la carne tiene varios objetivos:

Mejorar su estado sanitario, especialmente en la carne de cerdo por el peligro de cierta enfermedad llamada "Triquinosis"; aumentar su sabor y humedad, es decir, ponerla más apetitosa, y, ablandarla para facilitar su masticación.

Existen muchas formas de cocción para las carnes. A continuación daremos una rápida descripción de las fundamentales, que son: hervida o cocida, asada, frita, y estofada.

Hervida o cocida:

Para prepararla se sumerge la carne en agua hirviendo con sal y las verduras deseadas.

Se deja hervir a fuego lento moderado hasta que esté tierna.

El tiempo de cocción es variable según la clase de carne y el tamaño. (Un trozo de 1 kg. = 1 1/2 hora en olla corriente y 30 min. en olla a presión, aproximadamente).

**Nota:** la carne se cuece en agua hirviendo con sal porque el calor de la ebullición coagula las proteínas superficiales de la carne, formándole una costra que impide la salida de sales minerales, vitaminas y proteínas solubles, quedando en esta forma sabrosa y con sus poderes alimenticios propios.

En el caso de poner la carne en agua fría y sin sal, no hay tal impedimento y las sustancias nutritivas solubles pasan al agua de cocción, quedando en este caso un buen caldo (que se sala al final) y una carne más bien seca y menos sabrosa.

Asada:

Este método en que la cocción es por calor seco, tiene varias modalidades:

a) Al horno: se coloca la carne en una asadera y se cubre con la sustancia grasa que se desea: la suya propia, aceite, manteca, tocino, etc. Se lleva a horno más bien caliente hasta que se le forme la costra de tostación. Y, se sala y se deja a horno moderado bañándola durante la cocción con su mismo jugo, con caldo o con vino.

El tiempo de cocción es variable, según el tamaño, edad y clase del animal. (Un trozo de 1 kg. = 35 a 45 min. aproximadamente).

b) A la plancha: se calienta bien la plancha o parrilla (de cocina). Se pinta la carne con aceite o manteca y se coloca sobre la plancha. Y, se deja sin moverla hasta que esté dorada, luego se vuelve y se termina la cocción a fuego más suave.

c) A la parrilla o barbecue: se adoba la carne con anticipación con lo que se desee: aceite, vinagre, vino, sal, pimienta, orégano, ají, ajo, etc. Se calienta la parrilla colocada a cierta distancia de las brasas (carbón o leña). Y, se pone la carne sobre la parrilla, bañándola mientras se asa con el líquido del adobo y con alguna sustancia grasa.

d) Al palo: se adoba la carne con anticipación con los aliños deseados. Se ensarta en un palo, en fierritos o brochetas. Se colocan a cierta distancia de las brasas (carbón o leña) y se les da cierto movimiento para que la cocción sea pareja. Y, se baña de vez en cuando con el jugo del adobo o alguna sustancia grasa.

la carne con aceite o manteca y se coloca sobre la plancha. Y, se deja sin moverla hasta que esté dorada, luego se vuelve y se termina la cocción a fuego más suave.

e) Frita: se calienta bien la plancha o parrilla (de cocina). Se pinta la carne con aceite o manteca y se coloca sobre la plancha. Y, se deja sin moverla hasta que esté dorada, luego se vuelve y se termina la cocción a fuego más suave.

f) Estofada: se salta la carne en una olla con aceite o manteca. Se le agrega cebolla, ajo, y especias. Se le agrega caldo o agua y se deja cocinar a fuego lento hasta que esté tierna.

g) Asado: se coloca la carne en una asadera y se cubre con la sustancia grasa que se desea: la suya propia, aceite, manteca, tocino, etc. Se lleva a horno más bien caliente hasta que se le forme la costra de tostación. Y, se sala y se deja a horno moderado bañándola durante la cocción con su mismo jugo, con caldo o con vino.



# AN BOVINO:

## role

| Ganancia total en 180 días | Ganancia diaria |
|----------------------------|-----------------|
| 80.0 kg.                   | 444 g           |
| 104.2 kg.                  | 579 g           |
| 116.1 kg.                  | 645 g           |
| 129.8 kg.                  | 721 g           |

Porcentaje de la ganancia en el anabólico natural sobre el control: 22.3% y sobre el control con hormonas: 29.8%.

| Ganancia diaria | Ganancia total |
|-----------------|----------------|
| 0.960 kg        | 120.0 kg.s     |
| 1.047 kg.       | 130.8 kg       |
| 1.149 kg.       | 143.6 kg       |

Si analizamos el ensayo en la zona de Victoria y tomamos como precio promedio del kilo de animal en pie (feria) en un valor de \$ 45, y hacemos la comparación del testigo con el animal implantado con hormonas naturales, (mayor ganancia) y llevamos ésta ganancia a un total de 100 animales, tendremos el siguiente cuadro:

| ganancia extra | ganancia expresada en pesos (x\$ 45) | ganancia extra en kilos en 100 animales | ganancia en \$ x 100 animales |
|----------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|
| 49.8           | \$ 2.247                             | 4.980 kg.                               | \$ 224.100                    |

intermedio del implante con anabólicos naturales será mucho mayor que con cualquier otro anabólico, y esto traerá consigo una mayor ganancia a su bolsillo.

Por todo lo expuesto creemos que la engorda de novillos y vacas de desecho, es un negocio rentable.



Las carnes de abasto son ricas en vitamina B.

## De gran valor nutritivo

No sólo el vacuno es rico en proteínas, hidratos de carbono y sales minerales; también lo es el pescado, marisco y la carne de caza, como codornices y conejos

Carne es el nombre que se da al tejido muscular de los animales que se destina a la alimentación humana.

Con esta denominación se dejan a un lado grasas, tendones y otras porciones fibrosas que tienen un valor alimenticio inferior. Sin embargo, hay otras que teniendo composición química muy parecida y un valor nutritivo superior en algunos casos, también quedan fuera de tal denominación y son las llamadas "vísceras".

El término general de carne incluye:

Carnes de abasto (vacuno, ovino, equino, porcino).

Carnes de pesca (mariscos y pescados).

Carnes de corral (gallinas, patos, etc.).

Carnes de caza (codornices, perdices, conejos, liebres, etc.).

Todas las carnes poseen un gran valor nutritivo y sus composiciones químicas son semejantes. Tienen un gran porcentaje de proteínas que son de alto valor biológico y muy asimilables por el organismo humano, ya que tienen los aminoácidos esenciales

que le dan a este alimento gran importancia fisiológica.

En este capítulo nos referimos al grupo de las carnes de abasto.

Carne de abasto:

Vaca, buey, ternera, cerdo, cordero, etc.

Sus características nutritivas o composición química son:

Proteínas: alto porcentaje y de gran valor biológico.

Grasas: contenidas en el tejido adiposo y dentro de la fibra.

Hidratos de carbono: en forma de glucógeno y en muy poca cantidad. Sólo existe en la carne de caballo.

Sales minerales: derivadas del fósforo y del hierro.

Vitaminas: relativamente rica en vitamina B.

Substancias extractivas: estos son compuestos nitrogenados que excitan las secreciones de los jugos digestivos y le dan sabor y aroma a la carne. No son substancias alimenticias.

Reemplazable:

Si bien es cierto que la carne posee estas características no alcanza a tener las cualidades fisiológicas alimenticias esenciales como para tener el primer lugar entre los alimentos. Puede ser reemplazada perfectamente por la leche y los huevos en lo que se refiere a proteínas; en cuanto a sus otros componentes hay otras fuentes alimenticias bastante eficaces.

La carne es muy apreciada por su facilidad para prepararla, por su sabor agradable y porque satisface sin dar la sensación de plenitud completa.



La carne estofada, bañada con una abundante salsa, es una de las variadas formas de preparación.



## nuestro campo

### pierna de Cordero asada (6 a 8 personas)

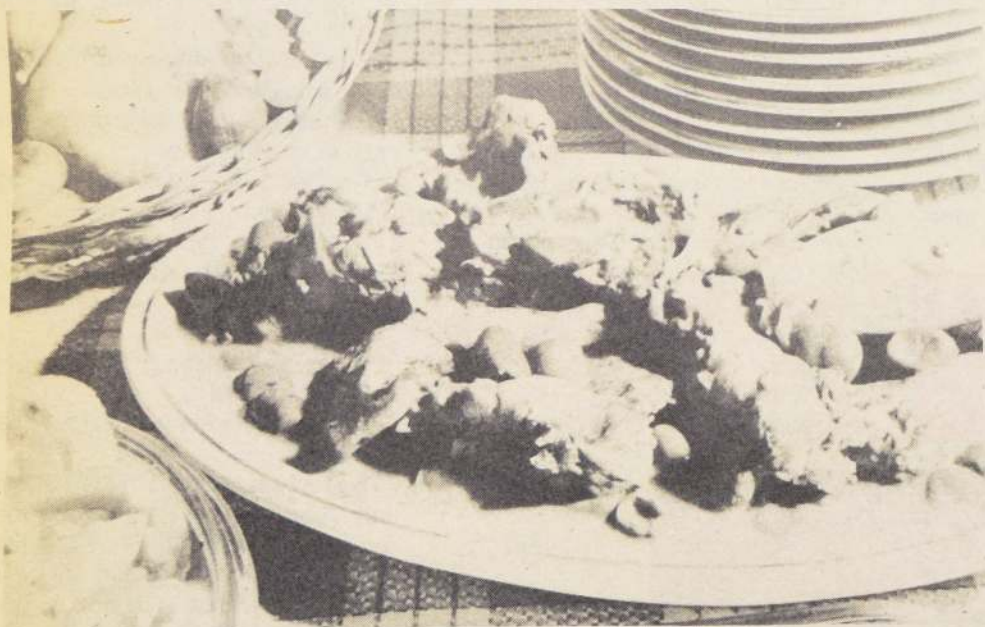


#### INGREDIENTES:

1 pierna de cordero  
3 ó 4 cucharadas aceite  
2 ó 3 dientes ajo pelados y picados  
2 cucharaditas ají de color  
Jugo y ralladura de 1 limón  
Orégano al gusto  
Sal y pimienta  
3/4 taza vino blanco  
10 a 12 papas chicas, cocidas con cáscara  
8 a 10 cebollitas chicas  
1 sobre Salsa de Carne Maggi

#### PREPARACION:

1. Aliñe la pierna de cordero con sal, pimienta, ají de color, orégano, jugo de limón, ralladura y el aceite. Déjela en adobo en esta forma algunas horas o de un día para otro.
2. Ponga a asar la pierna con todo su adobo hasta que esté tierna (40 a 50 minutos)
3. — Aproximadamente después de los primeros 15 minutos agregue las cebollitas para que se asen en el mismo jugo. Y cuando todo esté a media cocción bañe con el vino y añada las papas previamente peladas.
4. Prepare la Salsa de Carne Maggi, como lo indica su envase, es decir disuélvala en 1-1/2 taza de agua fría y cueza durante 3 minutos.
5. Sirva la pierna de cordero bien caliente, rebanada y bañada con la Salsa de Carne Maggi.



### Conejo en salsa picante (6 personas)

#### INGREDIENTES:

1 Conejo (1 a 1-1/2 kg.)  
sal, pimienta  
1 vaso vino blanco  
1/2 hoja laurel  
1/4 taza aceite  
1 cebolla (mediana) picada de pluma  
2 cucharadas rasas harina  
1 cucharada perejil picado fino  
1 cucharada alcaparras

1/8 kg. aceitunas verdes deshuesadas  
2 cucharadas vinagre  
1 tableta de Caldo de Carne MAGGI  
1/4 cucharadita azúcar granulada.

#### PREPARACION

1. — Espolvoree las presas de conejo con sal, pimienta, bañe con el vino, agregue el laurel y deje de 1 día para otro en sitio fresco (macerar).
2. — Escurre los trozos, dórelos en el aceite al igual que la cebolla, agregue la harina, el perejil, alcaparras, aceitunas y diluya con el vino de la maceración junto con el vinagre y agua suficiente para completar 2 tazas de líquido.
3. — Añada la tableta de Caldo MAGGI, sazone, añada el azúcar y deje cocer a fuego suave hasta que esté tierno y la salsa reducida. (Si fuese necesario, añada pequeñas cantidades de agua).

### estofado de Chancho aliñado (6 personas)



#### INGREDIENTES:

2 dientes de ajo  
1 cucharada aceite  
1 k costillar cortado en cascos  
1 zanahoria pelada y rebanada  
1 cucharada perejil picado fino  
1/2 cucharadita ají de color  
Sal, pimienta  
1/2 taza vino blanco  
3 cucharadas jugo Maggi  
1 k papas peladas

#### PREPARACION:

1. Salte el ajo en el aceite, dórelo en el aceite, salte los trozos de costillar con la cebolla, la zanahoria rebanada, perejil, el ají de color y sazone.
2. Bañe con el vino y deje evaporar (viendo destapado) agregue el Maggi disuelto en 2 1/2 tazas de agua caliente, las papas cortadas en trozos, hervir suavemente con cacerola, 45 minutos aproximadamente.

### Choritos rellenos (30 unidades)



#### INGREDIENTES:

1 k choritos chicos  
1/2 hoja laurel  
3 rebanadas pan de molde sin corteza  
1 cucharada de vinagre  
1 cucharada cebolla picada fina  
40 g longaniza  
1 cucharadita perejil picado fino  
1 huevo duro  
1 cucharadita Jugo Maggi  
Pimienta  
20 g mantequilla o margarina  
1 cucharada queso rallado

#### PREPARACION:

1. — Lave los choritos y póngalos en una cacerola con 3/4 taza de agua y el laurel, deje hervir 5 min. y deje enfriar en agua fría. Luego retirelos de la concha y deseche el caldo y las valvas.

deje hervir 5 min. y deje enfriar en agua fría. Luego retirelos de la concha y deseche el caldo y las valvas.

2. — Remoje el pan en el vinagre con 1/4 taza del caldo de los choritos.

3. — Salte la longaniza desmenuada en su propia grasa, añada la cebolla, el perejil, el pan pasado por cebolla, 1/4 taza del caldo de cocción de los choritos, el huevo duro molido y el Jugo Maggi, si fuese necesario.

4. — Mezcle, deje enfriar y rellene las conchas con esta crema, ponga encima el trocito de mantequilla, espolvoree los choritos en lata de horno. Espolvoree el queso y el resto del perejil y lleve a hervir a fuego moderado 3 ó 4 minutos.

### Pescado al horno con salsa holandesa (6 a 8 personas)

#### INGREDIENTES:

1 1/2 K. pescado limpio y escamado (entero o trozado), lisa, corvina o cojinova)  
Sal, pimienta, orégano y comino molidos  
1/4 taza aceite  
1/4 taza jugo de limón  
1 sobre Salsa Holandesa Maggi  
Papitas doradas para acompañar  
2 cucharadas perejil picado fino

#### PREPARACION:

1. — Espolvoree el pescado con sal, pimienta, orégano y comino por dentro y fuera. Coloque en fuente apta para el horno, báñela con el aceite mezclado con el jugo de limón, tápela con papel aluminio y lleve a horno moderado 30 min. aprox.
2. — Prepare la Salsa Holandesa Maggi, según indicaciones del envase. Sirva el pescado en trozos bañado con la Salsa Holandesa Maggi, espolvoreada con papitas doradas y perejil picado.

dos con la Salsa Holandesa Maggi, espolvoreada con papitas doradas y perejil picado.



## RURALCO

Listas de precios obtenidas en nuestra Feria de Maipú, los días:

Maipú, 28/8/84 (martes)

|           |   |          |           |
|-----------|---|----------|-----------|
| Novillos  | 2 | 934 Kgs. | \$ 101,20 |
|           | 2 | 889      | \$ 100,70 |
|           | 1 | 530      | \$ 100,20 |
| Vacas     | 2 | 843      | \$ 93,50  |
|           | 1 | 376      | \$ 93,50  |
|           | 2 | 910      | \$ 93,00  |
| Vaquillas | 2 | 649      | \$ 94,60  |
|           | 1 | 412      | \$ 93,50  |
|           | 1 | 395      | \$ 93,00  |
| Toros     | 1 | 699      | \$ 91,40  |
|           | 1 | 332      | \$ 91,00  |
|           | 1 | 294      | \$ 90,00  |
| Bueyes    | 1 | 815      | \$ 98,50  |
|           | 1 | 814      | \$ 97,60  |
|           | 1 | 713      | \$ 96,40  |

Maipú, 30/8/84 (jueves)

|           |   |            |           |
|-----------|---|------------|-----------|
| Novillos  | 2 | 1.293 Kgs. | \$ 105,70 |
|           | 2 | 1.117      | \$ 105,00 |
|           | 2 | 989        | \$ 105,00 |
| Vacas     | 1 | 500        | \$ 93,80  |
|           | 1 | 458        | \$ 93,20  |
|           | 1 | 490        | \$ 92,50  |
| Vaquillas | 1 | 477        | \$ 93,50  |
|           | 2 | 686        | \$ 92,50  |
|           | 2 | 694        | \$ 92,00  |

|          |   |     |           |
|----------|---|-----|-----------|
| Toros    | 1 | 671 | \$ 99,00  |
|          | 1 | 522 | \$ 97,00  |
|          | 1 | 900 | \$ 96,40  |
| Bueyes   | 1 | 775 | \$ 100,20 |
|          | 1 | 796 | \$ 99,00  |
|          | 1 | 699 | \$ 99,20  |
| Potrones | 1 | 136 | \$ 80,00  |
|          | 1 | 242 | \$ 79,60  |
|          | 1 | 232 | \$ 79,20  |
| Caballos | 1 | 579 | \$ 75,50  |
|          | 1 | 513 | \$ 75,00  |
|          | 1 | 422 | \$ 74,40  |
| Yeguas   | 1 | 397 | \$ 65,20  |
|          | 1 | 502 | \$ 65,00  |
|          | 1 | 345 | \$ 64,40  |

Maipú, 2/9/84 (domingo)

|           |   |            |           |
|-----------|---|------------|-----------|
| Novillos  | 3 | 1.322 Kgs. | \$ 109,40 |
|           | 5 | 2.276      | \$ 108,00 |
|           | 5 | 2.150      | \$ 107,50 |
| Vacas     | 3 | 1.398      | \$ 98,70  |
|           | 2 | 993        | \$ 98,00  |
|           | 2 | 957        | \$ 97,60  |
| Toros     | 1 | 386        | \$ 97,00  |
|           | 1 | 496        | \$ 96,40  |
|           | 1 | 790        | \$ 95,80  |
| Bueyes    | 2 | 1.309      | \$ 105,00 |
|           | 1 | 861        | \$ 104,00 |
|           | 2 | 1.619      | \$ 103,50 |
| Vaquillas | 1 | 527        | \$ 99,80  |
|           | 5 | 1.940      | \$ 98,70  |
|           | 5 | 1.993      | \$ 98,00  |

## FERIA DE PRODUCTOS

PRECIOS REMATE DE QUESOS  
Miércoles 29 de agosto de 1984

|              |             |
|--------------|-------------|
| Quicharco    | \$ 272 Kilo |
| San Jorge    | \$ 265 "    |
| Dos Castaños | \$ 260 "    |
| Melipilla    | \$ 255 "    |
| Purranque    | \$ 252 "    |
| Las Mercedes | \$ 245 "    |

|                |          |
|----------------|----------|
| Mantequilla    |          |
| Las Bandurrias | \$ 292 " |

|                  |       |
|------------------|-------|
| Piezas Rematadas | 350   |
| Kilos Rematados  | 2.854 |

PRECIOS PRODUCTOS

|                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| Alfalfa (cuarto corte)    | \$ 250 La Coliza |
| Avena blanca              | \$ 14 Kilo       |
| Carbón de espino          | \$ 16 "          |
| Carbón blanco (parra)     | \$ 14 "          |
| Frejoles arrocés          | \$ 45 "          |
| " hallados L/A/M          | \$ 46 "          |
| " burros argentinos L/A/M | \$ 46 "          |
| " tórtolas L/A/M          | \$ 57 "          |
| " cristales L/A/M         | \$ 46 "          |

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| Frejoles apolo (semilla)  | \$ 65 "         |
| Garbanzos pelados         | \$ 68 "         |
| Lentejas                  | \$ 75 "         |
| Sal de costa              | \$ 3,70 "       |
| Quillay                   | \$ 36 "         |
| Trigo                     | \$ 22 "         |
| Sacos paperos yute nuevos | \$ 100 cada uno |
| Sacos paperos yute usados | \$ 70 cada uno  |

PRECIOS PARA CONSUMO

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Desiree sureñas (delgadas) | \$ 600/750 |
| Desiree centyro            | \$ 650/750 |
| Desiree sureñas (grandes)  | \$ 500/600 |
| Blancas                    | \$ 550/600 |

PRECIOS SEMILLA PAPA  
CORRIENTE DE LLANQUIHUE  
X REGION

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Desiree corriente | \$ 2.000 el saco |
| Ultimus           | \$ 1.750 " "     |

Estas semillas están con sus certificados del SAG correspondiente. Estos precios son más el tres por ciento de comisión y el veinte por ciento de IVA.

## ACOPAG

| PRODUCTOS         | SEMANA DEL<br>20 al 24 |        | SEMANA DEL<br>27 al 31 |        | % Variación |        |
|-------------------|------------------------|--------|------------------------|--------|-------------|--------|
|                   | Mínimo                 | Máximo | Mínimo                 | Máximo | Mínimo      | Máximo |
| Avena             | 1.300                  | 1.350  | 1.250                  | 1.350  | - 3,8       | 0,0    |
| Cebada Alemana    | 1.800                  | 1.850  | 1.850                  | 1.870  | 2,7         | 1,0    |
| Cebada País       | 1.550                  | 1.620  | 1.550                  | 1.620  | 0,0         | 0,0    |
| Maíz              | 1.580                  | 1.620  | 1.580                  | 1.650  | 0,0         | 1,8    |
| Trigo Centro      | 1.900                  | 1.950  | 1.850                  | 1.950  | - 0,5       | 0,0    |
| Trigo Sur         | 1.800                  | 1.850  | 1.850                  | 1.900  | 2,7         | 2,7    |
| Centeno           | 1.780                  | 1.820  | 1.800                  | 1.850  | 1,1         | 1,6    |
| Porotos Tórtolas  | 5.300                  | 5.500  | 5.300                  | 5.500  | 0,0         | 0,0    |
| Porotos Coscorrón | 5.300                  | 5.400  | 5.300                  | 5.400  | 0,0         | 0,0    |
| Garbanzos 55/60   | 5.000                  | 5.100  | 4.900                  | 5.100  | - 2,0       | 0,0    |
| Lentejas 6 mm     | 6.800                  | 6.900  | 6.800                  | 7.000  | 0,0         | 1,4    |
| Lentejas 7 mm     | 7.800                  | 7.900  | 7.800                  | 8.200  | 0,0         | 3,7    |
| Chicharos         | 2.500                  | 2.600  | 2.700                  | 2.800  | 8,0         | 7,6    |

FUENTE: ACOPAG.

(31/08/84).

## SUTIL

LEGUMBRES

PRECIO

|                                       |    |   |
|---------------------------------------|----|---|
| Arvejas verdes                        | 46 | V |
| Arvejas amarillas                     | 40 | N |
| Arvejas peladas y/o partidas          | 62 | T |
| Lentejas revueltas 5 mm. 56 V y 6 mm  | 66 | V |
| Lentejas 7 mm                         | 76 | V |
| Garbanzos revueltos 60/70             | 48 | T |
| Garbanzos clasificados 50/55          | 52 | T |
| Frejoles Arrocés                      | 38 | N |
| Frejoles Cristales                    | 41 | V |
| Frejoles Coscorrónes                  | 53 | V |
| Frejoles Mussolini                    | -  | - |
| Frejoles Araucanos (Indios Frutillas) | 43 | T |
| Frejoles Apolo                        | -  | - |
| Frejoles Tórtolas                     | 52 | T |
| Frejoles Burros Argentinos (Cuyanos)  | 45 | V |
| Frejoles Black Mexican                | 42 | T |
| Frejoles Hallado Alemán               | 43 | T |
| Frejoles Manteca (Azufrados)          | -  | - |
| Frejoles Pallares                     | -  | - |
| Frejoles Sapito                       | -  | - |
| Frejoles Red Kidney                   | 45 | T |
| Lupinos                               | 22 | T |
| Chicharos                             | 28 | T |
| Habas                                 | -  | - |

CEREALES

|                       |       |   |
|-----------------------|-------|---|
| Avena                 | 13,50 | T |
| Avena Industrializada | -     | - |
| Arroz Paddy           | -     | - |
| Arroz elaborado       | -     | - |
| Cebada                | -     | - |
| Maíz                  | 15,80 | V |
| Maíz Curagua          | 43    | T |
| Chuchoca              | 40    | N |
| Centeno               | 18,50 | V |
| Trigo                 | -     | - |
| Trigo mote            | 36    | T |

VARIOS

|                            |       |   |
|----------------------------|-------|---|
| Miel de abejas             | -     | - |
| Cera de abejas             | 300   | C |
| Corteza de Quillay         | 53    | T |
| Quillay picado             | -     | - |
| Romero Pichi               | -     | - |
| Boldo hojas                | 18,50 | T |
| Callampas secas            | 95    | T |
| Saco yute nuevo 50-80 Kgs. | -     | - |
| Saco yute usado 50-80 Kgs. | -     | - |
| Mosqueta                   | 93-95 | T |
| Óregano                    | -     | - |

T - Transacción, a este precio hay vendedores y compradores.  
C - Comprador, a este precio hay interesados por comprar.  
V - Vendedor, a este precio hay más interesados por vender.  
N - Nominal.

## VALOR ALIMENTICIO DEL POLLO

(Viene de Pág. 5)

## UN BUEN POLLO

No es fácil saber elegir un buen pollo; para ello usted debe preocuparse de los siguientes aspectos.

En primer lugar debe observar la conformación general; el pecho debe ser ancho y grueso, las piernas cortas y los muslos redondos y carnosos. El hueso que separa las dos pechugas debe ser flexible.

La piel debe ser sana, es decir, fina, translúcida y tirante, sin manchas verdosas. Rechace todo pollo con la piel húmeda y viscosa. Las manchas rojas son indicio de un desangrado incorrecto. La piel con cañones de plumas no significa mala calidad, pero sí mala presentación.

La abundancia de grasa en el abdomen es siempre buena señal. Otro indicio de buena calidad es una capa delgada de grasa bajo la piel.

El color de la piel, las patas y la grasa del pollo, no indican ni buena ni mala calidad, dependen de la raza o del régimen de alimentación.

El pollo que se compra refrigerado no debe conservarse más de 2 a 4 días, ya que se echa a perder fácilmente. Congelado se conserva unos tres meses, pero si ha sido descongelado, debe consumirse rápidamente.



## TATTERSALL

Feria CABALLARES de la Sociedad el Tattersall  
Transacciones verificadas en remate del MARTES 28 DE  
AGOSTO DE 1984  
POTRONES / CAS

| Nº       | KILOS | PRECIOS | PROCEDENCIA   |
|----------|-------|---------|---------------|
| 1        | 410   | 75,00   | Curicó        |
| 1        | 412   | 72,20   | Curacavi      |
| 2        | 610   | 69,20   | Pirque        |
| 4        | 1,064 | 69,00   | Curicó        |
| 2        | 684   | 69,00   | Curicó        |
| 2        | 570   | 68,00   | Talagante     |
| 1        | 390   | 65,00   | Santiago      |
| 1        | 152   | 65,00   | Talagante     |
| 1        | 320   | 63,70   | Osorno        |
| 1        | 410   | 62,20   | Curacavi      |
| 1        | 274   | 61,50   | Curicó        |
| 1        | 294   | 61,00   | Polpaico      |
| 1        | 348   | 60,80   | Polpaico      |
| 1        | 280   | 60,00   | Curacavi      |
| 4        | 1,266 | 59,80   | Coyhaique     |
| 1        | 406   | 59,50   | Curacavi      |
| 1        | 340   | 59,00   | Talagante     |
| 1        | 250   | 59,00   | Curacavi      |
| 1        | 130   | 59,00   | Las Condes    |
| 2        | 388   | 58,20   | Polpaico      |
| 7        | 1,320 | 58,00   | Curacavi      |
| 1        | 300   | 58,00   | Curacavi      |
| 1        | 270   | 58,00   | Curacavi      |
| 2        | 438   | 56,20   | Pirque        |
| 1        | 240   | 56,00   | Las Condes    |
| 3        | 770   | 55,00   | Coyhaique     |
| 2        | 700   | 55,00   | Coyhaique     |
| 1        | 386   | 55,00   | Curicó        |
| 1        | 320   | 54,50   | Curicó        |
| 3        | 860   | 54,00   | Coyhaique     |
| 2        | 724   | 53,20   | Romeral       |
| 2        | 550   | 53,20   | Romeral       |
| 1        | 444   | 51,00   | Melipilla     |
| 1        | 146   | 50,50   | Las Condes    |
| 2        | 320   | 50,00   | Teno          |
| 1        | 360   | 47,00   | Las Condes    |
| 2        | 456   | 44,50   | Castro        |
| CABALLOS |       |         |               |
| 2        | 880   | 67,00   | Coyhaique     |
| 1        | 470   | 66,50   | Teno          |
| 1        | 510   | 66,00   | Paine         |
| 1        | 442   | 64,00   | Ancud         |
| 1        | 410   | 64,00   | Curacavi      |
| 1        | 452   | 63,50   | Santiago      |
| 1        | 414   | 63,50   | Curacavi      |
| 2        | 910   | 63,20   | Coyhaique     |
| 2        | 948   | 63,00   | Coyhaique     |
| 1        | 390   | 63,00   | Curicó        |
| 2        | 950   | 62,40   | Curicó        |
| 2        | 832   | 61,50   | Santiago      |
| 3        | 1,208 | 61,00   | Coyhaique     |
| 1        | 450   | 61,00   | Curicó        |
| 2        | 762   | 59,80   | Coyhaique     |
| 2        | 820   | 59,40   | Coyhaique     |
| 2        | 670   | 59,20   | Pudahuel      |
| 2        | 684   | 58,80   | Coyhaique     |
| 2        | 750   | 58,50   | Ancud         |
| 2        | 860   | 58,40   | Coyhaique     |
| 1        | 530   | 58,00   | Curacavi      |
| 1        | 390   | 58,00   | Curicó        |
| 2        | 730   | 57,60   | Coyhaique     |
| 1        | 390   | 57,20   | Polpaico      |
| 1        | 410   | 57,00   | Quinta Normal |
| 2        | 774   | 56,80   | Ancud         |
| 1        | 404   | 56,00   | Pirque        |
| 1        | 404   | 56,00   | Curicó        |
| 1        | 384   | 56,00   | Santiago      |
| 1        | 400   | 55,80   | Melipilla     |
| 1        | 550   | 55,50   | Curicó        |
| 2        | 870   | 54,20   | Coyhaique     |
| 2        | 804   | 54,20   | Coyhaique     |
| 2        | 570   | 54,00   | Castro        |
| 1        | 330   | 54,00   | Curicó        |
| 2        | 744   | 53,50   | Coyhaique     |
| 2        | 824   | 52,80   | Coyhaique     |
| 2        | 724   | 52,20   | Coyhaique     |
| 2        | 624   | 52,00   | Coyhaique     |
| 1        | 256   | 50,00   | Castro        |
| 2        | 792   | 49,00   | Coyhaique     |
| 3        | 1,122 | 48,00   | Curicó        |
| 2        | 690   | 47,50   | Coyhaique     |
| 2        | 430   | 47,00   | Castro        |
| 2        | 564   | 45,00   | Castro        |
| 2        | 480   | 45,00   | Castro        |
| 2        | 460   | 44,40   | Castro        |
| 2        | 810   | 44,20   | Coyhaique     |
| 2        | 382   | 44,00   | Castro        |
| 2        | 430   | 43,00   | Castro        |
| YEGUAS   |       |         |               |
| 1        | 390   | 63,00   | Pirque        |
| 1        | 464   | 61,00   | Coyhaique     |
| 1        | 518   | 60,00   | Coyhaique     |
| 1        | 474   | 58,20   | Talagante     |
| 2        | 878   | 57,00   | Coyhaique     |
| 1        | 398   | 57,00   | Melipilla     |
| 1        | 330   | 56,50   | Pirque        |
| 1        | 280   | 55,00   | Las Condes    |
| 1        | 330   | 54,90   | Coyhaique     |
| 1        | 470   | 53,80   | Melipilla     |
| 1        | 424   | 51,00   | Colina        |
| 1        | 344   | 49,00   | Teno          |
| 1        | 436   | 44,40   | Teno          |
| 1        | 440   | 44,00   | Santiago      |
| 1        | 410   | 44,00   | San Bernardo  |

## LAVALSIL

Información proporcionada por la Oficina de Corredores de Productos Laval Sil Ltda. con oficinas en calle...  
Of. 205 Fonos: 6980676-6964635

Información correspondiente a la semana del 30/8/84 al 6/9/84 Precios sin IVA.

## CEREALES

|                        |             |          |
|------------------------|-------------|----------|
| Trigo Blanco           | \$ 19,00 Kg | a granel |
| Trigo candeal          | 19,50 Kg    | "        |
| Maiz Nacional          | 15,80 Kg    | "        |
| Maiz Nacional          | 15,60 Kg    | "        |
| Maiz Nacional          | 16,00 Kg    | "        |
| Cebada Forrajera       | 14,50 Kg    | "        |
| Cebada cervicera       | 16,00 Kg    | "        |
| Avena blanca           | 11,00 Kg    | "        |
| Avena rubia            | 11,00 Kg    | "        |
| Maravilla blanca       | 32,00 Kg    | "        |
| Maravilla negra        | 35,50 Kg    | "        |
| Arroz paddy largo nac. | 21,00 Kg    | "        |
| Arroz paddy corto nac. | 17,00 Kg    | "        |

## LEGUMBRES

|                              |          |         |
|------------------------------|----------|---------|
| Porotos tórtolas             | 53,00 Kg | envases |
| Porotos hallados             | 45,00 Kg | "       |
| Porotos negros               | 42,00 Kg | "       |
| Porotos bayos                | 44,00 Kg | "       |
| Porotos coscorrón            | 55,00 Kg | "       |
| Lupino                       | 17,00 Kg | "       |
| Lentejas 5 mm.               | 56,00 Kg | "       |
| Lentejas 6 mm.               | 70,00 Kg | "       |
| Chicharos                    | 24,00 Kg | "       |
| Garbanzos                    | 60,00 Kg | "       |
| Garbanzos                    | 55,00 Kg | "       |
| Arroz grado 2 largo nac.     | 43,00 Kg | "       |
| Arroz grado 2 nacional corto | 33,00 Kg | "       |

## FERTILIZANTES

|                      |            |            |
|----------------------|------------|------------|
| Salitre sod. gran.   | 13.100 Ton | saco 50 Kg |
| Salitre potásico 15% | 20.250 Ton | saco 80 Kg |
| Fosfato de amonio    | 30.500 Ton | "          |
| Super fosfato triple | 24.150 Ton | "          |
| Sulfato de potasio   | 32.000 Ton | "          |
| Urea                 | 30.080 Ton | "          |
| Azufre               | 25.000 Ton | "          |

## COSAR LTDA.

Precio proporcionados por Cosar Ltda. en Agustinas 972 Of. 610 Fonos: 6960366. Precios sin IVA, vigentes al 3-9-84.

## SEMILLAS FORRAJERAS

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| Alfalfa Alta Sierra                | 450,00 |
| Alfalfa Moapa imp. cert.           | 490,00 |
| Alfalfa Cuf.                       | 540,00 |
| Avena Tama                         | 23,00  |
| Avena Nehuen                       | 25,00  |
| Avena Strigosa                     | 25,00  |
| Ballica Inglesa Cte.               | 170,00 |
| Ballica Nui imp.                   | 178,00 |
| Ballica Tetrone                    | 160,00 |
| Cebada Cruzat                      | 33,00  |
| Pasto Ovillo Currie imp.           | 350,00 |
| Pasto Ovillo Potomac imp.          | 200,00 |
| Festuca K 31 nacional              | 250,00 |
| Trébol Ladino imp                  | 960,00 |
| Trébol Blanco Huia imp.            | 480,00 |
| Trébol Subt. Mount Barker nacional | 240,00 |
| Trébol Subt. Marrar                | 360,00 |

## FERTILIZANTES

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Fosfato Diamónico   | 30.825,00 |
| Superfosfato Triple | 24.540,00 |
| Sulfato Potasio     | 32.200,00 |
| Urea                | 30.300,00 |

## ALIMENTOS GANADO

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| Harina de pescado p/puerto. | 28,00 |
| Maiz p/planta               | 16,00 |
| Maiz p/fundo                | 15,70 |
| Afrechillo p/molino         | 8,50  |
| Afrecho de soya p/puerto    | 24,00 |
| Harina de carne p/destino   | 22,00 |

## SEMILLAS MAIZ

|               |          |
|---------------|----------|
| Pioneer bolsa | 8.300,00 |
| Jacques bolsa | 7.150,00 |

PRECIOS DE PRODUCTOS VETERINARIOS  
(\$/Envase con IVA)  
Base Santiago

| Grupo                        | Nombre                            | Envase                    | SEMANAS   |            | Variación % |
|------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|-----------|------------|-------------|
|                              |                                   |                           | 1a. Julio | 1a. Agosto |             |
| 1. Antibióticos              | Licuanicina 100                   | 100 ml.                   | 1,428     | 1,428      | 0,0         |
|                              | Penicilina G benza-<br>tínica     | Fco.amp.<br>3.600.000 UI  | 390       | 390        | 0,0         |
|                              | Quemi Spray                       | Tarro 165 Grs.            | 516       | 516        | 0,0         |
| 2. Antiparasitarios Externos | Asuntol Polvo                     | 100 Grs.                  | 576       | 576        | 0,0         |
|                              | Nexa Dip                          | 100 Grs.                  | 600       | 600        | 0,0         |
| 3. Antiparasitarios Internos | Droncit                           | 1 Kg.                     | s/i       | s/i        | -           |
|                              | Bilevon inyectable                | Fr. 100 ml.               | 2,136     | 2,136      | 0,0         |
|                              | Equigard                          | 20 sobres x<br>95 grs.c/u | 612       | 577        | -5,7        |
|                              | Zanil                             | Bidón 5<br>Lts.           | 9,180     | 9,180      | 0,0         |
| 4. Productos Cálcidos        | Califodex inyectable              | 500 cc.                   | 912       | 912        | 0,0         |
| 5. Desinfectantes            | Alcohol                           | 100 cc.                   | 38        | 38         | 0,0         |
|                              | Creolina                          | 200 Lts.                  | 19,630    | 19,630     | 0,0         |
| 6. Hormonas                  | Prolan E. Oleosa                  | 10 cc.                    | 1,260     | 1,260      | 0,0         |
|                              | Estilbestrol                      | 5 cc.                     | 132       | 150        | 13,6        |
| 7. Productos para Mastitis   | Pomada de Ictiol con<br>Belladona | 400 Grs.                  | 630       | 694        | 10,2        |
| 8. Medicamentos Uterinos     | Expulsina                         | 2 Amp.10 cc.<br>c/u       | 540       | 540        | 0,0         |
|                              | Parebil                           | Sobre 50 Ta-<br>biletas   | 1,740     | 1,740      | 0,0         |
| 9. Vacunas                   | Anticarbunclo                     | 50 Dosis                  | 252       | 264        | 4,8         |
|                              | Hepatitis Necrosante              | 100 Dosis                 | 654       | 654        | 0,0         |
|                              | Enterotoxemia                     | Fco.250 cc.<br>50 ds.     | 420       | 396        | -5,7        |
|                              | Hemoglobinúrica                   | Fco.250 cc.<br>50 ds.     | 456       | 420        | -7,9        |
|                              | Welchii                           | 50 Dosis                  | 349       | 349        | 0,0         |
| 10. Vitaminas                | Inveade                           | 20 cc.                    | 202       | s/i        | -           |
| 11. Otros                    | Combelen                          | 10 cc.                    | 684       | 684        | 0,0         |
|                              | Hidroclorotiazida                 | 10 cc.                    | 318       | 348        | 9,4         |

FUENTE: Elaborado por ODEPA, en base a informaciones de empresas.  
NOTA: Ver uso en la Separata de la Revista "Próxima Década".

## COOPERATIVA

## AGRICOLA

## ÑUBLE CA

## Comple

## Bayfol

## Terran

## Fertil

## Sulfat

## Superf

## Sulfat

## Termin

## Fertil

## Nitro

## Bayfol

## Terran

## Fertil

## Sulfat

## Superf

## Sulfat

## Termin

## Fertil

## Nitro

## Bayfol

## Terran

## Fertil

## Sulfat

## Superf

## Sulfat

## Termin

## Fertil

## Nitro

## Bayfol

## Terran

## Fertil

## Sulfat

## Superf

## Sulfat



Santiago de Chile,  
viernes 6 de Septiembre de 1984

## ODEPA

# PRECIOS DE AVES Y HUEVOS EN EL GRAN SANTIAGO 1984

Presio de Compra ave viva al productor: \$/Kg., sin IVA

|                                                                           | 20 al 22 de Agosto | 27 al 29 de Agosto | Diferencia |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|------------|
| Caballo                                                                   | 75,40              | 76,40              | 0,00       |
| Alca                                                                      | 35,00              | 36,00              | 0,00       |
| Alca Blanca                                                               | 40,00              | 40,00              | 0,00       |
| Fuente: ODEPA                                                             |                    |                    |            |
| Presio de Venta de huevos blancos de Primera por Mayor: \$/unidad sin IVA |                    |                    |            |
|                                                                           | 20 al 22 de Agosto | 27 al 29 de Agosto | Diferencia |
| Caballo                                                                   | 4,80               | 4,80               | 0,00       |
| Alca                                                                      | 4,60               | 4,60               | 0,00       |
| Alca Blanca                                                               | 5,00               | 4,80               | -4,00      |
| Alca Color                                                                | 4,84               | 4,84               | 0,00       |
| Alca                                                                      | 4,60               | 4,60               | 0,00       |

Fuente: Elaborado por ODEPA.

# RELACION DE PRECIOS Y VOLUMENES DE HORTALIZAS EN FERIAS MAPOCHO, LO VALLEDOR Y VEGA PONIENTE (PRIMERA CALIDAD)

| Unidad de<br>Comercialización        | Del 13 al 18 de Agosto de 1984 |           |           |                    | Del 20 al 25 de Agosto |           |           |                    | Porcentaje<br>Variación<br>Precio Com. |
|--------------------------------------|--------------------------------|-----------|-----------|--------------------|------------------------|-----------|-----------|--------------------|----------------------------------------|
|                                      | PRECIOS                        |           |           | Volumen<br>Primera | PRECIOS                |           |           | Volumen<br>Primera |                                        |
|                                      | Mínimo                         | Común     | Máximo    |                    | Mínimo                 | Común     | Máximo    |                    |                                        |
| <b>Feria Municipal</b>               |                                |           |           |                    |                        |           |           |                    |                                        |
| <b>Mapocho</b>                       |                                |           |           |                    |                        |           |           |                    |                                        |
| Alcachofas Argentinas \$/Cien        | 1,200,00                       | 1,326,00  | 1,425,00  | 30,375             | 950,00                 | 1,122,00  | 1,375,00  | 30,750             | -15,51                                 |
| Betarragas s/esp. \$/Mil             | 2,400,00                       | 2,661,76  | 3,000,00  | 17,000             | 2,800,00               | 2,852,83  | 3,000,00  | 26,500             | 7,16                                   |
| Cebolla Valenciana \$/Cien           | 290,00                         | 300,00    | 320,00    | 65,280             | 290,00                 | 297,47    | 327,00    | 109,625            | -0,84                                  |
| Rabanitos s/esp. \$/Mil              | 650,00                         | 759,61    | 800,00    | 65,000             | 700,00                 | 742,69    | 800,00    | 85,500             | -2,22                                  |
| Zanahoria s/esp. \$/Mil              | 2,800,00                       | 3,007,50  | 3,400,00  | 160,000            | 2,800,00               | 3,000,00  | 3,200,00  | 175,000            | -0,25                                  |
| Zapallo Año Guarda \$/Cien           | 22,000,00                      | 24,168,80 | 33,000,00 | 468                | 25,000                 | 29,041,49 | 35,000,00 | 747                | 20,17                                  |
| <b>Feria Lo Valledor</b>             |                                |           |           |                    |                        |           |           |                    |                                        |
| Alcachofas Argentinas \$/Cien        | 1,125,00                       | 1,110,68  | 1,600,00  | 20,200             | 1,125,00               | 1,214,34  | 1,400,00  | 39,600             | -5,02                                  |
| Cebolla Valenciana \$/Mil            | 230,00                         | 254,61    | 300,00    | 286,000            | 220,00                 | 246,24    | 300,00    | 257,000            | -2,50                                  |
| Morrones s/esp. \$/Cien              | 1,042,00                       | 1,141,08  | 1,333,00  | 143,520            | 1,315,00               | 1,461,24  | 1,667,00  | 11,520             | 29,61                                  |
| Rabanitos s/esp. \$/Mil              | 400,00                         | 512,48    | 650,00    | 241,000            | 450,00                 | 520,14    | 600,00    | 278,000            | 1,50                                   |
| Repollo Copenhagen \$/Cien           | -                              | -         | -         | -                  | 1,900,00               | 2,045,16  | 2,200,00  | 6,300              | -                                      |
| Zanahoria s/esp. \$/Mil              | 2,500,00                       | 2,868,40  | 3,500,00  | 489,000            | 2,500,00               | 2,943,16  | 3,400,00  | 473,000            | 2,63                                   |
| <b>Vega Poniente</b>                 |                                |           |           |                    |                        |           |           |                    |                                        |
| Cebolla Valenciana \$/Cien           | 250,00                         | 328,19    | 350,00    | 6,650              | 280,00                 | 315,33    | 330,00    | 5,400              | -4,52                                  |
| Papa Color Nueva \$/Saco 80 Kgs.     | 1,200,00                       | 1,216,66  | 1,250,00  | 600                | 1,200,00               | 1,200,00  | 1,250,00  | 200                | -1,37                                  |
| Papa Color Cosecha \$/Saco 80 Kgs.   | -                              | -         | -         | -                  | 850,00                 | 856,09    | 860,00    | 640                | -                                      |
| Papa Desiree Cosecha \$/Saco 80 Kgs. | 900,00                         | 924,93    | 980,00    | 1,490              | 900,00                 | 950,00    | 960,00    | 1,000              | 2,16                                   |
| Tomate Ariqueño \$/Band. 10 Kgs.     | 460,00                         | 495,58    | 500,00    | 680                | 500,00                 | 520,00    | 520,00    | 200                | 4,93                                   |
| Zanahoria s/esp. \$/Mil              | -                              | -         | -         | -                  | 3,600,00               | 3,964,15  | 4,500,00  | 5,300              | -                                      |

FUENTE: ODEPA.

# PRECIOS DE FERTILIZANTES

(\$/Kilo con IVA)

Base Santiago

| Composición                            | SEMANAS   |            | Variación % |
|----------------------------------------|-----------|------------|-------------|
|                                        | 1a. Julio | 1a. Agosto |             |
| Salitre Sódico 16 N                    | 15,72     | 15,72      | 0,0         |
| Salitre Potásico 15 N-14 K             | 20,83     | 22,56      | 8,3         |
| Urea 45 N                              | 34,97     | 36,38      | 4,0         |
| Fosfato de Amonio 18 N-46 P            | 36,95     | 36,95      | 0,0         |
| Superfosfato Triple 48,5 P             | 28,06     | 29,44      | 4,9         |
| Sulfato de Potasa 50 K                 | 36,72     | 38,70      | 5,4         |
| Seminal No. 2 5,5 N-12 P-14,5 K        | 60,00     | 60,00      | 0,0         |
| Fertilizante Compuesto 12 N-24 P-12 K  | 27,24     | 27,24      | 0,0         |
| Nitrofoska Foliar 10 N-4 P-7 K-0,2 Mg. | 288,00    | 288,00     | 0,0         |
| Bayfolan 11 N-8 P-6 K                  | 294,00    | 294,00     | 0,0         |
| Terramar 25 N-30 P-5 Microele-         |           |            |             |
| mento                                  | 32,40     | 32,40      | 0,0         |
| Complezal 12 N-4 P-6 K                 | 252,00    | 252,00     | 0,0         |

\$/Litro

# RELACION DE PRECIOS Y VOLUMENES DE FRUTAS EN FERIAS MAPOCHO, LO VALLEDOR Y VEGA PONIENTE (PRIMERA CALIDAD)

| Unidad de Comercialización     | Del 13 al 18 de Agosto de 1984 |        |        |                 | Del 20 al 25 de Agosto de 1984 |        |        |                 | Porcentaje Variación Precio Común |       |
|--------------------------------|--------------------------------|--------|--------|-----------------|--------------------------------|--------|--------|-----------------|-----------------------------------|-------|
|                                | PRECIOS                        |        |        | Volumen Primera | PRECIOS                        |        |        | Volumen Primera |                                   |       |
|                                | Mínimo                         | Común  | Máximo |                 | Mínimo                         | Común  | Máximo |                 |                                   |       |
| <b>Feria Municipal Mapocho</b> |                                |        |        |                 |                                |        |        |                 |                                   |       |
| Alca Amarillo                  |                                |        |        |                 |                                |        |        |                 |                                   |       |
| Manzana Granny Smith           | \$/Kg. Malla 20 Kgs.           | 0,33   | 10,09  | 10,00           | 11,121                         | 10,41  | 12,31  | 10,60           | 17,135                            | 15,46 |
| Manzana Richard (*)            | \$/Caja de 20 Kgs.             | 200,00 | 210,41 | 225,00          | 720                            | 206,33 | 217,70 | 250,00          | 1,590                             | 3,47  |
| Manzana Chilenas               | \$/Caja 20 Kgs.                | 233,33 | 246,53 | 260,00          | 2,160                          | 216,66 | 237,80 | 250,00          | 4,170                             | -3,54 |
| Manzana Thompson               | \$/Kg. Caja 20 Kgs.            | 8,33   | 9,16   | 10,00           | 5,802                          | 8,33   | 9,21   | 10,00           | 6,061                             | 0,55  |
| Manzana Washington             | \$/Kg. Caja 20 Kgs.            | 15,00  | 16,73  | 18,33           | 4,430                          | 15,00  | 17,24  | 20,00           | 6,411                             | 5,05  |
| <b>Feria Lo Valledor</b>       |                                |        |        |                 |                                |        |        |                 |                                   |       |
| Alca Amarillo                  |                                |        |        |                 |                                |        |        |                 |                                   |       |
| Manzana Granny Smith (*)       | \$/Kg. Malla 20 Kgs.           | 3,33   | 10,15  | 11,33           | 4,100                          | 10,00  | 12,27  | 10,66           | 10,740                            | 20,09 |
| Manzana Richard (*)            | \$/Caja 20 Kgs.                | 150,00 | 167,00 | 213,33          | 5,030                          | 163,33 | 214,40 | 233,33          | 5,670                             | 14,10 |
| Manzana Chilenas               | \$/Caja 20 Kgs.                | 241,66 | 275,27 | 300,00          | 3,750                          | 233,33 | 256,40 | 283,33          | 6,190                             | -9,05 |
| Manzana Thompson               | \$/Kg. Caja 20 Kgs.            | 8,33   | 9,92   | 12,50           | 11,310                         | 8,33   | 10,40  | 11,66           | 18,610                            | 4,64  |
| Manzana Winter Nellis (*)      | \$/Kg. Caja 20 Kgs.            | 15,00  | 15,51  | 16,33           | 7,500                          | 15,33  | 15,00  | 16,66           | 6,390                             | -3,20 |
| <b>Vega Poniente</b>           |                                |        |        |                 |                                |        |        |                 |                                   |       |
| Alca Amarillo                  |                                |        |        |                 |                                |        |        |                 |                                   |       |
| Manzana Granny Smith (*)       | \$/Kg. Malla 20 Kgs.           | 0,33   | 10,09  | 10,00           | 1,121                          | 10,41  | 12,31  | 10,60           | 17,135                            | 15,46 |
| Manzana Richard                | \$/Caja 20 Kgs.                | 166,66 | 183,33 | 183,33          | 280                            | 206,33 | 224,55 | 233,33          | 1,080                             | 22,46 |
| Manzana White Winter           | \$/Caja 20 Kgs.                | 250,00 | 275,27 | 300,00          | 1,210                          | 250,00 | 271,26 | 300,00          | 1,480                             | -0,70 |
| Manzana Chilenas               | \$/Kg. Caja 20 Kgs.            | 150,00 | 191,06 | 241,66          | 1,000                          | 191,66 | 213,50 | 233,33          | 1,030                             | 11,14 |
| Manzana Thompson               | \$/Kg. Caja 20 Kgs.            | 8,33   | 10,55  | 12,50           | 2,630                          | 8,33   | 10,32  | 11,66           | 6,130                             | -2,10 |
| Manzana Winter Nellis          | \$/Kg. Caja 20 Kgs.            | 15,00  | 16,06  | 18,33           | 1,800                          | 15,33  | 15,50  | 16,33           | 2,290                             | -3,46 |

FUENTE: ODEPA.

## COVIAL

COVIAL LTDA.

Agustinas 1070. Of. 446. Teléfonos 6980129-6980136-6987771.

SEMILLAS el Kl. más IVA.

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| Alfalfa Alta Sierra                   | \$ 450.- |
| Alfalfa californiana 50-60            | 524.-    |
| Alfalfa Cuf 101 certf. Imp. USA       | 540.-    |
| Alfalfa rayen                         | 453.-    |
| Avena nehuen                          | 24.-     |
| Avena strigosa                        | 25.-     |
| Avena tama                            | 23.-     |
| Ballica Inglesa                       | 170.-    |
| Ballica nui certf. Imp. N. Zelandia   | 178.-    |
| Ballica ruanui nacional               | 168.-    |
| Ballica Santa Elvira                  | 168.-    |
| Ballica tetrone nacional              | 160.-    |
| Cebada Cruzat                         | 33.-     |
| Festuka K-31 nacional                 | 250.-    |
| Pasto ovillo currie Imp. certf.       | 350.-    |
| Pasto ovillo currie nacional          | 350.-    |
| Pasto ovillo potomac. certf. Imp. USA | 200.-    |
| Pasto sudan                           | 80.-     |
| Phalaris tuberosa seed master         | 400.-    |
| Trébol alejandrino                    | 140.-    |
| Trébol blanco huia certf. Imp. N. Z.  | 400.-    |
| Trébol blanco pitau certf. imp. N. Z. | 540.-    |
| Trébol ladino certf. Imp. USA         | 900.-    |
| Trébol rosado cte.                    | 510.-    |
| Trébol subterráneo marrar Imp.        | 300.-    |
| Trébol subterráneo mount barker nac.  | 240.-    |
| Arveja freaser perfection             | 104.-    |
| Arveja target nacional                | 104.-    |
| Frejol apolo certificado              | 140.-    |
| Frejol argel                          | 75.-     |
| Frejol coscorrón vaina colorada       | 160.-    |
| Frejol tórtola diana                  | 120.-    |
| Habas blancas                         | 80.-     |
| Habas moradas                         | 100.-    |
| Habas moradas calibre chico           | 80.-     |
| Maíz camelia                          | 130.-    |
| Maíz choclero La Platina              | 110.-    |
| Maíz diente de caballo especial       | 130.-    |
| Trigo aurifén y chesqui certf.        | 39.-     |
| Trigo candel S.N.A.3                  | 43.-     |

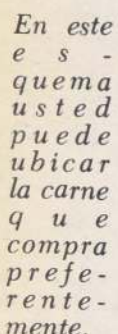
PRODUCTOS VARIOS:

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| Acidos grasos con env. Stgo.       | 34,50 |
| Afrecho de soya gr. Talagante      | 24,50 |
| Avena forrajera s/s. Stgo.         | 13,50 |
| Cebada alemana s/s. Stgo.          | 18,50 |
| Curagüilla gr. Pelequén            | 13.-  |
| Frejol bayo c/s. Stgo.             | 49.-  |
| Frejol coscorrón c/s. Stgo.        | 53.-  |
| Frejol tórtola c/s. Stgo.          | 54.-  |
| Garbanzos revueltos c/s. Stgo.     | 50.-  |
| Harina de pescado c/s. Talcahuano  | 28,50 |
| Lupinos s/s. Stgo.                 | 20,50 |
| Maíz híbrido nac. gr. silos        | 16.-  |
| Pasto alfalfa 3° a 5° corte fundos | 8.-   |
| Trigo blanco s/s. Stgo.            | 19,20 |
| Trigo candel s/s. Stgo.            | 21,50 |



*Entregamos los cortes de novillo usados a menudo en el consumo diario*

\_\_\_\_\_



*El resultado de un buen plato depende del correcto uso de la carne*

mechada. Igualmente para preparar tártaros, churascos, anticuchos, estofados, guisos, carbonada, empanadas, arvejado y cazuela.

| BISTEC          | ASADO<br>AL HORNO | CACEROLA       | ASADO<br>PARRILLA | ESCALOPAS       | CARNE MECHADA  |
|-----------------|-------------------|----------------|-------------------|-----------------|----------------|
| Filete          | Filete            | Filete         | Lomo Liso         | Ganso           | Ganso          |
| Lomo Liso       | Punta de Ganso    | Lomo Liso      | Tapabarriga       | Asiento Picana  | Punta de Ganso |
| Punta de Ganso  | Asiento Picana    | Ganso          | Palanca           | Posta Paleta    | Pollo Ganso    |
| Pollo Ganso     | Posta Rosada      | Punta de Ganso | Lagarto           |                 | Punta Picana   |
| Asiento Picana  | Tapabarriga       | Pollo Ganso    | Pollo Barriga     |                 | Chocllillo     |
| Punta Picana    | Plateada          | Asiento Picana | Plateada          |                 |                |
| Tapabarriga     | Posta Paleta      | Posta Rosada   | Sobrecostilla     |                 |                |
| Palanca         | Punta Paleta      | Pollo Barriga  | Asado Carnicero   |                 |                |
| Posta Paleta    | Chocllillo        | Punta Paleta   | Asado de Tira     |                 |                |
| Punta Paleta    | Sobrecostilla     | Chocllillo     |                   |                 |                |
| Chocllillo      | Asado Carnicero   | Sobrecostilla  |                   |                 |                |
| Huachalomo      | Pollo Barriga     | Asado de Tira  |                   |                 |                |
| Lomo Vetado     | Punta Picana      | Lomo Vetado    |                   |                 |                |
| Asado Carnicero |                   | Punta Picana   |                   |                 |                |
| Pollo Barriga   |                   |                |                   |                 |                |
| TARTARO         | CHURRASCOS        | ANTICUCHOS     | ESTOFADOS         | GUISOS          | CARBONADA      |
| Ganso           | Punta de Ganso    | Asiento Picana | Asiento Picana    | Punta Picana    | Huachalomo     |
| Posta Negra     | Pollo Ganso       |                | Osobuco           | Posta Rosada    | Tapabarriga    |
| Posta Rosada    | Posta Negra       |                | Lagarto           | Pollo Ganso     | Palanca        |
|                 | Posta Rosada      |                | Posta Paleta      | Malaya          | Punta Paleta   |
|                 | Chocllillo        |                | Sobrecostilla     | Posta Paleta    |                |
|                 |                   |                | Huachalomo        | Punta Paleta    |                |
|                 |                   |                |                   | Asado de Tira   |                |
|                 |                   |                |                   | Huachalomo      |                |
|                 |                   |                |                   | Asado Carnicero |                |
| EMPANADAS       |                   | ARVEJADOS      |                   | CAZUELA         |                |
| Entraña         |                   | Lagarto        |                   | Osobuco         |                |
| Huachalomo      |                   | Osobuco        |                   | Malaya          |                |
| Sobrecostilla   |                   |                |                   | Plateada        |                |
|                 |                   |                |                   | Asado de Tira   |                |
|                 |                   |                |                   | Tapapecho       |                |

## ALADI.

\_\_\_\_\_



El volante hispano tiene para una semana más

## Pinto: "Aún no estoy a punto"

Héctor Pinto, volante de Unión Española que ya lleva aproximadamente un mes de "para" a raíz de una lesión que sufrió en Rancagua, jugando ante O'Higgins, volvió ayer a practicar con balón, situación que provocó la lógica curiosidad por saber para cuándo él estaría en condiciones de volver a actuar.

"No quiero apresurar el proceso de recuperación —señaló el jugador— prefiero esperar, además que el doctor Eugenio Valdecantos opina igual".

"Tengo una muy mala experiencia —agregó—. Recuerdo que cuando estaba en Universidad de Chile me sucedió algo similar, y por adelantarme y apurar mi recuperación, jugué, justamente ante Unión Española. Alcancé a hacerlo sólo unos minutos, después debí permanecer por aproximadamente dos meses con una bota de yeso. Ahora no quiero me vuelva a suceder."

¿Cuándo volvió a los entrenamientos?

"Hace un par de semanas. He ido pausadamente, hoy (ayer) recién comencé a darle a pelota, mañana todo será un poco más fuerte, pero aún no me siento con confianza para exponerme a exigencias mayores".

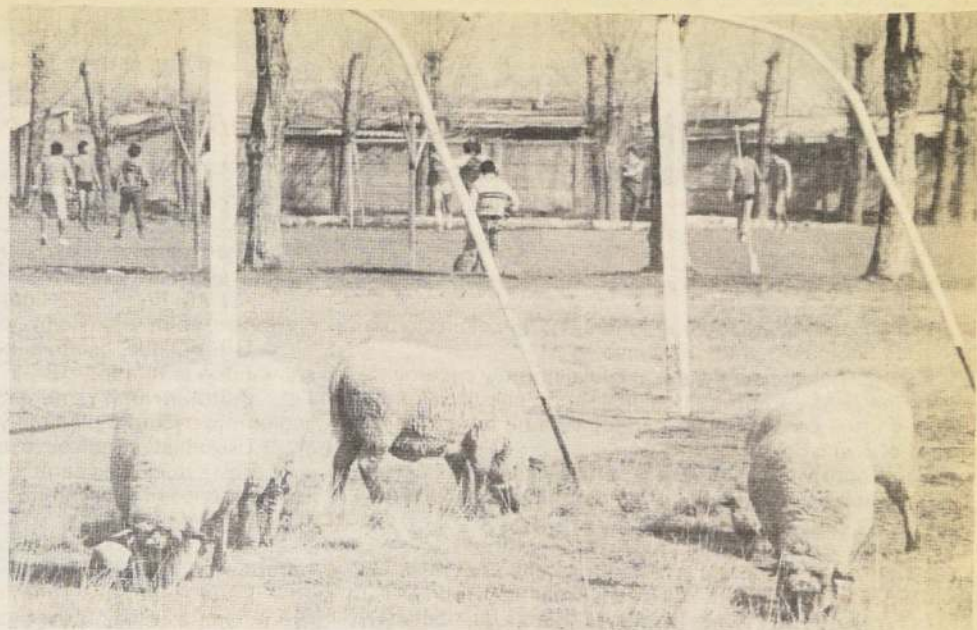
—Es decir que no irás a Maipo a jugar por los reservas. "¡No, de ninguna manera! Orlando (Aravena) no me ha dicho nada, pero si llegase a pedírmelo le diría que no puedo. En esta cuestión me la estoy jugando yo solo, mi recuperación definitiva depende de la seriedad con que cumple todas las indicaciones del médico. Además que en estos momentos mi presencia en el equipo no es vital ya que los que están jugando lo vienen haciendo bastante bien".

—Te costará volver a conseguir el puesto "Sí, creo que sí. Pero como salí por lesión y no por disposición técnica, pienso que a medida me recupere me irán dando la oportunidad".

Después de esta breve charla, y como es la costumbre, sin mucha bulla, volvió a lo que primitivamente estaba haciendo: al borde de la cancha una y otra vez, alternando en cada oportunidad, le daba al balón contra una pared con ambas piernas con la intensidad de lograr a la brevedad la pronta recuperación que le permita nuevamente jugar en esta Unión Española, hoy ganadora.



HECTOR PINTO no cree conveniente exigirse demasiado. Recién ayer volvió al trabajo fuerte y según indicaciones del doctor Eugenio Valdecantos, seguirá una semana más ausente del equipo.



**LAS TRISTES FUERON LAS OVEJAS.** — Audax Italiano se cambió ayer de escenario. El conjunto itálico realizó su entrenamiento en el estadio italiano y no como es habitual en el estadio de La Florida, dejando el espacio disponible para que el ganado ovejuno pastara a sus anchas.

Ayer entrenó en el Stadio Italiano

## Audax cambió de escenario

Para evitar cualquier problema que pudiera ocurrir en el sector, Audax Italiano decidió ayer cambiar de escenario y de La Florida se trasladó a Las Condes, al Stadio Italiano, donde cumplió con su rutina diaria.

El elenco que dirige el profesor Jaime Campos, desarrolló un fuerte entrenamiento con miras al compromiso que este fin de semana sostendrán en Talca ante Rangers.

Sin ninguna novedad, es decir con el plantel completo, Jaime Campos dispuso, en primer término, una exigente sesión de preparación física que estuvo a cargo del "profe" Darío de la Fuente, para después ponerse él al frente y ensayar jugadas preconcebidas, y pasadas las 13 horas concluir con una "pichanga" de futbolito.

—Jaime, preocupado por la última presentación de su equipo ante Everton.

"No, no sé por qué habría de estarlo".

—Bueno porque se vieron lentos, sin "chispa", al contrario de lo que habían mostrado en actuaciones anteriores.

"Sí, en parte tienes razón, pero pienso que aquello fue sólo una mala tarde, producto quizás de un exigente trabajo de fuer-

za al que expusimos al plantel durante la semana. Razón por la que ahora decidimos reducir las cargas de entrenamiento, para así darle mayor soltura al equipo. En todo caso pierda cuidado que este domingo estaremos nuevamente en condiciones de pelear a muerte nuestra oportunidad de traernos un buen resultado desde Talca".

### "CASO ZAMBRANO"

¿Qué novedades hay relacionadas con el jugador de Deportes Victoria, Luis Zambrano?

"Ninguna, sólo que el jugador regresó a su ciudad, y que volverá el próximo lunes para sostener nuevas conversaciones".

—Aún le interesa como refuerzo

"Sí, todavía mantenemos el interés, pero ahora todo está supeditado a las conversaciones que con el jugador sostengan los dirigentes. Yo ya no quiero saber más del asunto".

El equipo itálico, entretanto, cumplirá hoy su práctica en su reducto habitual de La Florida.

## Fernández Vial entrena en parque público

**CONCEPCION** (Por Exequiel Ramírez). — La presencia de Unión Española en Collao ha adquirido una importancia insospechada. La buena ubicación y excelente campaña que viene cumpliendo el equipo de colonia ya es motivo más que suficiente para que el hincha del fútbol concurre al Estadio Regional, donde deberá enfrentar a Fernández Vial. Pero la programación del domingo tiene otro condimento. Es un tremendo desafío para los socios del club aurinegro. La institución entró en crisis directiva esta semana y su estabilidad está amenazada. Se ha ido del directorio su presidente Octavio Ríos, quien financiaba casi solo la plantilla del plantel profesional de jugadores. Pero vamos a lo futbolístico.

Los integrantes de Fernández Vial empezaron con problemas de cancha para los entrenamientos de la semana. Las puertas del estadio Refinería de Penco se le cerraron temporalmente. Este recinto sale a subasta pública mañana y nada se sabe si se podrá seguir ocupando después.

El técnico Humberto Cruz ordenó iniciar los trabajos en el gimnasio techado del club y al día siguiente salió con sus muchachos al "Parque Ecuador" que resulta bastante agradable para hacer ejercicios físicos, por-

que es amplio y hermoso. Esto no es ninguna novedad para el público penquista.

Ayer la administración del Estadio Regional le pasó cancha a Fernández Vial y entrenaron en la número dos del recinto. No hubo ausencias en la práctica matinal. Los lesionados Luis Araya y Daniel Díaz entrenaron en forma suave, mientras el resto lo hizo con mucho entusiasmo, sabedor de lo difícil que será el compromiso del próximo domingo.

### VIAL DEPENDE DE LA TAQUILLA

El momento por el cual atraviesa Fernández Vial quedó aclarado en la asamblea que se desarrolló el pasado lunes. Y, aunque parezca curioso, los cambios que se produjeron en el directorio de la Asociación Central de Fútbol, la salida de Rolando Molina y la llegada de Antonio Martínez, tuvieron repercusión en la tienda aurinegra. Con el primero en el grupo sur iba a quedar Colo Colo y el segundo se llevó al equipo albo para el norte. Todos los cálculos fallaron. La cuota que se le exigió a cada director de Fernández Vial para financiar la plantilla quedó corta y allí fue donde empezó a colocar de su bolsillo dinero el popular Octavio Ríos.



El plantel de Unión Española. En la actualidad realizan ejercicios de soltura con el balón.

Concepción

## prepara estrategia

Elenco hispano irá a Maipo a jugar por el representante local

Actuando en su totalidad a ensayar junto a Unión Española con miras al compromiso de Concepción, ante Fernández Vial.

Algunos juveniles, y el trabajo al recuperándose de una lesión a los ligamentos hispano cumplió con su labor diaria de entrenador, quien, lógico, mostró mucha confianza en el próximo partido ante el elenco.

—confesó Aravena— Como he señalado, la preocupación es Unión Española, y la cuestión de mirar a nuestro alrededor, y, e incluso Héctor Pinto ya volvió al trabajo.

Después de esta breve charla, y como es la costumbre, sin mucha bulla, volvió a lo que primitivamente estaba haciendo: al borde de la cancha una y otra vez, alternando en cada oportunidad, le daba al balón contra una pared con ambas piernas con la intensidad de lograr a la brevedad la pronta recuperación que le permita nuevamente jugar en esta Unión Española, hoy ganadora.

Después de esta breve charla, y como es la costumbre, sin mucha bulla, volvió a lo que primitivamente estaba haciendo: al borde de la cancha una y otra vez, alternando en cada oportunidad, le daba al balón contra una pared con ambas piernas con la intensidad de lograr a la brevedad la pronta recuperación que le permita nuevamente jugar en esta Unión Española, hoy ganadora.

Después de esta breve charla, y como es la costumbre, sin mucha bulla, volvió a lo que primitivamente estaba haciendo: al borde de la cancha una y otra vez, alternando en cada oportunidad, le daba al balón contra una pared con ambas piernas con la intensidad de lograr a la brevedad la pronta recuperación que le permita nuevamente jugar en esta Unión Española, hoy ganadora.

Después de esta breve charla, y como es la costumbre, sin mucha bulla, volvió a lo que primitivamente estaba haciendo: al borde de la cancha una y otra vez, alternando en cada oportunidad, le daba al balón contra una pared con ambas piernas con la intensidad de lograr a la brevedad la pronta recuperación que le permita nuevamente jugar en esta Unión Española, hoy ganadora.

Después de esta breve charla, y como es la costumbre, sin mucha bulla, volvió a lo que primitivamente estaba haciendo: al borde de la cancha una y otra vez, alternando en cada oportunidad, le daba al balón contra una pared con ambas piernas con la intensidad de lograr a la brevedad la pronta recuperación que le permita nuevamente jugar en esta Unión Española, hoy ganadora.

Después de esta breve charla, y como es la costumbre, sin mucha bulla, volvió a lo que primitivamente estaba haciendo: al borde de la cancha una y otra vez, alternando en cada oportunidad, le daba al balón contra una pared con ambas piernas con la intensidad de lograr a la brevedad la pronta recuperación que le permita nuevamente jugar en esta Unión Española, hoy ganadora.

Después de esta breve charla, y como es la costumbre, sin mucha bulla, volvió a lo que primitivamente estaba haciendo: al borde de la cancha una y otra vez, alternando en cada oportunidad, le daba al balón contra una pared con ambas piernas con la intensidad de lograr a la brevedad la pronta recuperación que le permita nuevamente jugar en esta Unión Española, hoy ganadora.

Después de esta breve charla, y como es la costumbre, sin mucha bulla, volvió a lo que primitivamente estaba haciendo: al borde de la cancha una y otra vez, alternando en cada oportunidad, le daba al balón contra una pared con ambas piernas con la intensidad de lograr a la brevedad la pronta recuperación que le permita nuevamente jugar en esta Unión Española, hoy ganadora.

Después de esta breve charla, y como es la costumbre, sin mucha bulla, volvió a lo que primitivamente estaba haciendo: al borde de la cancha una y otra vez, alternando en cada oportunidad, le daba al balón contra una pared con ambas piernas con la intensidad de lograr a la brevedad la pronta recuperación que le permita nuevamente jugar en esta Unión Española, hoy ganadora.

Después de esta breve charla, y como es la costumbre, sin mucha bulla, volvió a lo que primitivamente estaba haciendo: al borde de la cancha una y otra vez, alternando en cada oportunidad, le daba al balón contra una pared con ambas piernas con la intensidad de lograr a la brevedad la pronta recuperación que le permita nuevamente jugar en esta Unión Española, hoy ganadora.

Después de esta breve charla, y como es la costumbre, sin mucha bulla, volvió a lo que primitivamente estaba haciendo: al borde de la cancha una y otra vez, alternando en cada oportunidad, le daba al balón contra una pared con ambas piernas con la intensidad de lograr a la brevedad la pronta recuperación que le permita nuevamente jugar en esta Unión Española, hoy ganadora.

Después de esta breve charla, y como es la costumbre, sin mucha bulla, volvió a lo que primitivamente estaba haciendo: al borde de la cancha una y otra vez, alternando en cada oportunidad, le daba al balón contra una pared con ambas piernas con la intensidad de lograr a la brevedad la pronta recuperación que le permita nuevamente jugar en esta Unión Española, hoy ganadora.

Después de esta breve charla, y como es la costumbre, sin mucha bulla, volvió a lo que primitivamente estaba haciendo: al borde de la cancha una y otra vez, alternando en cada oportunidad, le daba al balón contra una pared con ambas piernas con la intensidad de lograr a la brevedad la pronta recuperación que le permita nuevamente jugar en esta Unión Española, hoy ganadora.



# SOLO GANGAS

**Piero**

ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL

**OFERTA ANIVERSARIO**  
**\$ 750**

BASE, CORTE Y PEINADO  
(PROVIDENCIA 2251)  
LOCAL 4  
F: 2512316

**Piero**

ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL

**PROMOCION ESPECIAL**  
**\$ 500** (hasta 14/9/84)

BASE, CORTE Y PEINADO  
+ REGALO SORPRESA  
A. PRAT 714 LOCAL 19  
F: 383754

**Piero**

ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL

**OFERTA ANIVERSARIO**  
**\$ 750**

BASE, CORTE Y PEINADO  
NATANIEL 1012  
F: 6980708

**Piero**

ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL

**OFERTA ANIVERSARIO**  
**\$ 200**

CORTE VARON  
NATANIEL 1954

**Piero**

ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL

**OFERTA ANIVERSARIO**  
**\$ 300**

CORTE DAMA  
FDEZ. ALBANO 1050

BROCHES  
DE PRESION



BOTONES

REMACHES  
HEBILLAS

BOMBERO NUÑEZ 45  
FONO 371434

**Daihatsu-Suzuki**  
**afinamiento**

Mecánica especializada en  
motores japoneses y frenos.

Atención permanente todos  
los días del año de 7 A.M. a  
11 P.M.

AVDA. MATTA N° 16  
FONO: 5569689



**Supermercado**  
**del Neumático**

"La Solución"

GRANDES OFERTAS

LAS MEJORAMOS

CONSULTENOS:

AVDA ESPAÑA 72

FONOS: 718635 - 710827 - 710207



ENVASES PARA CALZADOS  
STOCK PERMANENTE

**Bio-Bio 470**  
**Fono 5567615**



NEUMATICOS  
GRUAS

INTERPUERTOS LTDA.  
Para GRUAS, GIGANTES,  
SOLIDOS  
Mejores precios del  
mercado

**Grajales 2336**  
**Teléf. 94239**

**GEMACO**

GERMAN MAYO

SELLADO DE  
CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS,  
VIBRACIONES, OXIDA-  
CION Y CORROSION  
EN CARROCERIAS

TRABAJOS  
GARANTIZADOS

**SANTA ROSA 757**  
**F: 2224248-2227267**

**MARROQUINERIA**  
**FABRIZIO LTDA.**  
CARPETAS, MALETINES,  
BOLSOS, BILLETAS,  
ARTICULOS  
DE PUBLICIDAD

y gran surtido en artículos  
de cuero natural y sintético

Fábrica y Ventas

**STA. ELENA 1056**  
**FONO 343603**  
**SANTIAGO**

**NAMIR CONFECCIONES**  
LINEA  
COMPLETA  
EN ROPA  
DE TRABAJO

—Slacks, overoles  
—Cotonas, delantales  
—Tenidas de cocina, garzón  
—Ropa de agua P.V.C.  
Serrano 472 Stgo Centro  
Teléfono 394728



NOVIOS  
ARGOLLAS

A mitad de precio  
Oferta par a \$ 2.800  
Grabado incluido  
Hechuras,  
composturas, joyas  
finas en general

**SANTO DOMINGO**  
**N° 863**  
**LOCAL 46**

**CORTINAJES**

Rieles  
Persianas Venecianas  
Totoras Alerces  
Precios en oferta  
Ejemplos:

Riel de aluminio completo  
\$ 350 el metro lineal

**VENTAS**  
**ARZOBISPO LARRAIN**  
**GANDARILLAS 285**  
**FONO: 43193**  
**FABRICA: B. SUR 349**



M. R.

Créditos para adquisiciones  
de viviendas nuevas  
-usadas- cualquier sector  
estudios de títulos - tasa-  
ciones - asesorías jurídicas  
Monjitas 843 - Of. 51 Fono:  
391175

**EL DIAMANTE**

Encendido completo  
accesorios  
repuestos

JAPONESES  
AMERICANOS  
EUROPEOS

**DIEZ DE JULIO 742**  
**FONO: 343658**

**OFERTA**

**AZULEJO**  
**BLANCO**  
**15 X 15 M<sup>2</sup>**

**\$ 520 CON**  
**IVA**

**FERRO LUSAC**  
**IRARRAZAVAL 039**  
**TELEFONO 2221104**

**RAYOS X**

COMPRAMOS

RADIOGRAFIAS TODO  
TIPO. HASTA

**\$ 480 KG.**

**TELEFONO**  
**581826**

**Distribuidora "Robles"**

CARTULINA PINTADA **\$ 950**

Calcos, Cinta para máquinas,  
sumar y escribir  
Correctores, lápices Bic  
Cuadernos Perfumería

Gandarillas N° 161 (Sector La Vega)

**COBRANZAS**  
**Y**  
**DEFENSAS**

Cheques, letras, posesiones  
efectivas, excarcelaciones,  
tránsito, juicios alimentos,  
querrelas, estafas,  
apropiaciones indebidas,  
renegociaciones, defensas  
de embargos, y Asesoría  
legal a Instituciones.

ABOGADOS  
ESPECIALIZADOS  
Avda. Bulnes 79 - Of. 46  
Fono 6989512.

**OFERTA ESPECIAL**  
**DE SEPTIEMBRE**  
**CARRERAS CORTAS**  
**Y RENTABLES**

VACANTES LIMITADAS  
•Asistente Judicial  
•Sec. Ejecutivo Computacional  
•Digitación y Operación de  
Sistemas  
•Enfermería Asistencial  
•Práctico Inyectable  
•1°s Auxilios  
•Especialización de Computación  
para Secretarias  
**Monjitas 843**  
**Sector of. 32-33**

**oppici** S.L.C.

**FREIDORAS**  
**INDUSTRIALES**  
y semi industriales.  
construidas en acero  
inoxidable.  
Fabricación Nacional,  
Garantía y Servicio  
Técnico.  
Vicuña Mackenna 98  
Esquina Rancagua



**RADIADORES ANYO**

AUTOMOTRIZ  
E INDUSTRIALES

VENTAS Fono: 795407

AV. LIB. B. O'HIGGINS 4269  
DEPTO. ING. FONO: 799511

**RESTUCCI**

Y CIA. LTDA.

Ofrece, repuestos ameri-  
canos, europeos, todo  
vehículos, y rectificación de  
su motor en nuestro anti-  
guo taller ubicado en Lord  
Cochrane 1339, Santiago.

**LORD COCHRANE 1339**  
**ALAMEDA 2156**  
**FONOS**  
**561763 62230**

**APARECIO**

**NUEVA REVISTA**

**PELOS**

de ediciones hoja peluquera

una publicación de peluquería y estética unisex  
con técnicas de cortes y peinados, reportajes  
a campeonatos y exhibiciones con todo lo impor-  
tante de la peluquería chilena e internacional:  
opiniones, novedades científico-técnicas, etc.  
Espere nuestro representante  
mayores informaciones en el fono 6980708



ganar a Colo Colo 3 por 1

# COBRELOA, CAMPEON

(Por Juan Carlos Cuevas, corresponsal). — Al ganar anoche tres goles a Colo Colo, Cobreloa —en forma absolutamente merecida— se adjudicó la "Copa Ciudad San Marcos de Arica" luego de un buen partido, donde el conjunto minero ratificó la conciencia de sus argumentos ante un público que sólo tuvo un tiempo, el primero, para posteriormente "entregarle" la primera hora de juego fue para Colo Colo, equipo que marcando en los sectores, creando superioridad numérica, prácticamente "ahogó" a Cobreloa. Y en el período, el "cacique" mereció el gol: Nicola a los 8'; Vera a los 14', con la ocasión, pero no supieron marcar. Sin embargo, pese a ello, Colo no permitió su esquema que iba a dejar pensar a Cobreloa, que no le basaba gran parte de su trabajo en un mediocampo que ahora no le da los espacios para imponer su juego.

En todo caso, el gran mérito de Cobreloa estuvo en que supo resistir las presiones en su labor defensiva. Fueron tan sólo treinta minutos para Colo Colo. Porque Cobreloa en

cuatro minutos —en dos avances a fondo— ya estaba ganando: a los 32', golazo de Edgardo Soto con un "globito" que sorprendió adelantado a Rojas; a los 36', falla de Herrera y Hormazabal, permitiendo el ingreso libre de Rubio, quien con un zurdazo cruzado puso la segunda cifra.

Dos a cero y ya Cobreloa comenzó a jugar como siempre: con tranquilidad, moviendo el balón, esperando el momento para meter sus estocadas en busca de asegurar. Pero, a los 45', defensivamente Cobreloa comete su falla y Carlos Soto, mediante cabezazo (tras "peinada" de Hisis ante un lateral servido por Saavedra, al estilo europeo) dejó todo el suspenso para el complemento. Porque con un dos a uno, la última palabra no estaba, en ningún caso, dicha...

## GOLAZO Y ADIOS

Como respuesta, Colo Colo exhibió un voleo de Nicola que dio en el horizontal. Ahí, pudo estar la igualdad, pero la fortuna señaló otra cosa. Y lógico, Cobreloa sin acelerar fue trabajando para quedarse con el trofeo ante un "cacique" que mostraba descoordinación atrás. Y a los 61', un golazo de

Juan Covarrubias: desborde de Hugo Rubio, centro pasado y cuando ya nadie creía, junto a la raya, emergió Covarrubias para con un voleo de zurda poner la tercera cifra. Luego, el telón. Porque Colo Colo, en su afán de descontar, se fue desesperando, mientras que Cobreloa continuó caminando calmadamente, cuidando está "Copa Arica" que ganó en forma merecida.

## PORMENORES

CANCHA: Estadio Carlos Dittborn de Arica.

ARBITRO: Carlos Robles.

COBRELOA (3): Bertero; Tabilo, Rojas, M. Soto y Escobar; Merello, Alvarez y Puebla; Rubio, E. Soto y Covarrubias. DT. Vicente Cantatore. Banca: Fournier; Gómez, Alarcón y Ugarte. Cambios: 42', Alarcón por E. Soto.

COLO COLO (1): R. Rojas; Garrido, C. Soto, Herrera y Hormazabal; Ormeño, Hisis y Galindo; Saavedra, Nicola, y Vera. DT. Pedro García. Banca: Osbén; Gutiérrez, Alvarado y Neculñir. Cambios: 73', Gutiérrez por Saavedra; 78', Alvarado por Hisis.

GOLES: 32', E. Soto; 36', Rubio; 45', C. Soto; 61', Covarrubias.



Roberto Rojas y Carlos Soto, dos de los actores de Colo Colo que anoche no pudieron detener el accionar ofensivo de Cobreloa.

Derrotó a Bolognesi por dos a uno

## Arica, tercero

ARICA, (Juan Carlos Cuevas, corresponsal). — Arica al vencer a Bolognesi por dos contra uno se clasificó en el tercer lugar del cuadrangular Copa "Ciudad San Marcos".

El encuentro fue bastante discreto, llevando la iniciativa en gran parte del partido el elenco local que sólo se dedicó a conservar el resultado cuando su ventaja de dos tantos parecía inalcanzable. Abrió la cuenta Miguel Alegre para Arica, a los 27', con un tiro a media altura que dejó sin opción al meta Ecuria.

A los 15' del segundo tiempo el cuadro local estiró la cuenta a dos, por medio del Johnny Cortés, que había sustituido a Otermín en el entretiempo. Descontó Oré para los peruanos mediante lanzamiento penal. A los 22', luego que Villazón derribara a Reina.

A partir de ese momento Bolognesi se volcó en campo rival, sin poder batir al meta Rodríguez. La oportunidad más clara la tuvo a los 40' cuando Oré entró destapado por el centro y su remate dio en el horizontal.

## PORMENORES

CANCHA: Estadio Carlos Dittborn

ARBITRO: Edmundo Lema

DEPORTES ARICA (2): Rodríguez; Villazón, González, Pérez, Sasso; Tapia, Alegre, Casali; Vicentello, Otermín, Roldán.

CORONEL BOLOGNESI (1): Ecuria; Perlanga, Reyne, Ramírez, Bustamente; Cisterna, Barzolo, A. Reyna; Barrionuevo, Oré, Etchegaray.

GOLES: 27' Alegre (DA), 60' Cortés (DA), 67' J.J. Oré (CB) de penal. CAMBIOS: Trellez por Ramírez y Martínez por Etchegaray en Bolognesi; Cortés por Otermín y Díaz por Tapia en Arica.



Gary Hite y Frank Bean, los dos ejecutivos de Coca Cola, llegaron a Chile para revisar pormenores del contrato suscrito por su empresa con la Federación de Fútbol.

## Hoy se reúnen ejecutivos de Coca Cola con la ACF

Hoy se reunirán los ejecutivos de Coca Cola Internacional, Gary Hite y Frank Bean, con los dirigentes de la Federación de Fútbol de Chile con el objeto de revisar los contratos publicitarios que permitirán la realización del Mundial Juvenil 1985 en nuestro país.

Gary Hite y Frank Bean llegaron ayer a mediodía al país y se trasladaron de inmediato a las oficinas de Coca Cola, donde fueron informados de los últimos acontecimientos relativos al cambio de autoridades del fútbol chileno y del desarrollo de la preparación del campeonato.

La reunión se desarrolló entre las 15 y las 17,15 horas. A la salida, al ser abordados por "Mundo Deportes" los ejecutivos señalaron que no podían entregar más antecedentes sobre lo que tratarán en la reunión de hoy, por estar recién interiorizándose en los problemas, pero que pondrán sus mejores esfuerzos dentro de su compromiso con FIFA para lograr que el evento se desarrolle exitosamente.

## En la "U" todos pueden, menos Alejandro Rojas

Puede parecer una exageración o un exceso de optimismo pero para el entrenador de la "U", Ulises Ramos, todo el plantel está en condiciones de jugar contra Green Cross con excepción de Alejandro Rojas cuya lesión lo inhabilita para integrar el cuadro.

Sin embargo, como hay muchas dudas por disipar, el coach "azul" decidió esperar hasta mañana, antes de elegir a los hombres que saldrán al campo, lo que significa también nominar a los que irán a la banca y a los que por razones obvias deberán seguir esperando.

Hoy el plantel entrenará de nuevo en El Sauzal, en un trabajo exclusivamente de fútbol que entre otras cosas le servirá a Ramos para resolver si puede o no contar con Héctor Díaz y Di Luca, quienes ayer practicaron bastante bien.

hora ganó a Bélgica 2-0

## Triunfo de Argentina en Europa

BRUSELAS, 5 (AP). — La selección Argentina de fútbol derrotó 2-0 a la de Bélgica en un partido amistoso al que asistieron 8.000 personas.

Los dos goles fueron anotados en el primer tiempo. Marcelo Bielsa abrió el marcador a los 15 minutos y O. Ruggieri anotó a los 35.

Argentina dominó el primer tiempo, en que la defensa belga mostró sumamente imprecisa. En la segunda etapa los locales jugaron pero no pudieron vencer la valla argentina, en la que el arquero L. Islas protagonizó las intervenciones.

A los 75 minutos el defensor argentino Jorge Brown chocó con su compañero y debió ser sustituido por Garre.

Al final del encuentro se produjo el árbitro aparcó a los jugadores argentinos.

El partido fue la primera práctica de los belgas con vistas a un partido del mes que viene frente a Albania por las eliminatorias del Campeonato Mundial de México 1986. Los belgas jugarán un grupo con Albania, Polonia y Grecia.

## ALINEACIONES

BELGICA: Munaron; Grun, De Wolf, Baecke; Scifo, Deruycken, Ceulemans; Verterren; Czerniatinsky y De Gry.

ARGENTINA: Islas; Camino, Garre, Trossero; Ruggieri; Rus, Ponce, Buruchaga; Trob, Bocchini y Gareca.



A través de Universidad Católica, en las alturas de Bolivia

# Básquetbol chileno se asoma a su despegue internacional

"Se demostró que el básquetbol chileno ha mejorado a nivel internacional. Estábamos acostumbrados a ocupar o conformarnos con un quinto o sexto lugar en torneos continentales, tanto a través de clubes como selecciones. Ese ha sido el saldo más positivo de nuestra actuación. Pienso que puede ser el comienzo del resurgimiento del baloncesto nacional más allá de nuestras fronteras".

Las reflexiones pertenecen a Héctor Oreste, el director técnico del primer equipo de Universidad Católica, al analizar la exitosa participación del quinteto cruzado en la decimonovena versión del Sudamericano de Clubes Campeones, que se disputó recientemente en las localidades bolivianas de Sucre y Tarija.

Y sus impresiones tienen asidero. Antes del viaje al vecino país había confianza en torno a un cometido decoroso. Prácticamente insuperable en el medio casero, con títulos máximos logrados en certámenes metropolitanos o de la Dimayor, nunca se perdió el optimismo que depara una capacidad reconocida. Esa eficacia no tenía por qué detenerse en tablas o aros extranjeros.

Por eso es que Héctor Oreste no titubea al resumir o repasar ese comportamiento. Sin asomos de soberbia, más bien con la caballeridad y honestidad que lo caracteriza, desnudó conceptos en relación al honroso tercer lugar alcanzado.

¿El mejor partido?

"Indudablemente el que cumplimos frente a Bohemios. Nos jugábamos el todo o nada. Necesitábamos ganar por sobre 6 puntos y logramos once de diferencia. Quedamos clasificados para la ronda final y, de paso, eliminamos al campeón uruguayo. La aplicación y la mística fueron las mejores virtudes de esta victoria, que terminó con una paternidad de años".

¿Y el peor?

"Fue el de la fase final contra Sirio. Los campeones brasileños estuvieron extraordinarios, con un 56 por ciento de conversión, mientras que nosotros bajamos a un 32. En el debut, el mismo rival, en la ronda de clasificación, sólo nos ganó por una diferencia de ocho puntos y en varios pasajes del partido estuvimos sobre ellos en el marcador. Pero en la segunda ocasión bajamos ostensiblemente".

¿Las causas?

"Pienso que se debieron a un exceso de motivación. Pasamos a las finales al doblegar a Bohemios que, a su vez, había derrotado a Sirio, que a la postre fue el único revés sufrido por el campeón del torneo. De Sucre, con 2.800 metros de altura, nos trasladamos a Tarija, con sólo 1.700. Pensamos que íbamos a jugar con mayor velocidad y más aclimatados. Nos ganaron 35 rebotes ofensivos, que en la práctica, en torneos de esta categoría, desembocan en la obtención de 70 puntos. Nosotros sólo ganamos cinco de esos rebotes. Supieron sacar provecho a su envergadura física. No en vano constituyeron el plantel de mayor estatura. Con un jugador de 2.13 metros, otro de 2.08, dos de 2.06 y el resto por sobre el 1.95. A la larga, Sirio fue un legítimo monarca que en el Mundial de Sao Paulo bien puede reeditar su brillante cometido. Y River Plate de Argentina, como vicecampeón, no le fue en zaga".



Manuel Herrera (junto a su pequeño hijo) y Alejandro Kinfrokay —realidad y promesa del baloncesto chileno— aparecen junto al director técnico, Héctor Oreste, luciendo el trofeo logrado por Universidad Católica en Bolivia.



Paul Gartlan y Daryl Bauchman, los norteamericanos del quinteto cruzado, acompañados de dos mascotas, exhiben con orgullo el premio conquistado en el Sudamericano de Básquetbol. El primero dejará en la Ucé un vacío muy difícil de llenar.

¿El mejor jugador de su equipo?  
"Manuel Herrera, sin discusión, catalogado entre los cinco mejores del torneo. Su misión como conductor excelente puntería movieron a la crítica especializada. Con 22 años es un basquetbolista ejemplar, condición de profesor de baloncesto en la Escuela de Educación Física de la Universidad Católica de Talca, le permite aún con mucho optimismo su rol como fiel exponente de esta disciplina".

¿Y el resto del plantel?

"Todos en su rendimiento han mostrado en casa, a excepción de Gartlan, que estuvo por debajo de su conocida capacidad. Viajó a Buenos Aires, donde se radicará por razones profesionales. Ojalá que no se hubiese nuestro lado. Es un deportista dentro y fuera del campo de juego. Brindamos una despedida sobria y emotiva, acorde a nuestra modesta tumbra. Se llevó como recuerdo un uniforme, algunos galvanos y otros regalos. Pero su corazón se quedó con nosotros".

A propósito, ¿quién será su reemplazante?

"Pronto debe llegar otro estudiante. Es amigo y recomendado de Bauchman. No sé su nombre, pero mide 1.95 y tiene 23 años de edad".

¿Alguna promesa?

"Alejandro Kinfrokay. En la medida que alcance mayor madurez será indiscutible. Tiene los recursos necesarios para triunfar".

¿Y los más destacados del torneo?

"Fausto, el conductor de Sirio. Arejula, de River Plate, uno de los más efectivos como anotador y Mario, un panameño del Athletic de Bilbao, con una media de 40 puntos por partido".

## EN SU CUERDA

En suma, para Héctor Oreste el torneo de Universidad Católica respondió terminando ganando con facilidad a Ecuador y Umpayú, los campeones de Ecuador y Bolivia, respectivamente. "Reiteramos todos ratificaron lo que exhiben en el plantel de Daryl Bauchman, Jorge O'Ryan, Alejandro Pavez y Paul Gartlan, bajados de Manuel Herrera, dejaron en el vecino país que el básquetbol chileno se puede reencontrar con sus mejores momentos. Incluso Daniel Maass, sentonó cuando le tocó el turno de jugar el rectángulo".

¿Y ahora, qué?

"Bueno, a ponernos al día en la preparación. No sé si será al final de la temporada o en partidos de mitad de año. Es algo que determinarán los organizadores. Lo cierto es que este fin de semana viajamos a Valparaíso, para enfrentarnos al Fortín Prat, a Sportiva Italiana y al Bull, de Chile. Esperamos que la lamentable ausencia de Gartlan no merme nuestro rendimiento, que su reemplazante sea tan eficaz como él. La más agradecida es la gran familia deportiva de Universidad Católica".

Por GUILLERMO VILLALBA  
Fotos: Marcos A.



# Perfecto aterrizaje de transbordador Discovery

BASE EDWARDS DE LA FUERZA AEREA, CALIFORNIA, 5 (AP). — Con un aterrizaje perfecto sobre el lecho seco de lo que una vez fue un lago, y tras un viaje de cuatro millones de kilómetros, el transbordador espacial Discovery regresó esta madrugada a Tierra de su vuelo inaugural, que se considera que devolvió la confianza en el sistema de transporte espacial norteamericano.

El comandante Hank Hartsfield y el piloto Michael Coats guiaron la nave espacial de 102 toneladas a través de un cielo despejado, para tocar Tierra sobre la pista de aterrizaje 10 minutos después del amanecer, a las 06.38 horas del Pacífico.

El Discovery y su tripulación de cinco hombres y una mujer regresaron tras una misión de seis días, que se caracterizó por un notable éxito luego de enfrentar dificultades por acumulación de hielo sobre el casco y una pérdida de oxígeno en las últimas horas, en lo que fue el decimosegundo vuelo de un transbordador espacial norteamericano y el décimo que aterriza en esta base de la Fuerza Aérea en el desierto de Mojave.

El tercero y más nuevo transbordador se hallaba sobre el Océano Índico en su novena órbita, cuando Hartsfield y Coates activaron sus grandes retropropulsores durante dos minutos y medio, para sacar la nave fuera de su órbita y comenzar un descenso de una hora a través de la atmósfera.

Las condiciones climáticas eran excelentes para el descenso, aún cuando dos horas antes de la hora del aterrizaje se registraban algunas tormentas eléctricas en las montañas a unos 64 kilómetros al norte de la base.

## Defunciones

GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, y abuelito, Sr.

**JUAN DOMINGO MORA MOLINA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Colina saliendo el cortejo desde la Capilla Esmeralda de Colina, a las 10.30 horas.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, Sr.

**MAURICIO PAREDES MORALES**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la Capilla Sta. Ana, (Carlos Rigotti N° 3225) Conchalí, a las 15.00 horas.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, cuñado y tío, Sr.

**LUIS ALBERTO IRARRAZAVAL SALINAS**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde Temuco N° 1724, Pobl. Los Nogales, Santiago, a las 15 horas.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra, abuelita, hermana, cuñada y tía, Sra.

**HORTENCIA DEL CARMEN GONZALES VILLASECA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Estonia N° 1683, (Independencia Alt. 5400) Conchalí, a las 16.00 horas.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, cuñado y tío, Sr.

**GERARDO SALAS SOTO**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Los Salelites N° 4449, Villa El Comendador, Conchalí, a las 2 horas.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, hija, hermana y cuñada, Sra.

**MARIA ERICA DEL CARMEN HENRIQUEZ SOTO**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Calle 4 N° 2964, Pobl. 23 de Enero, Nudua, a las 14.00 horas.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita y hermana, Sra.

**FRANCISCA FLORA EMILIA CIRIBAS FONT**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Gascaña N° 1317, Pobl. Palmilla Oriente, Conchalí, a las 14.00 horas.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano, cuñado, y tío, Sr.

**JORGE TOLEDO RIQUELME**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Pudahuel, saliendo el cortejo desde Abrante 1651, Pobl. Violeta Parra, Pudahuel, a las 11.00 horas.  
La familia

† Agradecemos sinceramente a todas las personas que de una u otra manera nos acompañaron en el dolor, ante el sensible fallecimiento de nuestro esposo y padre, Sr.

**EXEQUIEL ESPINA VEGA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán ayer miércoles 5 de septiembre en el Cementerio General.  
La familia

LONDRES. — La azafata Susan Mackie y su hijo David aparecen en el aeropuerto de esta ciudad antes de seguir vuelo a Escocia. Susan señaló que desconoció su embarazo hasta el momento de dar a luz. Se encontraba en la ciudad de Doha en Estados Unidos. (Radiofoto AP).

## Atentado en Lima

LIMA, 5 (ANSA). — Los miembros del Movimiento Sendero Luminoso abandonaron su aparente repliegue táctico en esta capital al azar anoche una serie de ataques con bombas que arrojaron seis heridos de consideración y cuantiosas pérdidas materiales.

Las bombas explotaron simultáneamente en las entidades bancarias, quedando a sólo seis metros del Palacio de Gobierno.

Los sediciosos lanzaron ataques en momentos que la policía tenía un recrudecimiento de la acción terrorista. En la víspera, fuentes

contra las fuerzas de la policía en la zona de la capital.

BURG, 5 (DPA). — Una bomba hallada en el séptimo piso del tribunal supremo fue hecha detonar hoy por oficiales sudafricanos en un intento de destruir el artefacto se los cristales de las verandas de los edificios vecinos, dijo el jefe de la policía de

la bomba en un intento de destruir el artefacto se los cristales de las verandas de los edificios vecinos, dijo el jefe de la policía de

# REX HUMBARD

EL PROGRAMA PARA LA FAMILIA

## VEA Y ESCUCHELO LOS DOMINGOS A LAS 9. A.M.

### UN MENSAJE DE AMOR PARA EL MUNDO

ALGUIEN TE AMA

YOU ARE LOVED

VOUS ETES AIMES

ALGUÉM AMA VOCE

¡Gratis para usted! una calcomanía gigante sólo tiene que pedirla completando el cupón y enviándolo en un sobre a:

**Rex Humbard Casilla 5433 Correo 3 Santiago**

ESTIMADO REX HUMBARD

Le ruego enviarme una Calcomanía Gigante "ALGUIEN TE AMA"

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

NO LO OLVIDE TODOS LOS DOMINGOS A LAS 9 A.M.





El menor Alex Castro Seguel murió electrocutado al tomar un cable eléctrico derribado por dos violentistas.

## Profesor ultrajaba a pequeñas alumnas

Un profesor primario que desde hacía varios meses ultrajaba a dos pequeñas alumnas, al término de clases, fue detenido por personal de la Décimo Novena Comisaría de Investigaciones de Talagante y puesto a disposición de la justicia ordinaria.

Se trata de Manuel Cofré, quien con el pretexto de limpiar las salas, dejaba en el establecimiento a dos escolares de escasos siete años a las que violentaba sexualmente. Acto seguido, les regalaba golosinas y previa amenaza para que no relataran lo sucedido las enviaba a sus hogares.

En presencia del resto de los alumnos, para evitar sospechas, castigaba a las mismas niñas con palmadas en el rostro.

Iniciadas las pesquisas y en los precisos instantes que el educador procedía a cobrar su desahucio, con el propósito de trasladarse a otra ciudad, fue arrestado por los detectives. Se informó también que el año 81 registra ficha por abusos deshonestos. Manuel Cofré, el profesor depravado, quedó a disposición del tribunal local.



Los cuatro integraban la "pandilla" que la madrugada del sábado último asesinó a golpes al rondón de una playa de estacionamientos situada en calle Midleton, comuna de Providencia, y cuyo móvil sigue siendo un misterio. Tras ser capturados por detectives de la Brigada de Homicidios se les identificó como Germánico Badani, Marcelo Jara, Miguel Fernández y Ricardo Elgueta, todos los cuales fueron puestos a disposición del titular del Sexto Juzgado del Crimen de Santiago. La víctima resultó ser Enrique Moreno Salinas, de 35 años, casado, padre de dos hijos y domiciliado en Ignacio Carrera Pinto 0191, comuna de La Granja.

## Se incendió un bus por falla eléctrica

Totalmente quemado en su interior resultó un microbús del recorrido Villa Olímpica que en la tarde de ayer se incendió en la intersección de las calles Vicuña Mackenna y Curicó, debido a un desperfecto eléctrico.

El hecho ocurrió alrededor de las 19.00 horas, cuando el vehículo de la locomoción colectiva matrícula GIT-753 de Quinta Normal, conducido por Sergio Concha Paredes, con seis pasajeros en su interior, tuvo un cortocircuito en su sistema eléctrico que originó las llamas, destruyéndolo totalmente en el interior. No hubo lesionados.

Joven pereció electrocutado en vía pública

## Menor murió al pisar un cable derribado por dos violentistas

□ Uno de sus amigos resultó con quemaduras graves. Accidente ocurrió cuando ambos regresaban a sus hogares

Un adolescente murió y otro resultó con quemaduras de extrema gravedad luego que, mientras transitaban por calle Diego Portales de la comuna de La Florida, pisaran un cable de alta tensión, que en horas de la noche del martes cayó a tierra tras ser derribado por un cadenazo desde el poste que lo sostenía.

La víctima fatal fue Alex Robinson Castro Seguel, de 16 años, estudiante, mientras que el herido fue identificado por la policía como Eugenio Salazar Sandoval, de la misma edad.

Antecedentes recogidos en el sitio del suceso permiten señalar que Castro Seguel, domiciliado en calle Corregidor Zañartu 11561, pereció de inmediato en tanto su compañero debió ser conducido de urgencia hasta la posta del Hospital Barros Luco y luego al Instituto de Neurocirugía, donde permanece.

Los restos del malogrado menor fueron levantados

por orden del magistrado competente, luego que el médico policial practicado por expertos de la Sección de Homicidios, y remitidos al Instituto Médico Legal para la autopsia de rigor.

En relación con este lamentable hecho la Dirección Nacional de Comunicación Social — Dinaco — informó que los autores de las acciones violentistas que tuvieron con la caída del cable fueron denunciados por propios vecinos y detenidos por personal de la Sección de Misaría de La Florida.

Los antecedentes del caso fueron remitidos al Jefe del Juzgado del Crimen de esa jurisdicción, quien dispuso una amplia investigación sobre la materia.

Carabineros, por su parte, dijo que los responsables eran Humberto Leonidas Moreno Rubio, de 52 años, su hijo H.M.V., de 16, quienes tras lanzar poderosas denuncias consiguieron cortar el cable que desató el

Actuaba en Concepción, Temuco y Valdivia

## Detenido e incommunicado un alto jefe regional del proscrito MIR

CONCEPCION. — En calidad de incommunicado quedó ayer Ignacio Enrique Vidaurrazaga Manríquez, luego de ser puesto a disposición de la Segunda Fiscalía Militar de esta ciudad al comprobar los servicios de seguridad su calidad de integrante y de encargado regional — Temuco y Valdivia — del Teatro de Operaciones, del proscrito Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR.

El informe fue conocido a través de un comunicado oficial, cuyo texto es el siguiente:

1. — Hoy (ayer), 5 de septiembre de 1984, fue puesto a disposición de la Segunda Fiscalía Militar de Concepción el integrante del proscrito Movimiento de Izquierda Revolucionaria MIR, Ignacio Vidaurrazaga Manríquez, quien, al momento de su detención se desempeñaba como encargado del regional Temuco y Valdivia del Teatro de Operaciones sur del MIR, que funciona en Concepción.

2. — Este delincuente subversivo, al momento de su aprehensión, portaba cédulas de identidad falsas, con los nombres de Luis Arriagada Ellis y Fabián Andrés Zamora Correa. Para sus actividades políticas empleaba los nombres políticos de "Manuel", "Eduardo", "Miguel", "Antonio" y "Chico". Este individuo es casado con María Soledad Aránguiz Ruz, también detenida y actualmente procesada por el tribunal anteriormente mencionado.

3. — Ignacio Enrique Vidaurrazaga Manríquez, al momento de su detención, se encontraba en forma clandestina en el país ya que ingresó a Chile en forma ilegal, en el mes de julio de 1980, con la identidad de Marcos Astorga Santelices.

4. — Este "S" ingresó al MIR a fines 1972, mientras estudiaba en el Liceo de Aplicación. Continuó trabajando en la estructura estudiantil de ese Movimiento hasta el año 1975, oportunidad en que su cónyuge María Soledad Aránguiz Ruz, fue detenida y expulsada a Bélgica.

"En diciembre de 1975 Vidaurrazaga Manríquez, por intermedio del Comité Intergubernamental para Migraciones Europeas (CIME), también viaja a Bélgica, permaneciendo, junto a su esposa, becado por el Ministerio del Trabajo de ese país hasta 1977.

"A principios de 1979 se contactan con Miguel Ángel Cabrera Hernández (fallecido posteriormente en los



Ignacio Enrique Vidaurrazaga Manríquez utilizaba los nombres políticos de Manuel, Eduardo, Miguel, Antonio y Chico.

enfrentamientos de Neltume), quien le planteó la posibilidad de regresar a Chile en forma clandestina.

"En marzo de 1979 este extremista viajó a Cuba, vía Praga y luego de permanecer nueve meses recibiendo instrucción de guerrillas en la base de "punto cero" realizó otros cursos de materias subversivas en ese mismo país, Vidaurrazaga Manríquez, a fines de junio de 1980 abandona Cuba, viajando a Francia vía Praga. En París recibe cédula de identidad y pasaporte a nombre de Marcos Astorga Santelices.

"Posteriormente, Arturo Villavela Arauco (fallecido en enfrentamiento en Santiago) le ordena conformar una estructura del MIR en la zona sur de Chile.

"Para tal efecto, siempre bajo la identidad de Marcos Astorga Santelices, inicia en julio de 1980 su retorno a Chile, cubriendo la ruta París-Bruselas-Londres-Recife-Río de Janeiro-Buenos Aires y Pudahuel, donde finalmente arriba a fines de ese mes.

"Se reconecta con el MIR, en la comuna de La Reina, en septiembre de 1980 viajando a Temuco en junio de 1981, donde se reúne con su esposa, María Soledad Aránguiz Ruz, la que también ingresó a Chile en forma clandestina, tras haber realizado cursos de instrucción política-militar en Cuba.

"5. — A fines de 1981, logran conformar la estructura del MIR en el de-

nominado 'Teatro de Operaciones Sur' pasando a efectuar una serie de acciones de sabotaje a servicios de la vía pública, tales como instalación de líneas de alta tensión, destrucción de cuarteles policiales, vehículos, etc.

"A fines de 1983 este sujeto, en su trabajo en los frentes de la zona poblacional, campesinos y obreros, derechos humanos. Para este efecto, toma contacto con organizaciones legales y semilegales, tales como el Comité de Derechos de la Población de Familiares de Presos, etc.

"El 27 de mayo de 1984, en una jornada de protesta acciones subversivas, tales como la submatralladora, etc. El 17 de junio de 1984, en un enfrentamiento en la población 'El Rincón', de la ciudad de Temuco, resulta gravemente herido, con un tiro en la cabeza, en la zona de la Central de Informaciones.

"El 22 de agosto de 1984, en Chillán acompañando a su esposa María Soledad Aránguiz Ruz, quien recibe atención médica, que había resultado herido, el 17 de agosto cuando preparaba un viaje a Marcos Vega Contreras, último sujeto, debido a la explosión del artefacto que falleció.

"6. — Al momento de su detención, Ignacio Enrique Vidaurrazaga Manríquez, portaba dos cédulas de identidad a nombre de Luis Arriagada Ellis y Fabián Andrés Zamora Correa, más de una pistola marca Smith & Wesson, calibre 9 milímetros, con un total de 13 tiros que le habían sido dados por sus jefes.

"7. — En su domicilio en la zona de Rocura, en Valdivia, se encontraron explosivos, documentos subversivos y un equipo de radio, con frecuencia para ser escuchado por las emisoras de radio. Cabe consignar que este sujeto estaba considerado como un proscrito MIR. Por esta razón, el grupo violentista le costó sus gastos de arriendo, además de materiales, transporte, alimentación, un sueldo mensual de 7.300 pesos, lo que hace un total de aproximado de los 70.000 pesos.





Clásico "Fernando Moller B."

## "Bernardo" y "Barajador" tienen cuentas pendientes

Programa de quince competencias se desarrollará esta tarde desde las 13.45 horas en el Hipódromo Chile. Lo más sobresaliente en él lo conforma la disputa de los clásicos "Fernando Moller Bordenau" y "República Federativa del Brasil". El primero es un evento reglamentario, Grupo II, sobre 1.600 metros y donde confirmaron su presentación seis excelentes mediofondistas. El otro estelar, en tanto, enfrenta a diez especialistas en velocidad en un trámite de 1.200 metros.

del anterior arribó en el premio "Asociación de Propietarios", a 8 1/4 cuerpos. Siempre es candidato peligroso.

Barajador, 59 kilos, Sergio Vera. Por distanciamiento aventajó a Bernardo en el premio "Asociación de Propietarios". Tiempo para 1.500 metros: 1.30 1/5. Será indiscutiblemente el favorito.

Bernardo, 59 kilos, Gustavo Barrera. Por pescuezo superó a Barajador, pero los comisarios lo distanciaron al segundo lugar. Es nuestro preferido por monta y aprontes.

### MILLEROS

Movedizo, 61 kilos, Fernando Díaz. Repareció en reglamentario de 1.500 metros y se ubicó séptimo de Barajador, a más de trece cuerpos. Excelentes son sus cotejos.

El Gran Jefe, 61 kilos, Nelson Urrutia. Finalizó último de Messone en milla clásica sobre césped. No atraviesa por el mejor de sus momentos.

Flor de Abejorro, 61 kilos, Elías Silva. Cerró la tabla en la ganancia de Barajador, a poco más de siete cuerpos. Debe estar más cerca ahora.

Snow Car, 61 kilos, Luis Muñoz. Detrás

### VELOCISTAS

Macaco defenderá nuestra preferencia en el homenaje a la república hermana de Brasil. Aunque estamos claros que la competencia es brava por los antecedentes de sus enemigos. Entre éstos creemos que Rossano y Reformal son los más peligrosos. Blue Royal, El Amanecer y Ruco también son candidatos que deben tomarse en cuenta por sus excelentes campañas.

Completan el cuadro de participantes Molino, Jactanciero, Renaico y Hotelero, este último ganador de la versión '83 del clásico.

## Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el hipódromo de la Avenida Fermin Vivaceta:

### CAMBIOS DE PESO

PRIMERA CARRERA. Los tres primeros corren en un mismo compromiso: (7) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (9) Tía Pepita de 52 a 51. Décimotercera con 51 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (10) En Trato de 52 a 51. Décimotercera con 51 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (11) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (12) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (13) Karikal de 51 a 50. Séptimo con 51 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (14) Don Pepe de 54 a 55. Tercero con 55 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (15) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal.

QUINTA CARRERA: (3) Señor Rupérez de 54 a 53. Quinto con 53 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (4) Don Pepe de 54 a 55. Tercero con 55 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (5) Punta Dura de 54 a 53. Décimotercera con 53 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (6) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (7) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (8) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (9) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (10) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (11) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (12) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (13) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (14) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (15) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal.

SEXTA CARRERA: (12) Gran Fin de 50 kilos entre diez— con 48 kilos de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (13) Karikal de 51 a 50. Séptimo con 51 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (14) Don Pepe de 54 a 55. Tercero con 55 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal. (15) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 2. Tiempo: 1.13 4/5, pista normal.

DECIMA CARRERA: (1) Dulcero, tiene peso. Cuarto con 48 kilos —entre 16— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 40 al 27. Segundo con 50 kilos, a medio cuerpo. En el mismo encuentro del anterior. (5) Germán de 52 a 51. Octavo —último— 49 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 38 al 21. Tiempo: 1.12 3/5, pista normal. (10) Remolcador de 48 kilos entre diez— con 48 kilos de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 27 al 15. Tiempo: 1.12 3/5, pista normal. (11) Pateca, mantiene peso. Cuarto con 49 kilos, a 9 1/4 cuerpo. En el mismo encuentro del anterior.

UNDECIMA CARRERA: Lps cuatro pri-  
micias actuaron en el mismo encuentro: (4) Tía Pepita de 53 a 52. Séptimo con 52 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 27 al 15. Tiempo: 1.12 3/5, pista normal. (5) Germán de 52 a 51. Octavo —último— 49 kilos entre quince— de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 38 al 21. Tiempo: 1.12 3/5, pista normal. (10) Remolcador de 48 kilos entre diez— con 48 kilos de En Trato 51, a 6 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 27 al 15. Tiempo: 1.12 3/5, pista normal. (11) Pateca, mantiene peso. Cuarto con 49 kilos, a 9 1/4 cuerpo. En el mismo encuentro del anterior.

5.1/2 cuerpos. (12) Golden Lover, mantiene peso. Cuarto con 57 kilos —entre 16—, a poco más de 2.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 24 al 17. Tiempo: 1.14, pista normal. (13) Curaca, mantiene peso. Décimocuarto con 57 kilos (se recargó en uno), a poco más de 8.1/2 cuerpos. En el mismo compromiso del anterior.

DECIMOTERCERA CARRERA: (1) Espiganta de 55 a 54. Sexta con 54 kilos —entre 16— de Follet 55, a 1.1/4 cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 16 al 12. Tiempo: 1.14.2/5, pista normal. (2) Estética de 54 a 53. —Última— con 52 kilos de Abastero 56, a diez largos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 17 al 11, Club Hípico. Tiempo: 1.11.1/5, pista normal. Los tres siguientes actuaron en el mismo compromiso: (10) Gamboa de 52 a 51. Séptimo con 51 kilos de Follet 55 —entre 16— a poco más de 1.1/4 cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 16 al 12. Tiempo: 1.14.2/5, pista normal. (11) Mocito Quieto de 52 a 51. Décimotercero con 51 kilos, a más de 7 cuerpos. (12) Ninquihue de 52 a 51. Décimocuarto con 51 kilos, a poco más de 7.1/2 cuerpos. (15) Táctus de 51 a 53.

Segundo con 54 kilos —entre 16—, de Tía Pepita 53, a media cabeza. Handicap de 1.200 metros. Índice: 11 al 8. Tiempo: 1.14.2/5, pista normal. (16) Diverso de 50 a 49. Duodécimo con 49 kilos —entre quince— de Abastero 56, a más de 8.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 17 al 11. Tiempo: 1.11.1/5, pista normal. Club Hípico.

DECIMOQUINTA CARRERA: (2) Bold Tango de 55 a 54. Noveno con 54 kilos de Pulento 50 —entre 16—, más de 4.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 24 al 17. Tiempo: 1.14, pista normal. (7) Estribillo de 51 a 50. Duodécimo —penúltimo— con 48 kilos de Agua Sola 54, a más de 7.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 27 al 17, Club Hípico. Tiempo: 1.10.2/5, pista normal. (8) Frangetta de 51 a 49 (corrió sábado y domingo) en el más reciente fue undécima con 48 kilos, a 7.3/4 cuerpos. En la misma prueba del anterior. (12) Muñequillo de 52 a 51. Octavo con 51 kilos de Pulento 50, a cuatro cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 24 al 17. Tiempo: 1.14, pista normal. (14) Contrafuerte de 51 a 53. Segundo con 50 kilos, a medio cuerpo. En el mismo encuentro del anterior. (15) Brentano de 50 a 51. Tercero con 55 kilos —entre 16— de Follet 55, a poco más de pescuezo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 16 al 12. Tiempo: 1.14.2/5, pista normal.

### DESCARTES

PRIMERA CARRERA: (6) Descalabro. QUINTA CARRERA: (14) Horst. UNDECIMA CARRERA: (2) Madrás. DUODECIMA CARRERA: (1) Tempest. DECIMO-TERCERA CARRERA: (7) Purpurina.

### NO CORREN

TERCERA CARRERA: (2) Bombazo y (4) Fórmula Uno. QUINTA CARRERA: (13) Enamorada Canta. NOVENA CARRERA: (1) Aresta. UNDECIMA CARRERA: (12) Tres Zorros. DECIMO-QUINTA CARRERA: (3) Erasmo y (13) Muy Sereno.

## Todas contra Mocita Maesa

Siete potrancas cumplirán su debut hoy durante la programación palmeña. De ellas destaca MOCITA MAESA por su excelente línea materna. Estos son sus antecedentes:

### SEGUNDA CARRERA

MALATA (Frampton Delight y Malena por Auskerry). Criada en el haras "La Compañía". Hermana materna de Mamiña (Parbury, ganadora en Colombia), de Lavín (Melody Rock, ganador en hipódromos centrales y 3 carreras en Concepción. Esta es la 3ª cría de la yegua. Rematada en \$ 150.000.

QUERELLITA (Calabrés II y Quikee por Daemon). Criada en el haras "La Capilla". Hermana materna de Quicosa (Colosal II) y América (Polaris II). No vino a las ventas.

### CUARTA CARRERA

JAMBETTY (Jangler y Betty Partyme por Iceber II). Criada en el haras "Caupolicán". Hermana materna de Bagum (Blue Net, exportado a Colombia), de Bastión (Germán II,

ganador en Concepción) y de Bocaza (Esperanzado II, ganador de 3 carreras). Defendida en \$ 80.000.

LACERIA (Bless This Horse y La Pulú por Dicker). Criada en el haras "General Cruz". Primera cría de la yegua. Adquirida en 210 mil pesos.

PALTITA (Yos y Parrita Nueva por Mark Time). Criada por don Cecilio Parra B. Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

### NOVENA CARRERA

JOSEFA (Carral y Damara por Shearwater). Criada en el haras "El Sauce". Hermana materna de Doña Virginia (Clinis, ganadora de 2 carreras y varias figuraciones). No vino a las ventas.

MOCITA MAESA (Mocito Guapo y Mamma Mia por Monterrey). Criada en haras "Tarapacá". Hermana materna de Defebte (Decano II, ganador de 4 carreras y numerosas figuraciones), de Disloque (Decano II, ganador en Colombia), y de Miss Inge (The Accuser con figuraciones). Subastada en \$ 680.000.

## La Tabla Mágica

|     | LA NACION                | EL MERCURIO               | LAS U. NOTICIAS        | LA SEGUNDA              | LA TERCERA              | M. HIPICO              | LA HIPICA              | R. COLO COLO            |
|-----|--------------------------|---------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|
| 1ª  | G. Karol<br>P. Perro     | Ponchita<br>G. Karol      | En Trato<br>G. Karol   | G. Karol<br>Ponchita    | Ponchita<br>G. Karol    | G. Karol<br>Togliabue  | G. Karol<br>Ponchita   | G. Karol<br>Lorita      |
| 2ª  | Fotostar<br>Kalifa       | Densa<br>Congrat.         | Taiparua<br>Densa      | Empalizada<br>Kalifa    | Kalifa<br>Congrat.      | Fotostar<br>Kalifa     | Congrat.<br>Densa      | Congrat.<br>Densa       |
| 3ª  | Festjado<br>Regodión     | Festjado<br>Regodión      | Festjado<br>Curiosity  | Festjado<br>Curiosity   | Frescolin<br>Regodión   | Asombrado<br>Festjado  | Curiosity<br>Regodión  | Festjado<br>Curiosity   |
| 4ª  | Clavelita<br>P. Gris     | M. Contenta<br>P. Gris    | M. Contenta<br>P. Gris | P. Gris<br>Fajarda      | Clavelita<br>P. Gris    | P. Gris<br>Clavelita   | Fijeza<br>Prueba       | P. Gris<br>Clavelita    |
| 5ª  | E. Canta<br>Robert       | P. Dura<br>Bretón         | Bretón<br>Taquerai     | E. Canta<br>Zig Zag     | D. Pepe<br>Bretón       | Maciego<br>Robert      | P. Dura<br>Robert      | Taquerai<br>Robert      |
| 6ª  | Dantam<br>R. de Piques   | Verrillón<br>R. de Piques | R. de Piques<br>Dantam | R. de Piques<br>Escolar | Dantam<br>R. de Piques  | Dantam<br>R. de Piques | Verrillón<br>P. Albert | R. de Piques<br>Escolar |
| 7ª  | Trocante<br>E. Chaval    | Trocante<br>E. Chaval     | Trocante<br>Guaiteca   | E. Chaval<br>Quebrajada | Trocante<br>Guaiteca    | Trocante<br>E. Chaval  | Guaiteca<br>Quebrajada | Trocante<br>Guaiteca    |
| 8ª  | Bernardo<br>Barajador    | Barajador<br>Movedizo     | Barajador<br>Bernardo  | Barajador<br>Movedizo   | Barajador<br>Bernardo   | Barajador<br>Bernardo  | Barajador<br>Bernardo  | Barajador<br>Bernardo   |
| 9ª  | M. Maesa<br>Vereda       | Véreda<br>Comentada       | M. Maesa<br>Vereda     | M. Maesa<br>Vereda      | Vereda<br>Comentada     | M. Maesa<br>Vereda     | Vereda<br>Comentada    | Vereda<br>Comentada     |
| 10ª | Macaco<br>Rossano        | E. Amanec.<br>Macaco      | E. Amanec.<br>Macaco   | Rossano<br>Hotelero     | Macaco<br>Rossano       | Macaco<br>Rossano      | B. Royal<br>Rossano    | B. Royal<br>Rosano      |
| 11ª | Molestoso<br>Armet       | Molestoso<br>Peroky       | Peroky<br>Pateca       | Pateca<br>Armet         | Molestoso<br>Remolcador | Armet<br>Molestoso     | Peroky<br>Pateca       | Armet<br>Dulcero        |
| 12ª | B. Girl<br>L. Trío       | P. Seco<br>Curaca         | Mágico<br>L. Trío      | N. Hill<br>B. Girl      | B. Girl<br>Mágico       | Balidar<br>N. Hill     | Mágico<br>B. Girl      | N. Hill<br>Mágico       |
| 13ª | Berlin<br>Espiganta      | Berlin<br>Mitterrand      | Berlin<br>Táctus       | Berlin<br>Gamboa        | Berlin<br>Mitterrand    | Berlin<br>Espiganta    | Gamboa<br>Espiganta    | Táctus<br>Berlin        |
| 14ª | Pararrayos<br>N. d'Amour | Pesidón<br>Sambuco        | Guasón<br>Pilita       | Puyral<br>Guasón        | N. d'Amour<br>Guasón    | Sambuco<br>N. d'Amour  | Guasón<br>Pilita       | N. d'Amour<br>Sambuco   |
| 15ª | Sereno<br>Erasmo         | Brentano<br>B. Tango      | Grandulón<br>Brentano  | Erasmo<br>Fusil         | Erasmo<br>Fusil         | B. Tango<br>Grandulón  | Erasmo<br>Muñequillo   | Erasmo<br>Contraf.      |



Tropiezos

# "Go Go" perdió el paso

GO GO, participante de la decimotercera carrera, no pudo responder a la confianza de sus responsables en última actuación porque tuvo inconvenientes, según informa el boletín de contratiempos emitido por las autoridades del Hipódromo Chile: "se estrelló en el partidor".

1ª DRUIDA: Cargado en los 700 metros. LORITA: No se empleó durante la carrera. TOGLIABUE: Le fue cortada su línea de carrera en los 900 metros. BUFANDA: Salió desmejorada.

2ª ELITRA: Le fue cortada su línea de carrera a 200 metros.

3ª MES AMIS: Se fue de punta al partir.

4ª FIJEZA: Fue cargada en los últimos 50 metros. SWEEPSY: Saltó sin intención y fue cargada en las primeras distancias. ENAMORADA CANTA: Corrió encajonada. MACIEGO: Corrió encajonado entre los 1.000 y 800 metros. EMERITO: Cargado en las primeras distancias.

7ª ER CHAVAL: Fue cargado en la partida. DOY FE: Su jinete recibió un cabezazo al partir. FARSITA: Su jinete estuvo a punto de rodar en las primeras distancias y corrió

desestribado toda la carrera. GRAND SOON: Salió desmejorada y se abrió en los 900 metros.

8ª BARAJADOR: Fue abierto en los últimos 300 metros. BERNARDO: Fue distanciado al 2º lugar por abrir en los últimos 300 metros a su escoltador.

9ª COMENTADA: Fue cargada en la partida.

10ª REFORMAL: Fue cargado en los 900 metros.

11ª PEROKY: Se cargó en la recta final.

12ª PURISIMO: No respondió durante el transcurso de la carrera. BALIDOR: Cargado en los 950 metros.

13ª BERLIN: Su jinete recibió un terronazo en el rostro durante la carrera. CORREGIDO: Fue cargado en las primeras distancias. ATAREADA: Se estrelló en el partidor. GO GO: Se estrelló en el partidor.

14ª GUASON: Fue cruzado a 250 metros de la meta. PARARAYOS: Fue cargado a 200 metros de la meta. GO DOLPHIN: Fue cargado a 100 metros de la meta.

15ª HIKARU: Fue abierto en los últimos 250 metros. ERASMO: Se abrió en la recta final. FUSIL: Fue abierto en los últimos 50 metros. MUY SERENO: Se cargó durante la carrera.



## Hipódromo Chile

1ª CARRERA. — 1.200 metros, a las 13.45 horas. — Índice: 7 al 3. (1ª válida Triple Inicial).

|                    |        |                |                 |    |
|--------------------|--------|----------------|-----------------|----|
| 1817 G. Pombo      | 12     | 1 Cuyinhue     | 54 J. Ubillo    | 5  |
| 1779 P. Torres     | 2-2    | 2 Golden Karol | 54 O. Díaz      | 15 |
| 1816 M. Muscatt    | 12c-13 | 3 Hincapié     | 54 N.N.         | 7  |
| 1816 R. Rojas      | 9      | 4 Lorita       | 54 J. Navarrete | 14 |
| 1707 C. Santos     | 8-10   | 5 Togliabue    | 54 M. Guerrero  | 8  |
| 1792 J. Ramírez    | 13-11  | 6 Descalabro   | 53 G. Lizama    | 6  |
| 1753 A. Quiroz     | 6-4    | 7 Druida       | 53 A. Pereira   | 13 |
| 1723 R. Lorca      | Reap.  | 8 Ilcita       | 53 L. Corvalán  | 3  |
| 1804 E. Cortez     | 5      | 9 Bufanda      | 52 O. Jara      | 2  |
| 1779 L. Toledo     | 12-8   | 10 En Trato    | 52 H. Ulloa     | 12 |
| 1211 O. Jara       | Reap.  | 11 Pate Perro  | 52 M. Vergara   | 11 |
| 1804 L. Santos     | 8-4-4  | 12 Ponchita    | 52 C. Donoso    | 1  |
| 1845 J. Sánchez F. | Reap.  | 13 Karikar     | 51 L. Toro      | 10 |
| 1749 J. Guajardo   | 11-3-5 | 14 Guachara    | 50 M. Olgún     | 4  |
| 1425 D. Torres P.  | Reap.  | 15 Lady Red    | 50 C. Rojas     | 9  |

2ª CARRERA. — 1.300 metros, a las 14.10 horas. — Condicional. (2ª válida Triple Inicial).

|                   |        |                |                |    |
|-------------------|--------|----------------|----------------|----|
| 1835 G. Avila     | Reap.  | 1 Cabalgada    | 53 P. Castillo | 5  |
| 1807 O. González  | 4-4-4  | 2 Congratulada | 53 M. Santos   | 15 |
| 1811 D. López     | 7-5-3  | 3 Densa        | 53 M. Olgún    | 7  |
| 1589 J. Castro R. | Reap.  | 4 Dicción      | 53 J. Ubillo   | 14 |
| 1811 F. Salas     | 4-6-5  | 5 Elitra       | 53 P. Cerón    | 8  |
| 1811 D. Bernal    | 12     | 6 Empalizada   | 53 J. Díaz     | 6  |
| 1589 G. Avila     | Reap.  | 7 Entrega      | 53 N. Vera     | 16 |
| 1755 B. Benito    | 6      | 8 Exotic Fun   | 53 C. Delgado  | 13 |
| 1752 C. Muñoz     | 2      | 9 Fotostar     | 53 C. Leighton | 3  |
| 1861 P. Bagú      | Reap.  | 10 Kalifa      | 53 S. Vázquez  | 17 |
| 1730 V. Romo      | Reap.  | 11 Lactina     | 53 J. Tobar    | 2  |
| — J. Melero       | Debuta | 12 Malata      | 53 M. Aranda   | 12 |
| 1752 C. Miranda   | 9      | 13 Pepa Mary   | 53 D. Salinas  | 11 |
| 1463 J. Vélez     | Reap.  | 14 Platerita   | 53 S. Suárez   | 18 |
| — A. Donati       | Debuta | 15 Quercillita | 53 J. Castillo | 1  |
| 1829 P. Torres    | Reap.  | 16 Quinceañera | 53 O. Díaz     | 10 |
| 1551 P. Baeza     | Reap.  | 17 Taiparoa    | 53 E. Silva    | 4  |
| 1811 J.B. Castro  | 8      | 18 Yoy         | 53 A. Pérez    | 9  |

3ª CARRERA. — 1.400 metros, a las 14.35 horas. — Índice: Condicional. (3ª válida Triple Inicial).

|                     |         |               |                    |    |
|---------------------|---------|---------------|--------------------|----|
| 1137 A. Zamorano    | Reap.   | 1 Asombrado   | 56 O. Escobar      | 5  |
| 1788 J. Pichara     | 6       | 2 Bombazo     | 56 No corre        | 7  |
| 1844 E. Silva       | 3-4c-2  | 3 Festejado   | 56 E. Silva        | 8  |
| 1868 G. Avila       | Reap.   | 4 Fórmula Uno | 56 No corre        | 6  |
| 1869 J. Lastra      | 4-4-8   | 5 Frescolin   | 56 A. Gutiérrez    | 13 |
| 1868 J. Covarrubias | 6-8-11  | 6 Linares     | 56 L. Rivera       | 3  |
| 1844 S. Escalante   | 7c-16c  | 7 Mes Amis    | 56 M. Cabroler     | 2  |
| 1868 J. Guajardo    | 14-10-7 | 8 Morrocoi    | 56 E. Guzmán       | 12 |
| 1868 J. Castillo    | 8-3-2-6 | 9 Regodión    | 56 J. Castillo     | 11 |
| 1868 E. Rodríguez   | 2-5-8   | 10 Trovino    | 56 R. Miranda      | 1  |
| 1875 M. Campos      | 11c     | 11 Viejo Loco | 56 O. López        | 10 |
| 1813 A. Bagú        | 3       | 12 Curiosity  | 53 P. Cerón        | 9  |
| 1813 E. Castro      | 12-5    | 13 Helenice   | 53 C. Galleguillos | 4  |

4ª CARRERA. — 1.000 metros, a las 15.00 horas. — Condicional.

|                  |         |                 |                 |    |
|------------------|---------|-----------------|-----------------|----|
| 1835 J. Lastra   | Reap.   | 1 Alejandria    | 53 E. Martínez  | 5  |
| 1104 J.B. Castro | Reap.   | 2 Bengalita     | 53 A. Pérez     | 15 |
| 1674 R. Maggi W. | 2-6-8   | 3 Clavelita     | 53 J. Tobar     | 7  |
| 1441 L. Toledo   | Reap.   | 4 Fajarda       | 53 O. Díaz      | 14 |
| 1895 G. Espinoza | 12c-3   | 5 Fijeza        | 53 J. Turrieta  | 8  |
| — E. Beuzenberg  | Debuta  | 6 Jambetty      | 53 G. Pinto     | 6  |
| — R. Jaqué       | Debuta  | 7 Laceria       | 53 R. Geissler  | 13 |
| 1463 J. Guajardo | Reap.   | 8 Mansedumbre   | 53 H. Ulloa     | 3  |
| 1750 J. Lastra   | 14      | 9 Marina        | 53 A. Gutiérrez | 2  |
| 1316 C. Muñoz G. | Reap.   | 10 Muy Contenta | 53 J. Ubillo    | 12 |
| — C. Parra       | Debuta  | 11 Paltita      | 53 L. Rivera    | 11 |
| 1752 R. Maggi S. | 2-5     | 12 Plaza Gris   | 53 S. Suárez    | 1  |
| 1752 L. Romero   | 11-10   | 13 Prueba       | 53 S. Vera      | 10 |
| 1662 R. Serrano  | Reap.   | 14 Puigua       | 53 J. Silva     | 4  |
| 1882 A. Abarca   | 4-13-4c | 15 Sweepsy      | 53 J. Díaz      | 9  |

5ª CARRERA. — 1.200 metros, a las 15.30 horas. — Índice: 11 al 8. (1ª de la Cuádruple del Chile).

|                    |        |                 |                |    |
|--------------------|--------|-----------------|----------------|----|
| 1791 L. Herrera H. | 10-13  | 1 Platal        | 55 N. Urrutia  | 5  |
| 1818 C. Urbina     | 1-7    | 2 Robert        | 55 P. Cerón    | 15 |
| 1797 P. Campos S.  | Reap.  | 3 Señor Ruperez | 55 N.N.        | 7  |
| 1791 J. Pichara J. | 10-6   | 4 Don Pepe      | 54 C. González | 14 |
| 1792 E. Cortez F.  | 16-6   | 5 Punta Dura    | 54 S. Vera     | 8  |
| 1834 E. Cortez F.  | 11-11c | 6 Piropero      | 52 L. Cornejo  | 6  |
| 1760 C. Miranda    | 5-5-5  | 7 Bretón        | 52 D. Salinas  | 16 |
| 1816 G. Avila C.   | 6      | 8 Libertado     | 53 P. Castillo | 13 |

(Jueves, 6 de septiembre de 1984)

|                   |       |             |              |    |
|-------------------|-------|-------------|--------------|----|
| 1816 G. Avila C.  | 12-8  | 9 Emerito * | 52 C. Rojas  | 3  |
| 1846 O. Manso V.  | 9-12c | 10 Maciego  | 53 H. Ulloa  | 2  |
| 1804 A. Martínez  | 10-2  | 11 Treile   | 53 M. Aranda | 12 |
| 1682 R. Quiroz F. | 7-10  | 12 Cojuelo  | 52 J. Tobar  | 11 |
| 1792 G. Pombo S.  | 8-4   | 13 E. Canta | 52 M. Santos | 1  |
| 1833 J. Lastra B. | Reap. | 14 Horst    | 52 A. Pérez  | 10 |
| 1779 D. López M.  | 7-8-3 | 15 Taqueral | 52 R. Pérez  | 4  |
| 1792 J. Bravo M.  | 14-5  | 16 Zig Zag  | 52 J. Muñoz  | 9  |

CORRALES: 5 con 6 v 8 con 9.

6ª CARRERA. — 1.900 metros, a las 15.55 horas. — Índice: 15 e inferiores. (2ª de la Cuádruple del Chile).

|                    |       |                 |                 |    |
|--------------------|-------|-----------------|-----------------|----|
| 1762 A. Quiroz A.  | 5-10  | 1 Jabril        | 55 J. Barraza   | 5  |
| 1814 M. Sepúlveda  | 2-6-2 | 2 Escolar       | 54 D. Salinas   | 7  |
| 1786 B. Benito Ch. | 9-4-3 | 3 Prince Albert | 54 J. Amestelly | 8  |
| 1786 M. Baeza G.   | 1-1   | 4 Rey de Piques | 54 J. Silva     | 6  |
| 1786 V. Romo Z.    | 2-2   | 5 Verrillón     | 54 P. Castillo  | 3  |
| 1687 C. Vázquez P. | Reap. | 6 Dantam        | 52 J. Hernández | 2  |
| 1821 A. Martínez   | Reap. | 7 Pto. Trinidad | 52 M. Aranda    | 12 |
| 1786 J. Castro R.  | 7-5-6 | 8 Teodosio      | 52 J. Castillo  | 11 |
| 1543 N. Hadwa S.   | Reap. | 9 Comodón       | 51 L. Corvalán  | 1  |
| 1781 G. Romero C.  | 11-1  | 10 Denunciado   | 51 R. Chamorro  | 10 |
| 1814 M. Velarde B. | 7-5   | 11 Lloa Lloa    | 51 J. Navarrete | 4  |
| 1817 P. Inda C.    | 8-8   | 12 Gran Fin     | 50 O. Díaz      | 9  |

7ª CARRERA. — 1.000 metros, a las 16.20 horas. — Condicional. (3ª de la Cuádruple del Chile).

|                    |        |               |                |    |
|--------------------|--------|---------------|----------------|----|
| 1875 F. Velasco S. | 10c    | 1 Amoroso     | 56 J. Castillo | 5  |
| 1868 J. Seaman D.  | 4c-13  | 2 Don Gilber  | 56 G. Farfán   | 15 |
| 1679 E. Acevedo W. | R-7    | 3 Er Chaval   | 56 O. López    | 7  |
| 1868 E. Rodríguez  | 10     | 4 Socio       | 56 N.N.        | 14 |
| 1868 G. Georgudis  | 7-12   | 5 Titiritero  | 56 G. Muñoz    | 8  |
| 1868 O. Silva G.   | 3      | 6 Trocante    | 56 S. Vázquez  | 6  |
| 2294 C. Muñoz G.   | Reap.  | 7 Causa       | 53 C. Leghton  | 13 |
| 1679 R. Quiroz F.  | 12c-13 | 8 Doy Fe      | 53 H. Alvarez  | 3  |
| 1813 H. Galaz R.   | 14-12  | 9 Farsita     | 53 N.N.        | 2  |
| 1704 R. Lorca S.   | 16     | 10 Grand Soon | 53 C. Donoso   | 12 |
| 1813 M. Segura V.  | 2-7-2  | 11 Guaitica   | 53 C. Delgado  | 11 |
| 1813 B. Benito Ch. | 15-14  | 12 Mairajada  | 53 L. Corvalán | 1  |
| 1844 J. Vélez A.   | Reap.  | 13 Profana    | 53 M. Guerrero | 10 |
| 1813 P. Polanco B. | 3-8    | 14 Quebrada   | 53 N.N.        | 4  |
| 1813 I. Marín A.   | 13     | 15 Suerte Mía | 53 H. Ulloa    | 9  |

8ª CARRERA. — 1.600 metros, a las 16.45 horas. — Clásico de Reglamento "FERNANDO MOLLER BORDEU" (Grupo II).

|                    |       |                  |               |   |
|--------------------|-------|------------------|---------------|---|
| 1702 T. Jacial     | 7     | 1 Movedizo       | 61 F. Díaz    | 5 |
| 1623 J. Inda G.    | Reap. | 2 El Gran Jefe   | 61 N. Urrutia | 6 |
| 1702 E. Inda G.    | 4     | 3 F. de Abojorro | 61 E. Silva   | 3 |
| 1702 S. Fuentes D. | 5     | 4 Snow Car       | 61 L. Muñoz   | 2 |
| 1702 J. Castro R.  | 2-1-1 | 5 Barajador      | 59 S. Vera    | 1 |
| 1702 D. López M.   | 2     | 6 Bernardo       | 59 G. Barrera | 4 |

9ª CARRERA. — 1.300 metros, a las 17.15 horas. — Condicional. (4ª de la Cuádruple del Chile).

|                   |        |                   |                |    |
|-------------------|--------|-------------------|----------------|----|
| 1755 Juan Melero  | 2-2    | 1 Aresta          | 53 No corre    | 5  |
| 1807 L. Toledo    | 4-2    | 2 Comentada       | 53 L. Ramos    | 15 |
| 1805 N. Hadwa     | 5      | 3 Chacará         | 53 L. Corvalán | 7  |
| 1811 C. González  | 9      | 4 Churuma         | 53 R. Pérez    | 14 |
| 1750 E. Inda G.   | 10-10  | 5 Doctora Giovana | 53 S. Azócar   | 8  |
| 1765 G. Avila     | Reap.  | 6 Entretenida     | 53 C. Rojas    | 6  |
| 1811 P. Torres    | 6-2    | 7 Gananciera      | 53 H. Alvarez  | 16 |
| 1672 M. Campos    | 9-12   | 8 Indiada         | 53 O. López    | 13 |
| — C. Muñoz G.     | Debuta | 9 Josefa          | 53 J. Ubillo   | 3  |
| 1752 O. Martínez  | 14     | 10 Mami Gity      | 53 R. Chamorro | 17 |
| — A. Bullezzú N.  | Debuta | 11 Mocita Maesa   | 53 M. Santos   | 2  |
| 1807 J. Vélez     | 11     | 12 Mucha Fiesta   | 53 M. Vergara  | 12 |
| 1807 O. Bagú      | 7      | 13 Mujer Heroica  | 53 A. Palma    | 11 |
| 1835 E. Castro    | 10-4c  | 14 New England    | 53 J. Ayala    | 18 |
| 1807 C. Urbina    | 11-6   | 15 Palmalú        | 53 J. Turrieta | 1  |
| 1805 R. Bernal G. | 11     | 16 Restañar       | 53 G. Muñoz    | 10 |
| 1752 P. Bagú      | Reap.  | 17 Subdelegada    | 53 M. Aranda   | 4  |
| 1807 J.B. Castro  | 5-2-3  | 18 Vereda         | 53 S. Vázquez  | 9  |

10ª CARRERA. — 1.200 metros, a las 17.45 horas. — Clásico Handicap. "REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL".

|                    |       |               |                |    |
|--------------------|-------|---------------|----------------|----|
| 1828 J. Inda G.    | Reap. | 1 Jactanciero | 59 N. Urrutia  | 5  |
| 1698 E. Beuzenberg | 5-8-2 | 2 Macaco      | 57 F. Díaz     | 7  |
| 1698 A. Yunusic    | 7     | 3 Reformal    | 57 S. Vera     | 8  |
| 1731 J. Castro R.  | Reap. | 4 Renacio     | 56 J. Turrieta | 6  |
| 1789 O. Jara       | 1-3-6 | 5 Molino      | 55 C. Leighton | 3  |
| 1785 M. Segura     | 8-5-3 | 6 Rossano     | 55 S. Vázquez  | 2  |
| 1678 R. Muñoz      | 2-2-1 | 7 El Amanecer | 54 G. Farfán   | 1  |
| 1698 J. Bravo      | 8-4-1 | 8 Blue Royal  | 53 O. Díaz     | 10 |
| 1542 L. Urbina     | Reap. | 9 Ruco        | 53 M. Santos   | 4  |
| 1462 J. Castro R.  | Reap. | 10 Hotelero   | 49 G. Pinto    | 9  |

11ª CARRERA. — 1.500 metros, Ind. 11 y superiores. 18.15 horas. — Índice: 11 y superiores.

|                     |        |                |                 |    |
|---------------------|--------|----------------|-----------------|----|
| 1838 O. Martínez    | Reap.  | 1 Dulcero      | 57 D. Salinas   | 5  |
| 1801 G. Reyes       | Reap.  | 2 Madrás       | 57 J. Ubillo    | 15 |
| 1822 E. Inda G.     | Reap.  | 3 Armet        | 55 N.N.         | 7  |
| 1830 O. Silva S.    | Reap.  | 4 Molestoso    | 52 J. Navarrete | 14 |
| 1787 S. Fuentes     | 8      | 5 Germánico    | 52 M. Santos    | 1  |
| 1830 O. González    | Reap.  | 6 Abasto       | 51 M. Guerrero  | 8  |
| 1782 G. Romero      | 4-1    | 7 Peroky       | 50 R. Chamorro  | 10 |
| 1808 O. Bagú        | 10-8   | 8 Sicópata     | 50 N.N.         | 2  |
| 1830 G. Pombo       | 1c-12c | 9 Mayacán      | 49 O. Díaz      | 12 |
| 1691 J. Cobarrubias | 8-3-6  | 10 Remolcador  | 48 H. Ulloa     | 3  |
| 1787 C. López       | 2-4    | 11 Pateca      | 48 M. Aranda    | 4  |
| 1836 L. Herrera     | 6-5-7c | 12 Tres Zorros | 48 N.N.         | 1  |

12ª CARRERA. — 1.200 metros, a las 18.45 horas. 38 al 23.

|                    |       |                 |                |    |
|--------------------|-------|-----------------|----------------|----|
| 720 A. Padovani    | Reap. | 1 Tempest       | 61 V. Romo     | 5  |
| 1790 E. Leiva      | 3-1   | 2 Canaleta      | 60 C. Salinas  | 7  |
| 395 O. Martínez    | Reap. | 3 Nob Hill      | 60 S. Vázquez  | 8  |
| 1790 L. Herrera    | 8-1-3 | 4 Le Trousseau  | 56 J. Turrieta | 13 |
| 1790 M. Segura     | 7-5-8 | 5 Balidar       | 56 S. Vázquez  | 6  |
| 1758 J. Castro R.  | 4-1   | 6 Mágico        | 56 J. Turrieta | 13 |
| 1822 O. Manso      | 6-5c  | 7 Churqui       | 53 O. Díaz     | 3  |
| 1815 E. Inda S.    | 3-5-4 | 8 Palo Seco     | 51 M. Aranda   | 12 |
| 1599 P. Bagú       | Reap. | 9 Lady Trio     | 51 M. Santos   | 2  |
| 1787 J. Guajardo   | 6-8-9 | 10 Purisimo     | 50 M. Guerrero | 10 |
| 1815 O. González   | 2-1-2 | 11 Baby Girl    | 50 M. Aranda   | 4  |
| 1815 R. Bernal     | 1-5-3 | 12 Golden Lover | 49 N.N.        | 1  |
| 1815 J. Sánchez F. | 6     | 13 Curaca       | 48 N.N.        | 1  |

13ª CARRERA. — 1.200 metros, a las 18.15 horas. 15 al 10. (1ª válida para la Triple del Desayuno).

|                  |        |                  |
|------------------|--------|------------------|
| 1783 C. Bagú     | 1      | 1 Espiganta      |
| 1831 R. Lorca    | Reap.  | 2 Estética *     |
| 1846 R. Lorca    | Reap.  | 3 Jardan *       |
| 1808 M. Muscatt  | 9-10   | 4 Fantasmagórica |
| 1791 J. Bravo    | 6-6-5  | 5 Berlin         |
| 1764 C. García   | 1c-4c  | 6 Mitterrand     |
| 1818 L. Romero   | 14-14  | 7 Purpurina      |
| 1818 R. Quiroz   | 1-10   | 8 Corregido      |
| 1818 O. Bagú     | 12-11  | 9 Entebbe        |
| 1804 L. Guerrero | 7-4-1  | 10 Gamboa        |
| 1818 R. Jaqué    | 12-8   | 11 Mocito Quieto |
| 1831 O. Manso    | Reap.  | 12 Ninquihue     |
| 1776 G. Avila    | 10-15c | 13 Atareada      |
| 1818 C. Urbina   | 9-13   | 14 Go Go         |
| 1818 G. Pombo    | 13-10  | 15 Tácitus       |
| 1846 E. Castro   | 16-14c | 16 Diverso       |



# clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81 - D  
FONO 6982222

## JUDICIALES Y LEGALES

POR robo quedan nulos cheques N° s. 103097 al 103100 serie ACD cuenta corriente N° 0400864-2 Banco Colocadora Nacional de Valores. 4-5-6

LUIS Orlando Pavez Ortiz RUT. 3.226.433-6 domiciliado en Angel Gaete N° 27 Pichilemu, declara haber timbrado facturas de transportes en el Servicio de Impuestos Internos del N° 001 al N° 200 y no al N° 500 como figura en las fojas de Registro del Servicio de Impuestos Internos de la Dirección Regional Rancagua, oficina provincial Pichilemu. 4-5-6

POR haberse extraviado, queda nulo, cheque N° 1517180 del Banco Sud Americano, oficina principal, girado por Francisco Mardones Santander, contra su cuenta N° 71-31117-06 a la orden de María Isabel Cruzat, por \$ 74.200. 5-6-7

POR extravió queda nula credencial Diego Portales a nombre del señor Juan Carlos Herrera Díaz C.I. 7.015.334-3 Santiago. 5-6-7

NULA por extravió letra serie A N° 76664 del ISE. 5-6-7

NULO robo cheques serie 84BC, N° 5601683 al 5601686, Banco Chile, Providencia, cuenta N° 159-40849-00. 5-6-7

POR extravió anula cheque N° 1744910, Banco del Estado (Av. Matta) Cta. Cte. 2130084. 5-6-7

SOCIEDAD de Jardines Lumbaro Ltda. RUT: 79525.540-0. Solicita inscripción marca Araucano. Criadero de plantas en general en la provincia de Santiago, clase 42. Establecimiento comercial de venta y distribución de plantas y flores en general y artículos de jardinería en la provincia de Santiago. 3-4-5-6

EXTRAVIADO título N° 514259 por 30 acciones de Papeles y Cartones S.A. a nombre de Luisa Romero V. de Guerra. Queda nulo. 4-5-6-7-8

EXTRACTO Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió las posesiones efectivas de doña Lastenia Rosa Castañeda Espinoza y de don Carlos Silva Padilla a sus hijos legítimos Ermininda De la Cruz, Carlos Germán, Arturo Hernán, Marta Del Carmen y Luis Germán Silva Castañeda. Secretaria. 4-5-6

CITASE parientes menores, "Abarca Armijo Patricio y otra" audiencia trece septiembre 9.30 horas Juzgado Menores San Bernardo nombramiento tutor ROL N° 2.602-84. — La Secretaria. 4-5-6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva testada de Ernesto Segundo Vargas Vidal a Laura del Carmen Peña Núñez heredera universal testamentaria. 4-5-6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ana Luisa Vásquez Bielma y Luis Carrasco Espinoza, a hijos legítimos Marta Eliana; Luisa Inés; Gladys Judith; Pedro Alberto; Héctor Stalin y Yolanda Ana Carrasco Vásquez. 4-5-6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rosa Par-

menia Carrasco Alvarez a hijos María Angélica; Lucrecia; Rosa Andrea; Agustina del Carmen; Ana María; Andrés Segundo; Jaime Octavio, todos Cerda Carrasco, sin perjuicio derechos cónyuge Andrés Cerda Dávila. 4-5-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Garrido Gajardo para Ilda Garrido Inostroza. 4-5-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Alfonso Poblete Muñoz para Marta Villalobos Dávila sin perjuicio derechos como cónyuge. 4-5-6

SI  
UD. QUIERE  
A LOS ANIMALES  
AYUDELOS HOY



HAZTE SOCIO HOY  
Para que con tu aporte le demos asilo y abrigo a un animal abandonado

TE ESPERAMOS



SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES  
B. Vicuña Mackenna  
COMPAÑIA 1291 - OFICINA 807  
TELÉFONO: 720685  
CLINICA VETERINARIA: LIBERTAD 1050  
TELÉFONO: 720141

## Grandes Figuras de Nuestra Historia

Los hombres que entregaron sus vidas  
para hacer de nuestra historia  
una herencia de orgullo

## MAÑANA

A pedido de miles de personas que no pudieron adquirir el fascículo de GARCIA HURTADO de MENDOZA, diario La Nación reeditará mañana viernes este fascículo de la serie Grandes Figuras de Nuestra Historia

Exijalo mañana viernes gratis  
con su diario La Nación



Con este fascículo se completa  
otro tomo de las Grandes Figuras  
de Nuestra Historia

**LA NACION**  
El diario de los siete días!

## ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE EL MONTE PROPUESTA PUBLICA

Preséntase a propuesta pública, para la construcción de un masio estructura metálica de 825 M<sup>2</sup>, concurso oferta  
Monto = \$ 1.800.000.

Venta de antecedentes en la I. Municipalidad, ubicada en Avenida Los Libertadores N° 277, en Secretaría Municipal los días 12 y 13 de septiembre de 9.00 Hrs. A.M. a 12.30 Hrs. P.M.

Valor de los antecedentes: \$ 3.000.

Apertura de la propuesta el día 5 de octubre de 1984 a las 10 Hrs. A.M. en la I. Municipalidad de El Monte.

Participantes: podrán participar todas aquellas personas naturales y jurídicas que estén inscritas en registros de instituciones públicas.

ALCALDE



## clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81 - D  
FONO 69822221 JUDICIALES  
Y LEGALES

**NULO** por incumplimiento cheque serie 84 BC N° 05497118- 05497119 05452625 Banco Chile Providencia.

**POR** extravío queda nula factura N° 000072. Alberto Tagle Valdés, RUT: 562.015-5. El Monte.

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado Letras San Bernardo concedió posesión efectiva herencia intestada fallecimiento Victoria Valdés Salazar a hijo legítimo Orlando Leiva Valdés. Rol

N° 5.206. Alvaro Aliaga Grez, Secretario titular.

**POR** extravío factura 1005 de Algas Ltda. Rut. 85986300-0 queda nula.

**EXTRAVIDADO** títulos N°s 483472 - 579702 - 661519 - 692006 - 706285 - 721080 - 735018 - 748274 - 761360 - 774383 - 802574 - 816818 - 834555 - 851358 - 864086 - por 9 - 16 - 49 - 65 - 54 - 12 - 10 - 11 - 14 - 14 - 8 - 10 - 4 - 30 - 33 Acciones Papeles y Cartones a nombre de Francisco Sanfuentes Gaztelu nulos.

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Humberto Quappe Verdugo, para Gladys, Magali, Gabriel,

Jaime y Erik Quappe Acuña, sin perjuicio derechos Alicia Acuña Carrasco.

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Antonia Requena Requena, para Hugo Olate Requena.

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Cándida Vaccaro Vaccareza, para María y Laura Trucco Vaccaro.

**PRIMER** Juzgado concedió posesiones efectivas: Primero) de Luisa Rebolledo Castro y José Pérez Carmona para Luisa y José Pérez Rebolledo. Segundo) de José Pérez Re-

bolledo, para Luis Pérez Venegas.

**PRIMER** Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Rosa Sepúlveda, para hijos María, José, Patricia y Rosa Yáñez Sepúlveda. Secretario.

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Remigio Valenzuela Contreras, para Remigio, Luis, María, Juan y Elisa Valenzuela Vargas, María Valenzuela Cabrera; sin perjuicio derechos cónyuge María Vargas Berquía. Secretario.

**QUEDA** nulo el cheque N° 531302 del Banco Republico, por la suma de \$ 2600, girado al portador, sin beneficiario, el 25-8-84, por extravío. Cta. Enrique Barra. N° 763-3. mismo Banco.

**PRIMER** Juzgado rectificó auto posesión efectiva Eugenio Celery Vergara, declarando que heredero Eugenia Alejandra Celery Parra, se llama Eugenio Alejandro Celery Parra.

## 3 REMATES

**ANTE** el Séptimo Juzgado Civil de Santiago, Compañía N° 1213, 1er. piso, en recinto del Tribunal se rematará el día 20 de septiembre de 1984 en autos "Banco Hipotecario de Fomento Nacional con Aguirre" rol N° 1.635-82, el inmueble Parcela N° 15 de la Colonia Alfalfares, formado por los fundos Alfalfares, Culcatán y El Carmen de una superficie aproximada de 11,79 hectáreas físicas, con todos los derechos que le corresponden y especialmente sus derechos de aguas, propiedad inscrita a fs. 130 N° 100 del registro de Propiedad año 1979, Conser-



**Tattersall**  
Sociedad El Tattersall S.A.  
Providencia 1017 • Teléfono: 2236016

## REMATE CAMIONES PEGASO

Santiago, Viernes 7 de Septiembre, a las 10:00 horas  
calle Av. Las Américas 777

Por cuenta y orden de la Corporación de Fomento de la Producción (Corfo) remataremos:

### 23 CAMIONES PEGASO

Modelos: 1091-L / 1065-B4 / LB5 / LB8 / 2020-B4 / 2088-50 / 1088-50 / 60 / 1086-52 / 1061-LA.

Años: 1974 al 1979.

**Exhibición:** A partir del día Miércoles 5 de Septiembre de 9:00 a 11:00 horas. **Forma de Pago:** Contado en dinero efectivo o vale vista o cheques previamente consultados. **Nota:** Se rematará a la vista. Comisión 4,5% + IVA.

MARTILLERO PUBLICO TATTERSALL REMATES S.A. R.N.M. N° 233

## I. MUNICIPALIDAD DE MALLOA CONCURSO

Llámanse a concurso de antecedentes para proveer cargo de Director de Obras Municipales

Requisitos: DFL 338 / 60

Título: Arquitecto o Constructor Civil

Recepción de antecedentes hasta el 21 de septiembre de 1984. Bdo. O'Higgins 525 Malloa.

El Alcalde

**Ornella Muti**  
"Pasaporte a la felicidad"

**Entrar bien a la vida**

**Lucy Salgado:**  
mujer transparente

"Don Juan", de Lord Byron

**LA NACION**  
El diario de los siete días

**Verónica**



**este sábado**



# PUZZLE



|                                          |   |                                        |                                 |                                         |         |                  |                    |
|------------------------------------------|---|----------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------|---------|------------------|--------------------|
| AMPU-<br>TASTES                          | ↓ | ENFADAR<br>AMOROSOS<br>PASTORA-<br>LES | ENVOL-<br>VIESE                 | BORRICA                                 | ↓       | FIJARA<br>PRECIO | TIZONA<br>ETA      |
| ↓                                        |   | ↓                                      |                                 |                                         |         |                  |                    |
| ANDA EN<br>CUEROS<br>GOLPEAN<br>EN FALSO |   |                                        |                                 |                                         |         |                  | FOSFORO<br>CHAPES  |
|                                          |   |                                        |                                 | PERMANECE                               |         |                  |                    |
|                                          |   |                                        | PREMIO<br>(INGLES)              |                                         |         |                  |                    |
| DANZA<br>VIENESA                         |   |                                        |                                 |                                         |         |                  |                    |
| ↓                                        |   |                                        |                                 | SUPER-<br>FICIE<br>VENDE<br>CORRES      |         |                  |                    |
| CONJUN.<br>LATINA                        |   | LAGO EN<br>EE. UU<br>IRRITA-<br>DOS    |                                 |                                         |         |                  |                    |
|                                          |   |                                        | RECAUDAN<br>LETRA E<br>INSIGNIA |                                         |         |                  | CONECTA<br>VINCULA |
|                                          |   |                                        |                                 | REMUEVE<br>BRASAS<br>CAPITAL<br>MARROQU | ASISTIA |                  |                    |
|                                          |   |                                        |                                 |                                         |         | LISA PEZ         |                    |
| ESTUA-<br>RIOS                           |   |                                        |                                 | BAILES<br>CARIBENOS                     |         |                  |                    |
| MANDUQUE                                 |   |                                        |                                 |                                         |         |                  |                    |
|                                          |   | DONDE                                  |                                 | COCUYOS                                 |         |                  |                    |
|                                          |   |                                        |                                 | ALTAR                                   |         |                  |                    |
|                                          |   |                                        | DA MIEL                         |                                         | CHAMON  |                  | CARBONO            |
|                                          |   |                                        | CERIO<br>AL REVES               |                                         |         |                  | TECNECIO           |
| MORIGE-<br>RACION                        |   |                                        |                                 |                                         |         |                  |                    |
| RHO                                      |   |                                        |                                 |                                         |         |                  | TITANIO            |

## ASTRO SUERTE



**ARIES**  
21 de Marzo al 21 de Abril

Momentáneo incremento de su popularidad. Las circunstancias le permitirán tener una actuación social o profesional más lucida. Puede adquirir conocimientos muy valiosos para hacer planes con menos posibilidad de errores.



**LIBRA**  
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Un cambio de residencia o actividad redundará en su propio beneficio. Vuelco en sus propios sentimientos permite a otra persona enmendar errores del pasado. Bueno para gestionar arriendos, o compraventa de propiedades.



**TAURO**  
22 de Abril al 21 de Mayo

Las posibilidades románticas están girando alrededor de los viajes largos y los contactos con personas venidas de lejos. Agradable convivencia con subordinados o compañeros de trabajo. Reconocen su perseverancia, y eso le prestigia.



**ESCORPIO**  
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Sentirá inquietud respecto a la resolución de un desafío que tiene para el corto plazo. Para conservar su salud debe privarse de excesos y hábitos debilitantes. Tarea extraoficial le produce los resultados apetecidos.



**GEMINIS**  
22 de Mayo al 21 de Junio

Problemas monetarios amenazan alterar la convivencia matrimonial. Las actividades con público y auditorios involucrarán la aceptación de algunos riesgos calculados. Éxito en gestiones comerciales asociadas.



**SAGITARIO**  
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Recuerde que resistiendo las pequeñas adversidades se prepara Ud. para vencer obstáculos mayores. Personas de menor jerarquía le ayudarán a proteger sus intereses. Más éxito en trabajos aislados del público.



**CANCER**  
22 de Junio al 22 de Julio

Insalve y mastique bien sus alimentos para regular la digestión. Experimenta un renovado afán de lucha para lograr sus metas de trabajo y profesionales. Necesidades sentimentales le harán realizar un viaje corto.



**CAPRICORNIO**  
22 de Diciembre al 19 de Enero

Sucesos ajenos a la rutina en círculo familiar. Confíe más en sus propios esfuerzos para aumentar sus ingresos y evite la especulación. Posponga una de sus metas hasta reunir mayores datos que faciliten su realización.



**LEO**  
23 de Julio al 22 de Agosto

Su pareja o cónyuge le coloca frente a un problema difícil de solucionar. Quizá le inviten a una conferencia o reunión que marque un rumbo nuevo para su vida. Bueno para comprar o vender inmuebles. Éxito en tareas de equipo.



**ACUARIO**  
20 de Enero al 18 de Febrero

Podrá incrementar su prestigio disminuyendo sus palabras y aumentando sus acciones. Su persistencia continúa dando frutos tanto en el trabajo como en los negocios. Buen día para cultivar una habilidad poco desarrollada.



**VIRGO**  
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Tendrá que dedicar un tiempo libre para ordenar sus útiles de trabajo. Los seres queridos pueden inducirle a despilfarrar dinero. Viajes cortos, reuniones, estudios técnicos y trabajos prácticos favorecidos.



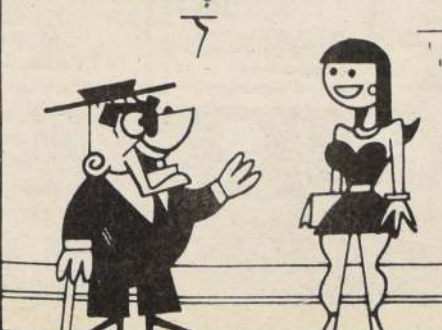
**PISCIS**  
19 de Febrero al 20 de Marzo

Acciones o comentarios de sus familiares contribuirán al aumento de su prestigio. Mal día para dejarse arrastrar a polémicas ideológicas impulsadas por fanáticos. Alegrías en reuniones con amistades íntimas.

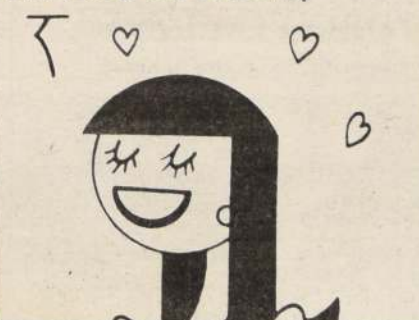
## CICUTA

Distribuidos exclusivamente en la América Latina por  
**(UPI) United Press International**  
220 East 42nd St. New York 17, N.Y.

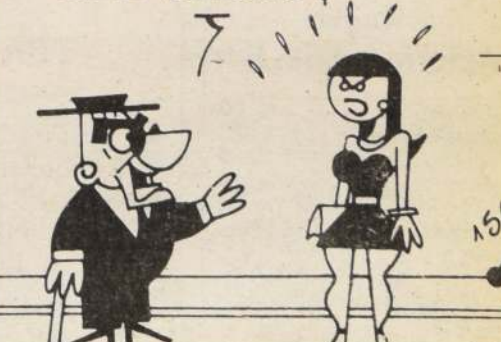
¿QUÉ TAL VAN LAS RELACIONES CON SU NOVIO?



¡BARBARO! ANOCHE ME CANTÓ POR TELÉFONO. ¿TIENE UNA VOZ DE DULCE?



¿NO SERÍA UNA GRABACIÓN DE JULIO IGLESIAS?





## Dominique Petit en U. Católica

A las 20.00 hrs. de mañana, en el Teatro de la UC, se presentará, en forma exclusiva y única, el bailarín solista francés Dominique Petit, uno de los mejores coreógrafos y virtuosos de la danza contemporánea. La visita está auspiciada por la Embajada de Francia.

El artista actuará junto al contrabajista Barrera Phillips, ofreciendo un espacio titulado "Igor Urstark", que fuera estrenado en el Festival de Avignon con buena acogida.

Debido al interés que tiene esta función especial para el aficionado al ballet, se ha fijado para los bailarines acreditados en el país una entrada de sólo cien pesos, el mismo valor que pagarán los estudiantes. La entrada general es de \$ 300.

De 34 años de edad, Dominique Petit ha sido coreógrafo de la Ópera de París, y dirige el Centro "Cuatro Tiempos", una de las escuelas coreográficas más importantes de Francia, y sus creaciones son aplaudidas en los principales festivales del mundo entero.

"Igor Urstark", que fue calificado por la crítica gala como "un trabajo fabuloso", muestra la evolución de un personaje, sus pequeños dramas, sus alegrías, y el sentido de su destino. Petit danza la obra sobre tres composiciones musicales, una de Anton Weber, y dos de Phillips, interpretados en escena por el mismo contrabajista y que han sido utilizadas por el coreógrafo como un campo de exploración en el que los silencios cobran gran importancia expresiva.

Dominique Petit llegó al país el sábado pasado y en estos días ha cumplido varios enriquecedores encuentros con sus colegas criollos.

Se va en gira por Latinoamérica

## Ubiergo no podría estar en la OTI Internacional

En caso de ganar el certamen nacional, daría su tema a otro intérprete

Ubiergo está a punto de entregar su tema a otro intérprete ya que por un problema de fechas, no podría defenderlo en el certamen OTI, pronto a realizarse en nuestro país.

"Parto el próximo 12 de septiembre fuera del país en una gira — indicó el cantante —, y aquí las canciones se comienzan a grabar en esos días. Además, se tiene que grabar la orquesta y luego el solista, lo cual complica un poco mi trabajo".

Según Ubiergo, cuando se comience el trabajo de grabaciones, ya estará en Colombia. "No puedo volver ya que la gira está programada ya. Es muy difícil superar la situación. Hace dos minutos terminé de hablar con el productor Jorge Soissa para buscarle

un arreglo y en estos momentos no tengo solución", señaló apesadumbrado Ubiergo.

La única alternativa es que el cantante, por su cuenta, contrate un grupo "no puedo contratar una orquesta completa" de 30 músicos y grabarlo en una forma más artesanal. Por un lado es una desventaja para el cantautor, "pero en el fondo sería desventaja — aclara — si yo me quedara aquí 10 días más".

La otra posibilidad es entregar la canción a un colega para que la defienda.

### OTI: NO ES UN FIN

Para el cantante, como para muchos, la OTI no es un fin sino un medio de apoyo. Para los países donde no le conocen. Antes de presentarse en la OTI, Ubiergo lo meditó. "El festival nació dependiendo de muchas aristas. Nunca será estrictamente musical. Al tener que votar por países y no canciones comienzan a jugar factores como nacionalismo, rivalidades fronterizas, sistemas de gobierno, lo cual se traduce en que al pararse a defender un tema son otros los elementos que juegan a su favor o contra", insiste el artista.

Según Ubiergo, hay un hecho innegable. Los televidentes son más de 300 millones de personas. "Es casi lo único", agrega. Pero hay otros agentes funestos para este certamen, casi tropicales. No hay fórmula para la OTI. "Han ganado todas las fórmulas. La idea es que se entregue un buen tema, de mejor contenido y tratar de representar muy bien a un pueblo completo, con todas sus ideas.

Conoce las reglas del juego y sabe a lo que va. "OTI internacional no permite aspirar a que se mida en términos netamente musicales", indicó Ubiergo.

Hasta el momento no sabe qué hará. La organización del certamen le entregó todas las posibilidades para grabar su tema pero sus compromisos lo obligarán, al parecer, a entregarlo a otro cantante. En todo caso, ya está preseleccionado y esto lo tiene satisfecho, aún cuando quedar como ganador lo dejaría doblemente satisfecho.

(JTV)



Fernando Ubiergo



LOS CAMINOS DEL INCA, que conducen a Baños, se grabó en Perú, Ecuador, Bolivia.

En Canal 5 UCV

## Bañados comienza a recorrer los caminos de culturas milenarias

La serie televisiva "Por los caminos del Inca" de Patricio Baños, debuta hoy a las 21.30 en Canal 5 de Valparaíso. La producción de 13 capítulos con el auspicio del Consejo Nacional de Televisión, abocada a mostrar pueblos, ruinas, museos, que albergaron la civilización incaica y a sus países en Perú, Ecuador, Bolivia y Chile.

Intervinieron en la realización, el director de la periodista Claudia Musatadi, el camarógrafo Patricio Baños como presentador. El equipo, además, por antropólogos, arqueólogos, radiadores en cada uno de los países visitados.

Dentro de los principales aportes está a nuevas teorías acerca de la civilización incaica cuyos conocimientos científicos superaban a los países europeos de ese tiempo. También imágenes, que por primera vez se televisan, desde las ruinas de Chan Chan, la capital Chimú, Chavín de Huantar, dentro de la cultura de los Andes centrales; Cajamarca, lugar donde murió Atahualpa, el último inca; Nazca y sus líneas zoomorfas, aún no descifradas; Tiahuanaco y su impresionante Puerta del Sol, te inmediato a la cultura incaica; Ollantaybambilla, sagrado de los incas y los vestigios del camino al Salar de Atacama.

Para captar estas imágenes se debió viajar a Quito, Lima, Trujillo, Machu Picchu, San Pedro de Macoris y otros sitios arqueológicos y etnográficos de una alta cultura de los Andes centrales.

Los 13 capítulos de "El camino del Inca" son una argumental de enciclopedia, que para el espectador podría parecerse al hojear de un libro editado con el capítulo "Poblamiento de América" de A.C. cuando ocurren los grandes deshielos, la "Cultura del Jaguar" relativa a la cuna de los Andes centrales.

## Atacan música de Jackson

MEXICO, Set 5 (Latin-Reuter).— La música de Michael Jackson es demencial y nociva para la juventud, hoy un prominente ideólogo mexicano.

"Es música para cretinos", afirmó Andrés Bello que tiene 73 años.

"Thriller", el disco de Jackson más vendido masivo en México y todavía es reproducido en te por los centenares de radioemisoras comerciales.

Un canal de televisión presenta todas las horas un programa basado en la música de Jackson y sus bes locales ofrecen clases de "breakdance" de Jackson.

## Guía Gastronómica...

DONDE IR Y PASARLO BIEN...

### La Ermita

FRENTE AL CONGRESO  
OFRECE:  
ALMUERZO EJECUTIVO  
ENTRADA - PLATO DE FONDO  
POSTRE - BEBIDA Y CAFE  
CON DOS ALTERNATIVAS  
\$ 200  
OFERTA: LOMO AGREGADO  
POSTRE Y CAFE \$ 200  
CATEDRAL 1143 FONOS 66450

### "AMERICAN MILK BAR"

Salones para banquetes  
Manifestaciones  
Matrimonios  
Viernes  
Cenas bailables  
con la orquesta Odisea

Reservas  
Fonos 713830-6985966

Ahumada 346



### Restaurante Los Arrecifes

● Parrillada para 2 personas \$ 690 con ensalada incluida  
● Lomo a las brasas con agregado \$ 320  
● Combinados \$ 120  
● Botella de pisco c / 4 bebidas \$ 690  
Viernes y Sábados bailables  
Domingos: almuerzos familiares agradable intimidad  
Avda. Perú 1468

### LA ZINGARELLA Ristorante

La mejor cocina italiana masas y carnes  
Jueves Viernes Sábados  
La típica de Cacho con Mario Córdova  
tarantelas con Cósimo Iani y el tenor Jaime Urbina

Domingos "Almuerzos Familiares"  
Exposiciones y remates de oleos

Pio Nono 185

### Nuevo American Milk Bar

Desayuno \$ 90  
Almuerzo \$ 380  
Once especial \$ 230  
Comidas \$ 380  
Comida internacional, carnes, mariscos, cócteles

Reservas:  
Fono: 713830-6985966

Ahumada 346

### RESTAURANT TRATTORIA ITALIANA

La mejor y más surtida en platos italianos

● Lazagna  
● Panzoletti  
● Ravioli  
● Cappelletti  
● Taghatelle  
● Canelloni-ripieni  
Filete o lomo con salsa especial  
bisteca a la florentina  
scalopa milanesa o kayser

LIRA 485 - Fono 2224672

### RESTAURANT-BAR-GRILL "GALLANT"

Onces especiales  
Gallant \$ 110  
PARRILLADAS \$ 550  
2 Personas con 1/2 botella de vino incluido  
VIERNES SHOW ARTISTICO  
PANTALLA GIGANTE  
SABADO ONCES INFANTILES  
DE 15 a 18 HORAS  
TONIES Y PELICULAS  
INFANTILES-GOLOSINAS  
FONO 723932  
CATEDRAL 1087 SUBTERRANEO



CANAL 5 UCV

"SINTONIA". Programa infantil "PIPIRIPAO". La actualidad universitaria y regional bajo el prisma UCV. "UCV NOTICIAS". Una producción UCV-Televisión y con el auspicio del Consejo Nacional de Televisión. El primer episodio se titula: "Poblamiento de América". "PRIORIDAD UNO: SU SALUD". Programa médico destinado a instruir a la comunidad en la prevención y tratamientos de los problemas vinculados a la salud. Participación de la Dra. señora Ana María Orphanopoulos. "CAMARA INTERNACIONAL". El mundo noticioso internacional de actualidad. "HOY EN FRANCIA". Magazine desde el país de la Torre de Eiffel con novedades en moda, arte, tecnología y turismo. "CONVERSANDO".

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CANAL 7 INI

- 10.45 CARTA DE AJUSTE
- 11.00 MATINAL INFANTIL
- 11.30 MI BELLA GENIO
- 12.05 LA COCINA DE MONICA
- 12.10 EL FESTIVAL DE LA UNA.
- 14.20 EDICION UNO. Avance informativo con: Margoth Kahl y Eduardo Cruz.
- 14.40 BIANCA VIDAL. Teleserie mexicana
- 15.15 CORALITO. Teleserie portorriqueña
- 15.55 FAMA. Serie juvenil. Hoy: "Madera de Estrella".
- 17.00 DIBUJOS ANIMADOS "El Pájaro Loco".
- 17.20 TARDES DE CINE.
- 19.15 LA TORRE 10. Teleserie nacional.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Informativo con Raúl Matas y Paulina Nin de Cardona.
- 21.25 T.V. TIEMPO.
- 21.30 FRANJA CULTURAL. "Informe Especial". Un nuevo e interesante programa preparado por la Dirección de Prensa de Televisión Nacional de Chile; con la conducción de Juan Guillermo Vivado.
- 23.00 LOS PROFESIONALES. Serie de acción británica.
- 00.00 EDICION DOS. Síntesis informativa.
- 00.15 BARNEY MILLER. Divertida comedia norteamericana.

CANAL 11 M

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR.
- 07.55 CANAL 11 AL DESPERTAR.
- 10.00 CENICIENTA. Teleserie venezolana.
- 11.00 LA PRINCESA CABALLERO.
- 11.30 POPEYE. Dibujos animados.
- 12.00 MASAMIGOS. Programa infantil.
- 12.30 EL TESORO DEL SABER. Hoy: "La gran mentira".
- 13.00 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO.
- 13.15 EL CAFE CON... Ana Josefa Silva.
- 13.45 PANORAMA AL MEDIODIA.
- 14.00 EL ULTIMO REFUGIO. Hoy: "Los satélites".
- 14.30 EL OSO FUMAROLA. Dibujos animados.
- 15.00 POPEYE. Dibujos animados.
- 15.30 LA PRINCESA CABALLERO.
- 16.00 EL TESORO DEL SABER. "Los satélites".
- 16.30 MASAMIGOS. Programa infantil.
- 17.00 LOS COMANDOS DE GARRISON. Hoy: "La gran mentira".
- 18.00 HOY. Programa de música popular conducido por Pilar Cox.
- 18.30 CINE EN EL ONCE. "El pichón". Con Sammy Davis Jr., Pat Boone.
- 20.00 SUPER AGENTE 86.
- 20.25 CASIMIRO.
- 20.30 PANORAMA.
- 21.30 EL UNIVERSO DE EINSTEIN.
- 22.30 EJERCITO SECRETO.
- 23.30 PANORAMA AL CIERRE.

CANAL 13 tv

- 10.00 CARTA DE AJUSTE
- 10.30 3-2-1 CONTACTO, serie educativa infantil. Hoy: "Orden y Desorden".
- 11.00 FESTIVAL INFANTIL.
- 12.05 EXITO. Conducción de José Alfredo Fuentes.
- 13.30 ALMORZANDO EN EL 13. "El artista espectáculo".
- 14.30 TELETARDE
- 14.48 VISIONES. "Antigua Escuela Naval de Valparaíso".
- 14.55 BAILA CONMIGO, teleserie brasileña.
- 16.15 LA ISLA DE LA FANTASIA. Hoy: "Lilián Russell". "La Laguna".
- 17.25 CINE EN SU CASA.
- 18.55 VISIONES. "Casino municipal de Viña del Mar".
- 18.57 AVANCE NOTICIOSO.
- 19.00 ANDREA. Teleserie chilena.
- 20.30 TELETRECE, noticias con César A. Santis.
- 21.30 ESQUINAZO. Programa conducido por Gina Zuanic y Javier Miranda.
- 22.29 VISIONES.
- 23.10 BARETTA. Con Robert Blake. Hoy: "No todos somos honorables".
- 00.35 POR FAVOR DENME UN DESCANSO. Hoy: "La visita de la tía Blach".
- 01.00 PALABRAS AL CIERRE, un mensaje de esperanza y amor.

HOY EN ESPECTACULOS

CINES

LESSANDRI. — Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "Las amazonas, mujeres de amor y guerra", y "La intrusa" (21) \$ 70.

FIL. — Alameda 776 (335357) Desde las 13 hrs. "El imperio de las pasiones" y "Amor y dinero" (21) \$ 80.

QUINDO. — Apoquindo 3364 (2313560) 16.15 y 22.15 hrs. "Un toque de distinción" (18).

ROR. — Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.45 hrs. "Crimen en el internado de señoritas" (18) \$ 160.

ROCINE VITACURA. — (44737) Funciones Viernes, sábado y domingo.

NDERA. — Bandera 76 (714403). Func. Cont. 11, 12.50, 14.50, 16.50, 18.50 y 20.50 hrs. "Sin aliento" (21) \$ 120.

LIFORNIA. — Irarrázaval 1568 (2230976) 16, 19.15 y 21.45 hrs. "Coma" (14) \$ 150 y \$ 180 a v. may. 60 años \$ 100.

RI. — Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Escondite mortal", "Revanche despiadada" y "Los guerreros del Bronx" (18) \$ 70.

ENTRAL. — Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 160 L. a v. may. 60 años \$ 100.

RVANTES. — M. Cousiño 134 (381894) Desde las 10.45 hrs. "Fanny y Alexander" (18) \$ 160 L. a v. may. 60 años \$ 100.

ILE. — Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "La dueña del placer", "El Dr. Erótico" y "Pecados dos" (21) \$ 40.

ELANDIA. — Puente 540 (6967532) Desde las 13 hrs. "La vida en dos días", "Servicio de noche" y "El desquite" (21) \$ 70.

Y. — Agustinas 1022 (6966887) Desde las 11 hrs. "Hércules" y "El tesoro de las cuatro coronas" (14) \$ 120.

ONTINENTAL. — Plaza Bulnes 57 (6960735) Func. Cont. 13, 15, 17, 19 y 21 hrs. "Conserje en condominio" (men) \$ 90.

ICAL. — Agustinas 777 (335375) Desde las 11 hrs. "Sigan al viudo" (21) \$ 160.

GOLF. — Apoquindo 3384 (2313485) 16.30, 19 y 22 hrs. "Sin aliento". (21) \$ 180.

SPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) 17.30, 19.45 y 22 hrs. "La Luna" de Aldo Bertolucci (21) \$ 180 Estud. \$ 140.

ORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11.30 hrs. "Pares y Nones" con T. Hill y B. Spencer. (Men) \$ 150.

AN PALACE. — Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "Los chicos son buenos" (men) \$ 120 (The Who).

AELEN. — Huérfanos 779 (331603) Desde las 11.30 hrs. "La noche de las narices frías" (men) \$ 130 L. a v. may 60 años \$ 100.

UERFANOS. — Huérfanos 930 (336707) Desde las 11 hrs. "Coma" (14) \$ 160 L. a v. may 60 años \$ 100.

IDEAL CINEMA. — Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "Cuarto de hotel", "Los karatecas del Kung Fu" y "Lecciones privadas" (21) \$ 40.

IMPERIO. — Estado 235 (397960) Func. Cont. 11.15, 13, 14.45, 16.35, 18.20, 20.05 y 21.45 hrs. "Bingo Bongo" (14) \$ 120.

KING. — Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Escuela privada" (21) \$ 100.

LAS CONDES. — Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 hrs. "Echale la culpa a Río" (21) \$ 160 V. y M. \$ 180.

LAS LILAS. — E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30, 19 y 22 hrs. "Clases", (18) \$ 180.

LIBERTAD. — Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Los ojos del terror", "Mariposa" y "La máquina de matar de Sheelin" (21) \$ 40.

LIDO. — Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.15 hrs. "Echale la culpa a Río" (21) \$ 160.

MAIPO. — San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Operación sexo", "El tambor" y "Rambo" (21) \$ 50.

MAYO. — Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Impacto fulminante" y "Negocios riesgosos" (21) \$ 100.

MODERNO. — Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "La marca de la pantera", "Basta de rubias" y "Las variaciones del amor" (21) \$ 60.

NILO. — Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Una mujer poseída" y "Juegos nocturnos" (21) \$ 100.

NORMANDIE. — Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Bye, Bye, Brasil" (21) \$ 130 Estud. \$ 80.

OPERA. — Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "Infidelidad ante notario" (21) y show strip con las gatitas adorables... M. y J. \$ 100.

ORIENTE. — P. de Valdivia 099 (41345) 16.45, 19 y 22 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 150 y \$ 180 L. a v. may. 60 años \$ 100.

PEDRO DE VALDIVIA. — P. de Valdivia 1719 (2238546) 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "La traviata" (men) \$ 160 y \$ 200.

PLAZA. — Compañía 1040 (6984714) Desde las 10 hrs. "Breakdance" (men) \$ 100.

PRAT. — San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 hrs. "Operación dragón gordo", "Dios los cría y el diablo los junta" y "Quien encuentra un amigo, encuentra un tesoro" (men) \$ 60.

PROVIDENCIA. — M. Montt 032 (42867) 15.15, 18.15 y 21.30 hrs. "Edith y Marcel y los otros" (18) \$ 180.

REAL. — Compañía 1040 (6965555) 11, 14.20, 16.10, 18.05, 20 y 21.30 hrs. "Tal para cual" (14) \$ 100.

REX 1. — Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11, 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.25 hrs. "Sin aliento" (21) \$ 160.

REX 2. — Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11.30, 13.55, 16, 18, 20 y 21.45 hrs. "Clases" (18) \$ 160.

REX 3. — Huérfanos 735 (331144) Func. Cont. 11, 14.05, 17.10 y 20.10 hrs. "Edith y Marcel y los otros" (18) \$ 160.

RIO. — Monjitas 743 (333550) Desde las 11 hrs. "Si mi mujer tuviera un amante", "Amor libre", y "El Dr. Erótico", (21) J. y V. \$ 60.

RITZ. — San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "El trío infernal" y "El halcón" (21) \$ 70.

ROXY. — Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "La ardiente Emmanuelle" y "Su cuerpo es mi obsesión" (21) \$ 100.

SALA ARAUCO Av. Kennedy 5413 (2460609) 17.15, 19.30 y 22 Hrs. "La Ley de la calle" (18) \$ 180.

SALA LILA. — Vitacura 6780 (2242466) 15.45, 19.30 22 hrs. "Sigan al viudo" (21) V. y M. \$ 180.

SALA VERDE. — Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La traviata" (men) \$ 160 V. y M. \$ 180.

SANTA LUCIA. — Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "La traviata" (men) \$ 160.

U.C. Jorge Washington 26 (465652) Sábado: "La noche de San Lorenzo" \$ 140 Estud. \$ 80 (Sala 2).

YORK. — Ahumada 166 (6966687) Desde las 11 hrs. "El expreso de medianoche" y "El poder y la pasión" (21) \$ 120.

TEATROS

ACENTO. — Hbto. Trucco 91. Plaza Ñuñoa (42601) Viernes: "Pedro y el capitán", de Mario Benedetti.

ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (6966276) 15 y 17 hrs. "Don Juan Tenorio" de José Zorrilla. Estud. \$ 80. 19.30 hrs. "El toro por las astas" Cla. Teatro El Telón. \$ 200 Estud. \$ 100.

ANTONIO VARAS. — Morandé 25 (6961200) Pronto: "El guerrero de la paz", de Fernando Debesa.

ARTE CAMARA NEGRA. A. Lope de Bello 0126 (2515638) Viernes: "Desconcierto en Mí" con René Ivonne Figueroa.

CANDILEJAS. Bellavista 127 (776339) 20 hrs. "Este Lucho sabe mucho" de Lucho Córdoba. \$ 200. Estud. \$ 100.

COMUNAL DE ÑUÑO. Exequiel Fernández 120 (490676) 11 y 16 hrs. "Presencias y ausencias poéticas". Cla La Carreta \$ 150. Estud. \$ 60.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (6961412) 19.30 hrs. "El loco y la triste" de Juan Radrigán. \$ 150 Estud. \$ 100.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (6989350) 19.30 "Luisa Fernanda" Cla. Opereta y Zarzuela Pedro Linare. Popularísima Platea Baja \$ 200 Alta \$ 100.

DEL ANGEL. San Antonio 257 (333605) 19.30 hrs. "La nona" con Ana González, Ana María Palma \$ 300. Estud. \$ 150.

EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (774164) 19 hrs. "Sólo casa, cama y..." con Carla Cristi. \$ 300 Estud. \$ 150.

HUMORESQUE. — San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Don Artemisa..." \$ 250 con: Aliro Vega, atracciones internacionales...

INST. CHILENO ALEMAN. — Esmeralda 650 (383185) 19 hrs. "Línea de montaje", de Franz Xaver \$ 150 socios y Estud. \$ 80.

LA COMEDIA Merced 345 (391523) 19 Hrs. "Primavera con una esquina rota" de Mario Benedetti. Grupo ICTUS \$ 360.

LA TAQUILLA. — Los Leones 238 (2311099) Viernes: "Ni lo uno, ni lo otro, sino todo lo contrario", de Montenegro...

MAGNUM CIRCO. — Alameda y Dieciocho (6993474) 15.30 y 18.30 hrs. Sinfonía en el hielo. Desde \$ 120.

MONEDA. Moneda 920 (715451) 19.30 hrs. "El enganche" con Liliana Ross y Jorge Yáñez. \$ 250.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (331407) 19 hrs. Recital de Elly Ameling. \$ 50 hasta \$ 500. 19 hrs. "Amadeus" de Peter Shaffer. \$ 350 (Sala C. Arrau).

OPERA. — Huérfanos 837 (330176) Viernes: "¡Tú te lamentas! ¿de qué te lamentas?", de Fernando Josseau.

PISO CERO. — Av. Suecia 178 (2512579) Viernes: "Pato a la naranja", de W. Douglas Home.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "La probeta chascona" con Mino Valdés, Daniel Vilches \$ 350.

SALA EL TROLLEY. San Martín 841 (2201658) 20 hrs. "Ubú rey" de Alfred Jarry \$ 200 Estd. \$ 150

SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264. 19 hrs. Recital de Canto Alumnos de Carmen Luisa Letelier.

U.C. Jorge Washington 26 (465652) 19 hrs. "¿Dónde estará la Jeannette?" de Luis Rivano. \$ 300. Estud. \$ 100.

**BICICLETAS** COMPRE SU BICICLETA Y PAGUELA COMO QUIERA

1/2 PISTA. 10 VELOC. \$ 15.590 40 MODELOS EN OFERTA. 1 AÑO GARANTIA

CYCLES GITANE m.r. CICLO FONTANA m.r.

SERVICIO Y REPUESTOS EN TODOS LOS LOCALES

AV. LOS LEONES 48 Fono: 2327602 PLAZA LYON L. 50 Fono: 2513160

SAN DIEGO 825 FONO 6984474 SAN DIEGO 852 FONO 710051

CROSS 20" \$8.990 OFERTA EN BILLETES



# 102 años de vida cumple el legendario Sporting

Ciento dos años es mucho tiempo de vida. Por ello que el Sporting se siente orgulloso de ser el más legendario de los recintos hípicos de nuestro turf.

En la reunión de mañana celebrará un nuevo año de vida en medio de un espíritu que empapa a todos quienes tienen la responsabilidad de dirigir sus pasos.

Por esa razón se quiere festejar en forma el clásico 102° aniversario del recinto, porque guarda todo un significado de lucha, esplendor y sacrificios que han ido conjugando los años hasta llegar a 1984, época en que la situación se ve más que estimulante.

El cambio de día en la realización de las competencias ha permitido mirar con mucho entusiasmo el futuro. El juego, que se eleva a medida que el frío se aleja, se estima en ocho millones de pesos, término medio. La cifra ha permitido casi cuadruplicar el movimiento en apuestas de aquellos solitarios domingos hace más de un año.

La instalación de las sucursales en la capital y los viernes como día de carrera, ha ido más allá del repunte esperado por la entidad. Mejor dicho ha llevado la hípica porteña a la urbe, que era donde se quería llegar a corto plazo.

No nos cabe la menor duda que a medida que transcurre el año, las cifras de juego irán aumentando en pro de los viñamarinos, ya que se nota un entusiasmo creciente de los hípicos capitalinos que comienza el fin de semana, los viernes por la tarde.

La prueba central de mañana es el clásico de 2.200 metros, que tendrá una bolsa a repartir de \$ 250.000 al primero. El grupo estará conformado por lo más granado del fondismo local y desde ya se cree que será una de las buenas carreras.

## ESFUERZOS AUNADOS

Hay una meta a corto plazo en la mente de los directivos del recinto de la Quinta Región y que es el centenario de El Derby, su máxima prueba. La justa válida por la Tercera Gema de la Triple Corona del turf chileno, se realizará en plena temporada de verano, la mejor de Viña, con una bolsa de cinco millones de pesos al ganador. La recompensa, la mejor de las que hay en el calendario tricolor ha llamado a una alta concurrencia de los mejores potrillos y potranas de tres años.

Este 102° aniversario de mañana servirá para que el legendario hipódromo vaya afinando detalles que deberá tener en cuenta en su máximo desafío hasta el momento como es la celebración de El Derby 100.

## Cotejos

## “Jaspeado”, muy ganoso

En excelente estado locomotivo se encuentra JASPEADO luego de la última sesión de cotejos realizadas en la pista de arena del Sporting. El pupilo del trainer Oliverio Martínez corre en la prueba central de mañana:

2.200 Metros  
(Vuelta y 200)

TEMERIDAD, Luis Carvajal, en 2.30. 2/5. Ultimos 200 en 13.

2.000 Metros  
(Una vuelta).

RAY BAN, Valentín Cáceres, en 2,20. Ultimos 200 en 12.3/5;

JASPEADO. Ernesto Guajardo, en 2,14,2/5. Ultimos 200 en 13. Lo acompañó Vainera, con Rafael Vargas, en los últimos 1.200 metros en 1.21.

1.800 Metros

AL FIN, Víctor Vásquez, en 1.59.4/5. Ultimos 200 en 14.1/5.

1.400 Metros

PATRUCO, Ernesto Guajardo, en 1.32.3/5. Ultimos 200 en 14.1/5.

1.200 Metros

VENDAVAL, Luis Valencia, en 1,20.4/5. Ultimos 200 en 13.1/5;

OKORI, Francisco Carvajal, en 1,18.3/5. Ultimos 200 en 13.4/5;

MOCITO MAYOR, Raúl Ahumada, en 1,19. Ultimos 200 en 13.2/5;

COURTESY, Francisco Carvajal, en 1,17.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5;

- La principal entidad hípica de la Quinta Región celebra un nuevo año de vida en medio de una atmósfera estimulante en lo económico, producto sostenida en el juego
- Los mejores fondistas del Puerto se medirán en los 2.200 metros del clásico aniversario con premio de \$ 250.000 al ganador



102 ANIVERSARIO: La entidad porteña cumple un nuevo año de vida en medio de un auge en el juego. La instalación de sucursales en Santiago y el cambio de días, en la realización de programas, han resultado claves en el alza de las apuestas.

## A Viña los pronósticos

Los siguientes son nuestros favoritos para la jornada de mañana en el Valparaíso Sporting Club.

Primera carrera: PAYASO, Menelao y Calavera

Segunda carrera: P. SIRIKIT, Vildita y Faramellero

Tercera carrera: BAILA, Arosca y Sonia Braga

Cuarta carrera: LAGO LLANQUIHUE, Tajanto y Ojitos

Quinta carrera: MAD BOY, Jaspeado y Carolino

Sexta carrera: FAUX PAS, Poquita Ropa y Yaiti

Séptima carrera: DANTALUNA, Carmel y Hermida

Octava carrera: CONCRETO, Lamy y Fingal

Novena carrera: SOLYSA y Troyanero

Décima carrera: KURDIS, láctico y Japón

Undécima carrera: OCHO, tesy y Maitencillo.

## Mad Boy amenaza a los locales

En Viña crece cada vez más el entusiasmo ante la disputa del premio “Valparaíso Sporting Club”, entidad de nuestro turf que celebra su aniversario 102. Siete excelentes fondistas se anotaron en esta competencia de 2.200 metros que el año pasado fue ganada por el “Rosillo de Oro”, Marc. La competencia, a peso de reglamento, Grupo I, se largará a las 18.25 horas y está inscrita en el quinto lugar de la cartilla.

Es tanto el interés por animar el evento costero que desde Santiago viajó a enfrentarse con los campeones locales uno de los mejores especialistas capitalinos: MAD BOY. El pupilo de Alfredo Bagú por sus virtudes mostradas en la pista del Club Hípico defenderá el favoritismo de los aficionados, más aún cuando agregamos que en su silla estará uno de los mejores fustas nacionales, y tres veces ganador en Perú: PEDRO CERON.

Contra ellos los viñamarinos prepararon un excelente equipo de experiencia representada en el jockey Sergio Vásquez y su pupilo, la juventud dibujada en la pelela. La juventud dibujada en la pelela de CALAÑA, una de las hembras de la generación de los años. RAY BANY-JASPEADO, el sionista del líder Oliverio Martínez conforman una extraordinaria combinación. MAIHUEPE y TEMERIDAD completan el grupo con iguales méritos.

## OFERTAS TELAS

DISTEX

SAN DIEGO 1818, FONO 566731-566988

CRETONA  
PLUMA COLCHON  
1.60 ESTAMPADO

\$ 130

+ IVA  
MAYORISTAS

TELA  
CAMISERA  
1,15 ancho

\$ 160

+ IVA  
MAYORISTAS

POPELINA  
100% ALGODON  
1,40 ancho, colores

\$ 250

+ IVA  
MAYORISTAS

POPELINA  
Polyester algodón  
1,15 blanca

\$ 135

+ IVA  
MAYORISTAS

COTELE  
1,50 ANCHO

\$ 530

+ IVA  
MAYORISTAS